

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952  
AÑO XXXVIII. No. 11.029. LA PAZ, BOLIVIA, MIÉRCOLES 10 DE MAYO DE 1989. 54 PAGINAS Bs. 1.-

## EN ESTA EDICION

**Se declaró vencedor**  
entre departamentos

**El movimiento de Izquierda Revolu-**  
Nueva Mayoría (MIR-NM), se  
vencedor de los comicios en  
departamentos. (Página 5)

**Los campesinos declararán huelga si**  
el gobierno no atiende demandas



**El registro nacional declaró**  
la elección indefinida, si el gobierno  
atende sus planteamientos eco-  
nómicos y sociales. (Página 7)

**CONDEPA denuncia sabotaje**  
a la votación que obtuvo

**La denuncia de patria (CONDEPA)**  
que en la primera jornada  
electoral, se produjo un esca-  
so de los votos que obtuvo en la  
zona Murillo. (Página 6)

**Los cultivos de invierno**  
no tiene SUS 22.5 millones

**El gobierno hará conocer hoy el**  
nacional de emergencia, que  
con SUS 22.5 millones, desti-  
na a financiar los cultivos de in-  
vierno en los sectores afectados por  
la sequía. (Página 4)

**El país enfrenta una de las más**  
complicadas semanas financieras



**El gobierno de Alfonsín enfrenta**  
las más complicadas semanas  
financieras, ante la amenaza de posi-  
ble masivo de depósitos banca-  
rios. La fuerte alza del dólar (Pá-  
gina 2).

**El estudio financiero**  
de la ampliación de aeropuerto

**El gobierno japonés estudia la posibi-**  
lidad de financiar el proyecto de  
ampliación del aeropuerto internacio-  
nal de El Alto (PRESENCIA del País,  
página 2).

**El país espera crédito alemán**  
para su rehabilitación

**La empresa Matalúrgica de Vinto**  
(ENAF) espera el desembolso del  
crédito otorgado por el gobierno de  
Panamá, por 12 millones de dólares,  
para comenzar su rehabilitación. (Pá-  
gina 4).

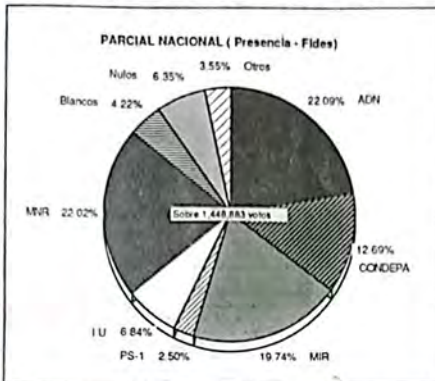
**El gobierno se refiere a las**  
reformas en la educación

**El ministro de Educación, Enrique**  
Mejía, informó que la reforma  
curricular que inició su administra-  
ción, culminará, en los próximos tres  
años. (Página 7).

En cómputo nacional extraoficial PRESENCIA-FIDES

## Se redujo a 1.017 votos ventaja de Banzer sobre Sánchez de Lozada

Sufragio campesino incide también en favor del MIR-NM que logró un incremento notable



En los cómputos de PRESENCIA y "La Hora del País" de Radio Fides, registrados hasta las 02:30 de esta madrugada, se redujo a 1.017 votos la ventaja que mantiene Acción Democrática Nacionalista, del general Hugo Banzer Suárez, sobre el Movimiento Nacionalista Revolucionario, del candidato Gonzalo Sánchez de Lozada, lo que representa una diferencia de 0.07 por ciento entre las dos tendencias políticas.

La reducción tuvo origen, como se preveía, en la incidencia del voto rural en favor del MNR, que posibilita que el partido gobernante pueda lograr la mayoría relativa de las elecciones generales realizadas el domingo en todo el país.

Por otro lado, el Movimiento de la Izquierda Revolucionaria logró un incremento de 87.977 sufragios en relación con el cómputo del día anterior, lo que significó también que suba, de 18.95 a 19.74%, su porcentaje total de votos en el país que, esta madrugada, a la hora que señalamos, llegó a 1.448.883 sufragios contabilizados por PRESENCIA y Fides.

ADN también aumentó su caudal en 69.998 votos, frente al MNR que consiguió un total de 78.004, lo que confirma la posibilidad, sostenida por los analistas, de que, en el cómputo extraoficial nacional, el

partido de gobierno llegue a obtener el primer lugar en la preferencia electoral, teniendo en cuenta que deben contabilizarse, por lo menos, unos 350.000 sufragios más, en relación al número de inscritos que superó los 2 millones de personas y sobre el supuesto de que se produjo una abstención que podría fluctuar entre un 15 y 20 por ciento.

Los cómputos, en el sentido que se proyectan, darían lugar a drásticas modificaciones en la representación parlamentaria de cada partido, en las perspectivas que se manejaban hasta ayer.

Sin embargo, ADN, MNR y MIR-NM que, hasta esta madrugada, totalizaban algo más del 60% de la votación nacional, necesitarán pactar entre ellos para lograr una mayoría en el Congreso. Una alianza con otras fuerzas de menor representación no les significará ningún beneficio para conseguir la mayoría requerida, de 79 parlamentarios, que posibilita la elección del nuevo Presidente.

Este el panorama que presentaba el cómputo electoral, donde el MNR seguía proyectándose con posibilidades de ser el ganador relativo de los comicios, relegando a ADN al segundo lugar, al que seguiría el MIR-NM.



Cómputos oficiales en La Paz

La Corte Electoral de La Paz inició ayer el cómputo oficial de la votación registrada en la ciudad y El Alto, al tiempo que la Corte Provincial comenzaba también la verificación de las actas de sufragio registrados en el área rural del departamento.

## Posible triple alianza en Congreso

Una eventual reedición del "Pacto por la Democracia" entre el MNR y ADN, no será suficiente para tener el control del Congreso, por lo que se vislumbra una triple alianza que, además de los partidos mencionados, incluiría al MIR.

Esta es una conclusión de analistas políticos, apoyada por una declaración de uno de los jefes del MNR, Nulio Chávez, quien informó sobre la posibilidad de un nuevo socio de su partido, para lograr la mayoría parlamentaria, que no sólo elija a Gonzalo Sánchez de Lozada como al nuevo presidente de Bolivia, sino que le permita gobernar sin sobresaltos en los próximos cuatro años.

Otro de los jefes del MNR, el ex Canciller, Guillermo Bedregal, no descartó la posibilidad de la búsqueda de un acuerdo con el partido de Carlos Palenque, Conciencia de Patria (CONDEPA), cuya votación en La Paz, sorprendió a propios y extraños.

Sin embargo, para el MIR-NM el panorama no está definido, ya que según sus estimaciones, el proceso de cómputo concluirá en un triple empate.

Según el candidato Jaime Paz, su partido es joven y "marcha sereno y tranquilo hacia la presidencia de la República".

Oscar Eid, secretario general del MIR-NM, aseguró que Paz es el hombre de la unidad y el candidato que se perfila para ocupar la presidencia a partir del 6 de agosto.

Mientras tanto, la Izquierda Unida (IU) afirmó que el resultado de la votación hace prever que el nuevo gobierno debe, necesariamente, modificar la aplicación de la política económica en actual vigencia.

Los votos otorgados a lo que, eventualmente, se convertirá en la oposición al esquema económico, suman más del 40% en la composición parlamentaria lo que, según la IU, obligará al Ejecutivo a dirigir sus esfuerzos hacia el campo social.

## Tensión en Panamá por rumores de posible intervención militar de EE.UU.

Ayer se produjeron nuevos disturbios tras dispersión de manifestantes que protestaban por intento de detener a candidatos de la oposición

Entre temores de una convulsión interna y una posible acción armada de Estados Unidos, los panameños seguían ayer, en un ambiente tenso, los acontecimientos que se suscitaban en su país, luego de los comicios generales realizados el domingo último, al cabo de los cuales los dos principales candidatos, el opositor Guillermo Endara, se adjudicaron la victoria en los comicios.

Ayer se produjeron nuevos disturbios en la capital panameña, tras la dispersión de manifestantes que protestaban por el intento de detención de los candidatos de oposición, mientras que la ciudad era un hervidero de rumores sobre lo que puede suceder ahora.

A primeras horas de anoche, el canal 2 de televisión (pro gubernamental) ofrecía una película cubana sobre la intervención de EE.UU. en la República Dominicana, en 1965, y pasaba anun-

cios de convocatoria a los llamados "batallones de la dignidad" para que se declaren en "alerta roja".

Según los rumores, la "alerta roja" de los militantes puede deberse a la inminente proclamación del candidato presidencial oficialista, Carlos Duque, como vencedor de las elecciones.

Ayer, tras dos días de total silencio, el Tribunal Electoral ofreció los primeros resultados de las elecciones, que dan una amplia ventaja a Duque y que contrasta con los de la oposición y de los numerosos organismos independientes que recogen la derrota del candidato oficialista.

En Washington, el presidente George Bush no descartaba opción alguna. Incluso una acción militar, como respuesta a lo que funcionarios estadounidenses han calificado como una elección arreglada por el general Manuel A. Noriega, según dijeron los ob-

servadores que representaron a la Casa Blanca en las elecciones.

Simultáneamente se informaba también que las tropas de EE.UU. en el Canal de Panamá entraron en "alto estado de alerta" como consecuencia del curso que ha tomado el proceso de las elecciones presidenciales, en que se registró un "fraude masivo", de acuerdo a lo que informaron voceros de la administración Bush.

Se dijo también que funcionarios estadounidenses entraron en contacto con países democráticos en la región, en busca de un respaldo para una acción contra Noriega.

Richard Boucher, vocero del Departamento de Estado, dijo que la situación, empero, estaba tranquila en Panamá, donde el lunes se registraron "episodios aislados de disparos y violencia".

[Más información página 9]



Patrullaje

Soldados son vistos patrullando las calles de la ciudad de Panamá, durante la tensa jornada que se vivió ayer en ese país.



Fundado por  
José María Rojas  
el 10 de marzo de 1952

Directora  
Ana María Romero de Campero  
Subdirectores  
Carlos Ossio Amstutz - Mario Maldonado Viscarra

## Panamá, entre el fraude y la intervención

En un país muy caro a los bolivianos, no desmayó jamás en su apoyo a nuestra causa. Junto a Venezuela, ha sido el más seguro con quien contar en todos los momentos internacionales a los que llevamos la demanda. No debemos olvidar que en Panamá el Libertador proclamó la unidad latinoamericana y otras razones son legítimas como si fueran propias.

El hermano está en graves dificultades. No puede nada menos que del humor de un herido en su orgullo que está dispuesto a cualquier cosa para mantenerse en el poder, general que usa de la memoria de los hechos como una bandera, pero que tiene en común con aquel militar populista que firmó con Estados Unidos el tratado que garantiza la transferencia del Canal de Panamá a panameños a partir del año 1999.

Crítica sucede lo mismo que con el ex presidente García Meza en 1980. Mucha gente se decía de izquierda, lo apoyó en 1977, pero simplemente porque se encontraba en la posición que le pusieron tanto la comunidad internacional como los Estados Unidos. Los hechos los demostraron que estaban equivocados y que por encima de su anti-imperialismo y que García Meza era un dictador.

La crítica anti-imperialista tampoco puede aplicarse al general Noriega contra el fraude. No hacer que todos sus errores le sean imputados simplemente porque está en una posición personal con los Estados Unidos es un error de óptica que tiene que ser corregido. Hay que exigir al general Noriega que sea un dictador.

## El sistema de la seguridad social y la población asegurada

Walter Bocángel

Desde 1982, los asociados al seguro social de la población asegurada por el INPS, que se estima por la participación pública en el seguro, constituyen la mayoría de la población asegurada por el INPS. Según las estadísticas de la Ley Social Boliviana de 1982, la población asegurada en 1986 al 21,43%, según el mismo estudio estadístico. No se tiene información oficial al respecto de 1988.

En 1980-1987, de acuerdo a la misma fuente, se ha producido una reducción de los asegurados cotizantes, lo que ha ocasionado que el seguro social de la población asegurada por el INPS, que se estima por la participación pública en el seguro, constituyen la mayoría de la población asegurada por el INPS.

Consideramos que en el capítulo de las prestaciones de salud y en las pensiones básicas, resultaba indispensable fijar las primas en un porcentaje que sea el necesario y suficiente, condicionando fundamentalmente al pago de la prima al pago de la prima de salud y a la prestación de salud.

En estas condiciones, el desenvolvimiento de las Cajas de Salud es problemático y con limitaciones para otorgar las prestaciones en servicios y especie. Al interior de las propias entidades gestoras, sus administradores admiten que han desmejorado los servicios, obligando a utilizar servicios privados a los que tienen capacidad económica que siempre son los menos, porque los más, están impedidos de acceder a la medicina privada.

Con relación a las primas de los seguros básicos de Vejez, Muerte y Riesgos Profesionales, la situación es más grave: El Fondo Nacional de Reservas,

económico-financiera e institucional de la seguridad boliviana, es la reducción de las primas de financiamiento del seguro social obligatorio y complementario, distorsionando la relación a la norma de carácter anual y adoptada seguramente para "reducir el costo de la seguridad social", por el Art. 3º de la Ley Financiera 924 de 15 de abril de 1987, desafiando y reglamentados por el D.S. 21637 de 25 de junio del citado año, sin el previo estudio técnico de una evaluación financiera de las primas vigentes.

Con relación a las prestaciones de salud, se fija el aporte patronal exclusivo del 10% y para las pensiones básicas y complementarias, también el 10% de los que el 5% corresponde al empleador y 5% al trabajador. Seguridad Social, que plantea la necesidad de uniformar y valorar las primas para las prestaciones médicas-sanitarias y para las pensiones básicas y complementarias, con las que administraba la ex-C.N.S.S.

Consideramos que en el capítulo de las prestaciones de salud y en las pensiones básicas, resultaba indispensable fijar las primas en un porcentaje que sea el necesario y suficiente, condicionando fundamentalmente al pago de la prima al pago de la prima de salud y a la prestación de salud.

En estas condiciones, el desenvolvimiento de las Cajas de Salud es problemático y con limitaciones para otorgar las prestaciones en servicios y especie. Al interior de las propias entidades gestoras, sus administradores admiten que han desmejorado los servicios, obligando a utilizar servicios privados a los que tienen capacidad económica que siempre son los menos, porque los más, están impedidos de acceder a la medicina privada.

Con relación a las primas de los seguros básicos de Vejez, Muerte y Riesgos Profesionales, la situación es más grave: El Fondo Nacional de Reservas,

creado por el D.S. 21637 de 25 de junio de 1987, y los Fondos de Pensiones, que tienen la administración con recursos propios de las rentas básicas y complementarias como el INPS, Comercio y Médico, confrontan los mismos problemas: entrega dificultosa y retrasada de recursos del Tesoro General de la Nación a FONARE y de éste a los Fondos de Pensiones.

Consideramos que las nuevas primas habrían tenido resultados positivos, si el D.S. 21637, al tiempo de fijar las nuevas tasas del seguro social obligatorio, hubiera dispuesto la creación de la Caja Unica de Pensiones, ejecutada en un período prudencial, como ocurrió al promulgarse el Código de Seguridad Social en 1956, que integró a la nueva institución gestora las Cajas de Pensiones existentes, ejecutando de manera coherente y viable los principios de solidaridad y unidad en el capítulo de pensiones.

En los actuales Fondos de Pensiones, la falta de pago de las rentas básicas y complementarias, genera una gran carencia, una larga espera para cobrar escasas pensiones, sobre todo de aquellas calificadas con anterioridad a diciembre de 1985.

Las primas fijadas por el D.S. 21637 en el 4,5% para las rentas básicas y complementarias, insuficientes, toda vez que los aportes con anterioridad a la Ley Financiera 924 estaban en un promedio del 10%.

En el segundo semestre de 1988, el INPS, concurrió a una difícil realidad económica financiera que confrontaban los Fondos complementarios y para prever el futuro desenvolvimiento y garantizar el pago de las prestaciones. Incrementó los aportes laborales, por la vía de la reposición del aporte laboral del 3,5%, que los asegurados a la ex-C.N.S.S., pagaban para financiar en parte los seguros de enfermedad-maternidad e invalidez, vejez y muerte.

Como epílogo del anterior análisis crítico, podemos afirmar que el reordenamiento económico del seguro básico y complementario, dispuesto por la Ley Financiera, fue a costa del trabajador y su grupo familiar, toda vez que el aporte patronal no fue repuesto en ningún porcentaje y, además, porque son los únicos que soportan las limitaciones de las prestaciones.

## Importancia del ferrocarril Cochabamba-Santa Cruz

Por J. Ernesto Cuéllar

Como se ha comentado hasta el cansancio, el país -privado de un sistema eficiente y de diversas regiones geográficas- tiene la posibilidad de producir todo cuanto su gente requiere para su subsistencia y hasta para exportar. La naturaleza lo ha favorecido con liberalidad y ha hecho de él un país privilegiado.

Pero no basta disponer de factores naturales, es preciso todos transformarlos en instrumentos, comunicaciones, transportes, comunicaciones, bienes de servicios; es necesario "acortar las distancias", acercar los centros de producción y de consumo. UNIR CON VÍAS FERREAS todas las poblaciones y centros productores del territorio.

Si se hubiese atendido y estimulado la política caminera no se habría producido la pérdida del Are y del Choro, para ser uno y otro conflicto no hubo caminos; al se hubiese proyectado y cumplido un plan racional de vías de comunicación, con privilegios según la importancia de las rutas, otra habría sido la suerte de Bolivia.

La situación geográfica y la mediterraneidad del país, exigen un vasto sistema vital que compense la restricción del desarrollo, el desahucio y hasta la inestabilidad política. Desde este punto de vista resultan muy ventajosas las vías de transportes y ferreas. De ahí la necesidad imperiosa de continuar la obra del ferrocarril Cochabamba-Santa Cruz iniciada en 1928 y dejada inconclusa.

Esta ferrocarril vinculará la región oriental con la del occidente y complementará la producción

de ambas zonas en provecho de la comunidad; facilitará el transporte de productos y el desplazamiento de personas en cuanto a lo interno y respecto a lo externo unirá los puertos de Santos y Arica en el Atlántico y el Pacifico, el ferrocarril transoceánico, que acortando las distancias actuales reducirá a días las semanas de su recorrido. De este modo se promoverá el transporte, la industrialización y el desarrollo de todas las poblaciones que atraviese.

En 1972 se suscribió un convenio con la República Argentina para la construcción del sector Are-Juñco y la línea de Cochabamba-Santa Cruz, convenio que por el tiempo transcurrido sin ejecución ha caducado, pero que hoy que denunciarlo para que legalmente quede sin efecto.

El Brasil, con el propósito de ampliar su mercado a los países del Pacifico, se interesa en la construcción de esta obra ferroviaria y a tal fin ha promovido conversaciones con Bolivia. Es así que según un informe de la Empresa Nacional de Ferrocarriles ENFE, emitido a fines del año pasado, la Empresa brasileña SANDEOTECIA ha debido entregar al gobierno boliviano el estudio de Ingeniería del F.C. Are-Juñco - Santa Cruz y el diseño que contempla la construcción de cinco tramos, el 1º comprende el tramo de Ingenieros del F.C. Are-Juñco - Mataral - Mosquera, el 2º Mosquera - Santa Cruz y el 3º desvío entre Mataral y Vallegrande.

La extensión del sector a construir es de 300 km., de los cuales 27 km., de Are-Juñco - Villa

Grande, sólo requieren la plataforma para el tendido de la línea. Además, habría que deducir, los kilómetros de vía que se construirían con la conexión de este ferrocarril con la red oriental en la estación Florida u otra, sin necesidad de pagar nada, sino a la capital. De esta guisa la extensión de la ferrocarril en cuestión quedaría reducida a unos trescientos kilómetros con lo que disminuiría su costo, que en mayo de 1983 se calculó en sesenta millones de dólares.

Pocos mencionan esta obra y nadie se interesa por ella, sencillamente porque ignoran su trascendencia.

En La Paz el arroz alemán resulta más barato que el cruceño.

El cemento local en Sucre cuesta cinco bolivianos la bolsa, en Santa Cruz en 10 bolivianos. En algunos sitios de Cochabamba, Santa Cruz y Tarija, la fruta, especialmente la cítrica, se pierde porque el transporte cuesta más que la misma fruta puesta en el mercado. Y como estos hay muchos otros casos que suceden por falta de vías ferreas.

Por las consideraciones antes mencionadas resulta que los candidatos a la Presidencia de la República no hayan incluido, en su programa de gobierno el ferrocarril Cochabamba-Santa Cruz, la obra más urgente por sus alcances y por su valor económico, político y de integración.

Menos mal que la omisión en el programa de gobierno de la financiación de esta obra, el ferrocarril Cochabamba-Santa Cruz.

## ¿Es la solución el neo-liberalismo?

Por René Fernández Araoz

El tema del modelo neo-liberal y el papel del sector privado en el desarrollo ha asumido una singular importancia en el actual debate sobre las decisiones de política económica que deben afrontar los países en desarrollo del mundo. En América Latina este tema ocupa una gran porción de las agendas de trabajo de aquellos que tienen que decidir en materia económica. También en nuestro país, especialmente en la etapa electoral que vivimos los bolivianos. Varios candidatos presidenciales han emitido sus criterios respecto al papel que le corresponde a la inversión privada (doméstica o extranjera) en el futuro desarrollo del país. Analizo que tales criterios parecen más bien expresión de buenos deseos, antes que indicación de un conocimiento cabal del problema. Creemos interesante hacer algunas observaciones como aporte crítico al debate y las decisiones a tomar.

En los países denominados en desarrollo, la diferencia de los desarrollados, son tres las áreas en que se ha concentrado la inversión para el crecimiento económico y el progreso tecnológico: empresas estatales, inversión extranjera directa y la empresa privada nacional. Los objetivos de cada una de estas inversiones son, en algunos casos, hasta radicalmente diferentes. El papel asignado a las empresas estatales, por ejemplo, no toma en cuenta necesariamente la eficiencia operativa o la maximización de las ganancias. Otros pueden ser los objetivos estratégicos que cada nación asigna a sus empre-

sas estatales: preservación de riquezas naturales, financiamiento interno de programas sociales, explotación de recursos de acuerdo a criterios de soberanía, etc. Estas empresas, si bien obtienen un crecimiento sostenido, están logrando otros objetivos nacionales. Tal el caso de COMIBOL en nuestro país que, durante los últimos treinta años, ha obtenido un crecimiento económico y financió el crecimiento interno.

Por otra parte la inversión extranjera directa hacia los países en desarrollo ha disminuido de una participación del 25% al 10% en los últimos veinte años. En el endeudamiento externo fue el sustituto de este flujo de inversiones, con las consecuencias conocidas por todos. En la década de los años 80, Estados Unidos ha sido el importador de capital más importante del mundo, para financiar sus crecientes déficits en cuenta corriente.

Esto, unido a la devaluación del dólar, ha influido en una drástica reversión del flujo de capitales que en los años 60 era hacia los países en desarrollo, fundamentalmente de los Estados Unidos. Desde 1981 aquel país ha absorbido tres cuartos del total de flujos de inversión directa y esto ha significado una drástica reducción del monto disponible para los países en desarrollo.

Por estas causas y el servicio de la deuda, así como la denominada "fuga de capitales", el capital internacional ha estado fluyendo desde hace algunos años en una dirección inversa, de los países endeudados hacia los países desarrollados. Esta tendencia no

cambará en el inmediato futuro solo por los buenos deseos de los gobiernos. De lo contrario, si se ven con restricciones masivas de las relaciones económicas y comerciales de los grandes países, como se están formando hoy en el mundo: la Europa unificada, Japón y los "dragones asiáticos", la Unión Soviética de Deng Xiaoping, y fundamentalmente la sociedad post-industrial de los Estados Unidos.

A pesar de los esfuerzos de los países en desarrollo de abrir sus economías a la inversión directa extranjera, no ha existido hasta ahora una respuesta satisfactoria de parte de los inversionistas. No hay signos de que esta tendencia cambie en el futuro inmediato, de modo que los anuncios de flujos importantes de inversión extranjera hacia los países en desarrollo no son reales. Esta situación, unida a la crisis de la deuda que todavía no ha merecido una solución integral, conspira contra los deseos de aquellos que, en los países en desarrollo, aspiran a un aumento de las inversiones productivas extranjeras. Este es el caso de nuestro país en el que, a pesar de las esperanzadas campañas presidenciales, desalentadas por grandes flujos de inversión, para generar empleo, aumentar la oferta exportable y dinamizar la economía. Ya no se habla más de la reactivación económica, prefiriéndose un criterio de la salvación vía inversiones extranjeras. Sin embargo, no hay buenas noticias para quienes piensan así.

## A mano alzada

FELICIDADES, COLEGA...

Por Rulo Val



La Biblia en sus manos

## Oración de Jesús

Yo ruego por ellos. No ruego por el mundo, sino por los que tu me diste, que yo soy tuyos -todo lo mío es tuyo y todo lo tuyo es mío- y yo he sido enviado en ellos. Yo ya no estoy en el mundo, pero ellos se quedan en el mundo, mientras yo vuelvo a ti. Padre. Santa, guarda en tu nombre a los que me diste, que todos sean uno como nosotros.

Cuando estaba con ellos, guardaba en tu nombre a los que tu me diste y cuidaba de ellos, y yo he sido enviado en ellos, para que no se pierdan, cumpliendo así la Escritura. Ahora vuelvo a ti y les digo esto mientras estoy en el mundo, para que tengan en sí mismos la plenitud de la alegría.

Les he dado tu mensaje y por eso los odia el mundo porque ellos no son del mundo, como yo tampoco soy del mundo. No te pido que los saques del mundo, pero sí que los defienda del Malig-no (Juan 17, 9-15).

Redacción: Carlos Alberto Quiroga León  
Director: Jesús Urzazagasti Aguilera  
Presencia del País: Roy Bazán Mendoza  
Presencia Política: Pedro Glasnovic Villalán

Responsable de Sección Económica: Rolando Garvizo Moscoso  
Responsable de Sección Social: Iván Canelas Alurralde  
Responsable de Sección Exterior: René Carvajal Vargas  
Responsable de Sección Deportiva: Julio Laza Lazo

Director de Presencia Literaria: Juan Quiroga García  
Director de Presencia Juvenil: Víctor Anón  
GERENTE GENERAL: Lionel Claude Cardona  
Jefe de Talleres: José Vera Palenque

# economía

## PRESENCIA

La Paz, Bolivia, miércoles 10 de mayo de 1989

4

### Plan nacional de emergencia cuenta con \$US. 22,5 millones para afectados por la sequía

**COCHABAMBA, 9 MAY (ANP).** El subsecretario de Agricultura Alfonso Kissler, confirmó que mañana el gobierno hará conocer oficialmente el plan nacional de emergencia que cuenta con un fondo global de 22,5 millones de dólares destinados a encarar los cultivos de invierno en los sectores afectados por la sequía.

El funcionario gubernamental indicó que no tienen montos definidos para los departamentos afectados por la sequía como en el caso de Cochabamba, debido que el desembolso de los créditos se hará en función de los requerimientos regionales. Añadió que los 22,5 millones de dólares podrán ser incrementados con recursos otorgados por sectores privados nacionales o internacionales, por lo que

no se descarta que existan mejores condiciones crediticias para encarar los cultivos de invierno, particularmente en la zona de la declaratoria de emergencia agrícola en algunas regiones como Cochabamba, dijo que no se ajustaba a la realidad, por lo que era necesario basarse en las estimaciones que tenía el Ministerio de Agricultura.

En el caso concreto de Cochabamba, la norma de producción agrícola, durante la presente gestión no pasará del 18 por ciento, dijo. Será esa norma la que atienda oficialmente el gobierno a través de los créditos que serán canalizados a través del Banco Agrícola de Bolivia con el propósito de suplir las fallas que se registran en la producción agrícola.

### ENAF espera desembolso de crédito de \$US 12 millones de Alemania

La Empresa Metalúrgica de Vinto (ENAF) espera el desembolso del crédito otorgado por el gobierno de Alemania Federal, de 20 millones de marcos (12 millones de dólares), para comenzar sus rehabilitación.

La información fue proporcionada ayer por el presidente de ENAF, Ing. Gonzalo Martínez, quien explicó que el préstamo es la aprobación por el parlamento boliviano y las notas reversales, firmadas por el gobierno alemán. Informó que ahora se requiere aprobar las medidas y el proyecto de ENAF, para que comiencen los desembolsos en julio. Agregó que la empresa cumplió con todos los requerimientos que solicitó el gobierno alemán, a través de RFW, organismo financiador.

El proyecto de rehabilitación comprende tres fases, relacionadas con el problema de contaminación ambiental, sustitución de equipos en mal estado y fuel oil por gas natural.

En una visita realizada por varios periodistas al complejo de Vinto, a iniciativa de la representación diplomática del gobierno alemán, se pudo establecer problemas de contaminación ambiental y la necesidad de lograr la rehabilitación de esta empresa en el menor tiempo posible.

Aclaró que este trabajo demandará 18 meses, para reactivar la planta a una producción de 10 mil toneladas anuales, que podrá ser ampliada de acuerdo con las necesidades.

Dijo que la contaminación ambiental será solucionada con una inversión de 4,5 millones de dólares del crédito alemán.

Afirmó que el Instituto Nacional de Salud Ocupacional (INSO) ha realizado un estudio sobre saneamiento ambiental y en él se estableció que los niveles de contaminación están dentro de lo normal.

### TIPO DE CAMBIO EN BOLIVIANOS

|                      |        |
|----------------------|--------|
| EE.UU. dólar venta   | 2.5600 |
| EE.UU. dólar compra  | 2.5700 |
| Inglaterra libra     | 4.2780 |
| Alemania marco       | 1.3463 |
| Japón yen            | 0.0101 |
| Chile peso           | 0.0101 |
| Argentina austral    | 0.0254 |
| Brasil nuevo cruzado | 2.4523 |
| Perú int.            | 0.0014 |

### MINERALES

Estafío - 4,76 dólares la libra fina Oro - 375,00 dólares la onza Troy Plata - 5,53 dólares la onza Troy Zinc - 0,75 dólares la libra fina Plomo - 0,28 dólares la libra fina Wolfram - 55 dólares la UMF

### AZUCAR

|     |     |
|-----|-----|
| APR | MAY |
| 12  | 12  |
| 13  | 13  |
| 14  | 14  |
| 15  | 15  |

## YPFB entregará en concesión 49 estaciones de servicio en todo el territorio nacional

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos entregará en concesión 49 estaciones de servicio y comercialización de gasolina de su propiedad, en todo el territorio nacional, informó ayer el vicepresidente Administrativo de esa entidad fiscal, Mauricio Gonzales.

En la oportunidad, el presidente de YPFB, Ing. Alfonso Romero Lora, dijo que esta decisión es parte de la política de moderniza-

ción de la empresa y que permitirá contar con servicios electrónicos, cuyos instaladores estarán a cargo de los encargados de la atención.

Gonzales agregó que las estaciones de servicio son de YPFB y se entregarán en concesión por un periodo de 10 años.

Dijo que los concesionarios de serán realizar inversiones del or-

den de los 40 mil dólares de inversión de los servicios electrónicos, metano, gasolinas y otros.

Las estaciones son a disposición de los privados: 13 en Santa Cruz, 7 en Potosí, 4 en Cochabamba, 3 en Oruro y 12 en La Paz.

## Urge tomar acciones efectivas para reactivar agropecuaria andina

Para reactivar el sector agrario en los países andinos, urge realizar acciones coordinadas en la producción, investigación y comercialización, así como en la transferencia de tecnología, entre otros aspectos.

Este fue uno de los acuerdos adoptados en el XII reunión del Consejo Agropecuario del Grupo Andino, realizada en Caracas, informó la Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNAC).

En la cita, los viceministros analizaron la "Estrategia para la reactivación agropecuaria en la subregión andina y áreas de acción conjunta", presentada por la JUNAC y el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA).

También recomendaron que los ministros de Agricultura de los países miembros presenten los

acuerdos tomados en la reunión, para que estén contenidos en la declaración de los presidentes andinos, que tendrá lugar el próximo 20 de mayo en Cartagena. Al analizar el documento de "Estrategia para la reactivación agropecuaria", reconocieron que es un avance significativo (que otorgará mejor la definición de políticas nacionales), pero enmendaron a la Junta la inclusión de nuevos aspectos.

Estos se refieren a reforzar acciones orientadas a atender las necesidades de la población, que se encuentra en estado de extrema pobreza en el sector rural, así como la profundización del contenido integracionista en dicha estrategia.

Además, se deben elaborar proyectos de decisión para que sean considerados por los países miembros, así como la revisión de

las resoluciones adoptadas en las reuniones de los ministros de Agricultura del Grupo Andino, para reactivar la agropecuaria en los países andinos.

Se recomendó a la Junta la elaboración del programa de capacitación, cooperación tecnológica, centros de salud, laboratorios de salud, hospitales, etc.

El sector agropecuario es uno de los más importantes del país, que resta del año 1988 los ministros de Agricultura de los países andinos.

## Estaoño se cotizó ayer en \$US. 4,76 la libra fina

El estaoño se cotizó ayer en el mercado europeo en 4,76 dólares por libra fina, 10 centavos menos que la máxima cotización de abril. El comportamiento de las cotizaciones desconfiaba a los países productores, cuyos delegados decidieron controlar las exportaciones en su última reunión, que se realizó en Kuala Lumpur, Malasia.

El estaoño se cotizó el lunes pasado en 4,77 dólares la libra fina; es decir, casi 100% más del valor que tuvo durante la última crisis, en octubre de 1985, cuando llegó a menos de 2,40 dólares la libra fina.

La comercialización de este mineral durante 1988 significó para

el país un ingreso de 74,6 millones de dólares; en 1980 representó 378,1 millones de dólares y en 1987, \$US. 68,0 millones.

Ramiro Orozco, experto en minería del programa INUD de Naciones Unidas, en 1987 visitó este repunte para fines de la década del 80. "En términos nominales, dijo, la franja entre 4 y 4,60 por libra fina podría alcanzar entre tres o cuatro años más".

El secretario General de la Asociación de Minereros Medianos, Rolando Jordán, en declaraciones recientes, dijo que es necesaria la estabilidad del precio del estaoño, porque después de alcanzar su máxima cotización comenzará a declinar.

## MENSAJE DE SALUTACION A LOS SEÑORES PERIODISTAS

El Honorable Alcalde Municipal de la ciudad de La Paz Lic. Ronald Mac Lean Abaroa hace llegar su más sincera y calurosa felicitación a todos los profesionales de la comunicación social por su esforzada, desinteresada y sacrificada labor orientada a preservar y defender las libertades democráticas y lograr mayores niveles de convivencia del pueblo boliviano.

La Paz, 10 de mayo de 1989

Relaciones Públicas

## TITULOS FIRMADOS POR S.E.

LA PAZ, 8 DE MAYO DE 1989

| Nº EXP | Nº R.S. | EX-FUNDO                     | PROVINCIA         | CANTON        | DEPARTAMENTO | Nº  |
|--------|---------|------------------------------|-------------------|---------------|--------------|-----|
| 45211  | 202532  | VILLA ESPERANZA              | ANDRES BIAÑEZ     | LA GUARDIA    | SANTA CRUZ   | 1   |
| 46009  | 203309  | PIRACITO                     | SARAI             | PALOMETAS     | SANTA CRUZ   | 1   |
| 45280  | 203433  | SAN MARTIN                   | ANDRES BIAÑEZ     | COYACA        | SANTA CRUZ   | 1   |
| 38186  | 203315  | CHAME JIMENEZ                | WARNES            | WARNES        | SANTA CRUZ   | 1   |
| 33101  | 176674  | HORIZONTE                    | CORDILLERA        | IZOZOG        | SANTA CRUZ   | 1   |
| 30332  | 175822  | EL TOBOROCHI                 | CORDILLERA        | IZOZOG        | SANTA CRUZ   | 1   |
| 45429  | 204156  | BELLA FLOR                   | SARAH             | SANTA ROSA    | SANTA CRUZ   | 1   |
| 40738  | 204267  | GRANJA LADYRA                | WARNES            | WARNES        | SANTA CRUZ   | 1   |
| 50656  | 203664  | EL ROSALDO (DUPLICADO)       | CHALO             | BUENA VISTA   | SANTA CRUZ   | 1   |
| 51201  | 204074  | NARANJAL                     | ICHLO             | SAN CARLOS    | SANTA CRUZ   | 1   |
| 35663  | 203859  | EL PACAY                     | MURLO DE CHAVEZ   | SATURVINO     | SANTA CRUZ   | 1   |
| 51526  | 203505  | VALLE HERMOSO                | CERCADO           | DE CHAVEZ     | COCHABAMBA   | 1   |
| 49354  | 203373  | LA TAMBORADA                 | CERCADO           | DE ITOCIA     | COCHABAMBA   | 1   |
| 45981  | 202830  | AROCANHA                     | CHAPARE           | SACABA        | COCHABAMBA   | 1   |
| 37448  | 203213  | PUCARA                       | CHAPARE           | SACABA        | COCHABAMBA   | 1   |
| 33366  | 203211  | PUCARA                       | CHAPARE           | SACABA        | COCHABAMBA   | 1   |
| 33300  | 203210  | PUCARA                       | CHAPARE           | SACABA        | COCHABAMBA   | 1   |
| 40704  | 202801  | CHACACOLLO                   | CHAPARE           | SACABA        | COCHABAMBA   | 1   |
| 45429  | 202801  | CHACACOLLO                   | CHAPARE           | SACABA        | COCHABAMBA   | 1   |
| 35932  | 195425  | CHIVAS PAMPA                 | CHIVAS            | CHIVAS        | COCHABAMBA   | 1   |
| 47553  | 203269  | CANAMINA                     | INQUISIVI         | CHIVAS        | COCHABAMBA   | 1   |
| 47551  | 203485  | HUILICA SAMANA               | SUD YUNGAS        | CIRCUNTA      | LA PAZ       | 1   |
| 45481  | 203426  | PUCARUNCA PUCARPATI          | CAMACHO           | AMBA          | LA PAZ       | 1   |
| 31998  | 203273  | CAMPO BELLO                  | ITURRALDE         | IXAMAS        | LA PAZ       | 1   |
| 45211  | 203075  | PARURMAN                     | LOS ANDES         | PEÑAS         | LA PAZ       | 1   |
| 51074  | 204419  | JALACUPA PAMPA               | ALONSO DE BIAÑEZ  | CARIPUPO      | SANTA CRUZ   | 1   |
| 31273  | 203455  | PACAY CHIRMO LLARGITO        | CHIGUATOS         | PAMPA GRANDE  | SANTA CRUZ   | 35  |
| 49046  | 204228  | SAMBA                        | CAMACHO           | SANTIAGO      | LA PAZ       | 1   |
| 31896  | 204943  | MACHACAMARCA                 | PUERTO ACOSTA     | PUERTO ACOSTA | LA PAZ       | 101 |
| 44053  | 199576  | SANTA LUCINDA SAN ANTONIO    | SARAH             | PORTACHUELO   | SANTA CRUZ   | 15  |
| 44053  | 199576  | SANTA LUCINDA EL TORNO       | SARAH             | PORTACHUELO   | SANTA CRUZ   | 16  |
| 49887  | 202549  | VELA ELVIRA                  | WARNES            | CLARA CUCHIS  | SANTA CRUZ   | 1   |
| 45212  | 203261  | PIPOLO 11                    | SARAH             | PEROTO        | SANTA CRUZ   | 1   |
| 50573  | 203219  | TPO DE MAYO CHILLCANI LTDA   | CORRIELO SAavedra | POTOGI        | POTOGI       | 29  |
| 38837  | 200998  | EL MORRILLO                  | LUARIES           | MICUPAYO      | POTOGI       | 14  |
| 51593  | 200500  | LOS AMIGOS                   | ITURRALDE         | TUMUPASA      | LA PAZ       | 14  |
| 49906  | 203276  | VIRGEN DE COPACABANA         | SARAH             | SANTA ROSA    | SANTA CRUZ   | 56  |
| 49229  | 202606  | TIPAL PAMPA                  | SAVEDRA           | TECOYA        | POTOGI       | 1   |
| 44422  | 202912  | CHALLA CXASA Y OTROS         | CHAYANTA          | POCOTAI       | POTOGI       | 1   |
| 48140  | 202608  | TARU PAMPA                   | NOR CHICHAS       | TORO PALCA    | POTOGI       | 1   |
| 45191  | 202610  | CHALLAPAMPA Y POTOPOTO       | CHICHAS           | CHICHAS       | POTOGI       | 1   |
| 34441  | 201864  | PLATA SAUICA                 | CHICHAS           | MICANI        | POTOGI       | 1   |
| 50561  | 202772  | CHISIRAPA PAMPA              | CHAYANTA          | CHAGRAPATA    | POTOGI       | 1   |
| 44421  | 204422  | CUSI MAYU Y OTRO             | FRAS              | CHALCHUCANI   | POTOGI       | 1   |
| 47053  | 204339  | SAN JOSE                     | NOR CHICHAS       | CHATI         | POTOGI       | 1   |
| 331    | 82241   | TIRIPUCO                     | CHAYANTA          | RAVELO        | POTOGI       | 3   |
| 48873  | 200961  | CHAYANTA Y JUCHUY MARIA TOGO | CHAYANTA          | MACHA         | POTOGI       | 7   |

## pnud/osp

### LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL OSP/BOL/051/220

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO Y AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO

En nombre y por cuenta de:

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

Y CON EL FINANCIAMIENTO DEL PROGRAMA DE PREINVERSION MPC-BID CONVENIO DE PRESTAMO BID/733/SF-80

### INVITA

A las empresas especializadas en trabajos de prospección y desarrollo en los países miembros del BID

|                  |             |                   |
|------------------|-------------|-------------------|
| Argentina        | El Salvador | Paraguay          |
| Austria          | Finlandia   | Peru              |
| Alemania Federal | Francia     | Países Bajos      |
| Barbados         | Guyana      | Portugal          |
| Belgica          | Guatemala   | España            |
| Bolivia          | Haiti       | Reino Unido       |
| Brazil           | Honduras    | Surinam           |
| Canada           | Israel      | Suecia            |
| Chile            | Italia      | Suecia            |
| Colombia         | Jamaica     | Trinidad y Tobago |
| Costa Rica       | Japon       | Uruguay           |
| Dinamarca        | Mexico      | Estados Unidos    |
| Rep. Dominicana  | Nicaragua   | Venezuela         |
| Ecuador          | Noruega     | Yugoslavia        |
|                  | Panamá      |                   |

A que expresen su interés de participar en el proceso de preselección de prensa para la realización del proyecto

### "POLIMETALURGICO BOLIVAR".

El proyecto consiste en la explotación de galerías, chimeneas y otras obras de desarrollo minero que permitan estimar las reservas y las características minerales de la Mina Bolívar, y en realizar el estudio de factibilidad económica

El método de preselección se ajustará al Reglamento de selección de empresas del Programa de Preinversión MPC/BID y consistirá básicamente en análisis capacidad operativa, específica y técnica de la empresa, y decidir sobre su habilidad para intervenir en la presentación de propuestas

El instructivo de preselección y formularios correspondientes podrán ser solicitados de las oficinas del pnud/osp a partir del día lunes 15 de mayo del presente dirección

Edificio Santa Isabel, Av. Alce 2529, Bloque C, 2do. Mezzanine, Casilla 4296, Fax 2-357447, LA PAZ - BOLIVIA

Edificio CORDECruz, Av. Omar Chávez Cruz, Bloque 2 Piso 1, Fax 33-45049, SANTA CRUZ - BOLIVIA

304 E. 45 St. Room 952, NEW YORK NY 10017, U.S.A.

El plazo para presentación de antecedentes de las empresas a considerarse el día viernes 16 de junio, a horas 19:00.

### MNR rechazó acusaciones de fraude y afirma que ADN busca invalidar resultados electorales

El Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) rechazó las acusaciones formuladas por el partido de Acción Democrática (ADN) y afirmó que las acusaciones de fraude, tratan de invalidar los resultados electorales de las elecciones del domingo.

El MNR es empujado al protagonismo por las acusaciones de fraude formuladas por el ADN. Irving Alcaraz, en jefe del MNR, afirmó que a raíz de esa "iniciativa" se ha dispuesto que los resultados de las elecciones del domingo sean controlados por el MNR.

El MNR afirmó que el ADN busca invalidar los resultados electorales de las elecciones del domingo.

El primer lugar de la votación y concurrió al candidato ADN, Hugo Banzer Suárez, a cumplir con su promesa de respetar a las mayorías electorales, a través del voto en el congreso.

Alfombró que los propios datos de ADN le dieron resultados adversos y la preocupación en dicho partido es reconocer el triunfo de Gonzalo Sánchez de Lozada.

Alcaraz dijo a PRESENCIA que la cúpula del MNR está consciente de que para ser gobierno, es preciso un acuerdo político con las otras dos grandes fuerzas políticas, ADN y MIR. MNR, al afirmar que este aspecto dentro de su partido, se encuentra todo el día.

La confluencia de los movimientos se basa en una proyección matemática calculada en base a un millón de votos obtenidos en todo el territorio nacional, cuyo resultado establece la siguiente escala: MNR con el 20.82 %, ADN con el 24.03 %, MIR 17.90 % y CONDEPA 9.94 %.

### ADN aguarda "con serenidad" resultado del cómputo oficial



Acción Democrática Nacionalista (ADN) decidió abrir "un campo de espera y aguardar con serenidad el resultado final del escrutinio oficial", paralelamente, decretó emergencia y firmó control electoral, en la defensa de lo que denominaron "intolérable victoria electoral".

Tanto el jefe de ADN, Guillermo Fortín, como su secretario de campaña, Jaime Cepedez, formularon declaraciones a los periodistas para anunciar, oficialmente, la decisión de esa tienda política e hicieron mención al hecho de que su jefe, Hugo Banzer, celebra hoy su aniversario natal.

Fortín puntualizó que se presta mucha atención a las denuncias que se formulan y que apuntan, claramente, a un fraude electoral cometido por el oficialismo.

"Vamos a proceder con serenidad, pero no vamos a permitir que se burle la voluntad popular", afirmó al revelar que se tienen centenares de evidencias, de haberse cometido actos contrarios a la ley, que son causales para la anulación de votos y están tipificados como fraudulentos.

El secretario de campaña de ADN, por su parte, dijo que "hubo un magnífico comportamiento democrático del pueblo boliviano, pero advirtió que 'también se observó una inequívoca actitud del partido de gobierno, cuya capacidad de fraude es equivalente a la del PID en México, que se viene prolongando en el poder desde hace décadas'".

Observó los resultados obtenidos en los departamentos del Beni y Santa Cruz, que, según afirmó, "contradicen toda lógica y dejan en ridículo a todas las encuestas previas realizadas por prestigiosas firmas, duras de métodos demoscópicos infalibles y de márgenes reducidos de error".

### MIR se declaró vencedor en cuatro departamentos



El Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) consideró ayer los índices electorales computados a nivel nacional, la posición de Jaime Paz se fortalece, debido a la real ubicación de los votos en las zonas urbanas y rurales, hecho que le permite una mayor posibilidad para unificar al país y a concentrar las fuerzas políticas representadas en el Congreso en torno a él, según explicó el jefe de esa tienda política, Oscar Eid.

Paz Zamora, en una segunda rueda de prensa, afirmó que el MIR, ADN y MNR llegarán a un futuro acuerdo para elegir el futuro presidente de los bolivianos; añadió que su partido observó en las cortes electorales, con mudanza, la seriedad, sobriedad y madurez, al rechazar las proclamas lanzadas por sus oponentes, Gonzalo Sánchez de Lozada y Hugo Banzer, quienes se proclamaron vencedores en las elecciones del domingo.

Más adelante, manifestó: "Como partido político, el MIR es el más joven y marcha con más serenidad y tranquilidad hacia la presidencia de la república".

Eid, por su parte, afirmó que los resultados electorales logrados en Cochabamba "situaron al MIR-MNR en el primer lugar, con amplia ventaja frente a su segundo contendiente, el MNR y añadió que se vislumbra un cuarto triunfo departamental, frente a los que obtuvo el MNR, uno CONDEPA, uno ADN y uno por definirse.

Lo fundamental que tenemos hoy es el vuelco que se experimenta en el cómputo de las elecciones generales, realizadas el 7 de mayo", dijo al hacer referencia a los nuevos índices obtenidos, tanto por las cadenas nacionales de radio, televisión y prensa, como a la evaluación interna de ese partido.

Sin embargo, advirtió que "muchos indicios que llaman la atención, no sólo del 7 de mayo, sino de muchos años anteriores, se refirió a denuncias públicas formuladas por dirigentes de Acción Democrática Nacionalista".

Consideró que es "necesario que la Corte Nacional Electoral tome en cuenta todas esas denuncias y las someta a severa investigación".

Eid, empero, recomendó que tanto las denuncias como la formación que se tiene sobre el tema, deben ser manejadas adecuadamente y no convertirse en factores de desestabilización democrática. Lo que buscamos es consolidar y estabilizar la democracia en el país", afirmó.

Con relación a la configuración del futuro Senado, el dirigente dijo: "Estamos en condiciones de configurar lo que será el Senado de la República: 9 para el MIR, 9 para el MNR, 2 CONDEPA, 4 de ADN y por definirse".

"Con este diseño, añadió, nuestra posición se ha fortalecido ampliamente y queremos anunciar que buscaremos el mayor consenso y unidad, entre las fuerzas representadas, en el Congreso, para que Jaime Paz Zamora pueda recibir un respaldo mayoritario y sea ungido como presidente el próximo 6 de agosto".

Finalmente, señaló que el candidato con mayores posibilidades de unificar al país y a las propiedades políticas, es Jaime Paz, en base a esto, "se estudia una serie de acciones democráticas".

"Para las conversaciones, esperamos que el cómputo se haga, porque consideramos el hecho con mucha seriedad y no nos declararemos vencedores ni vencidos, porque el 7 de mayo hubo vencedor", concluyó.

### Medios Loza: Los políticos creen que el pueblo es mercancía fácil

Según los políticos de la izquierda, los políticos creen que el pueblo es mercancía fácil de vender, sin embargo, el pueblo es digno, tiene conciencia y no se venderá.

Los políticos de la izquierda, los políticos creen que el pueblo es mercancía fácil de vender, sin embargo, el pueblo es digno, tiene conciencia y no se venderá.

Los políticos de la izquierda, los políticos creen que el pueblo es mercancía fácil de vender, sin embargo, el pueblo es digno, tiene conciencia y no se venderá.

Una educación más amplia, que no sea la política que la margine y no pueda llegar a la universidad.

También pedirá protección para la madre soltera, la mujer abandonada, un salario para la obrera que efectúa trabajo que se paga sólo con alimentos, etc.

Remedios, una mujer de 38 años, soltera, se autodenomina comunicadora social sin título; artesana de profesión, dijo que continuará su labor habitual y agradeció el apoyo a su partido, añadió que "aunque CONDEPA es minoría en el congreso, seguramente habrá otros partidos que tendrán algún parlamento y vamos a hacer una fuerza para hacer frente a la oligarquía".

"Jamás soné en ocupar este cargo, ni me he en el primer sereno en el pueblo boliviano, dándole participación en los medios en que yo trabajaba, llamar la atención de las autoridades para que no se cometan excesos. Pero, son las circunstancias de injusticia y marginamiento en que vive el pueblo, el hecho de que clausuran los medios en que yo trabajaba, lo que me impulsó a asumir una postura política", señaló.

### La IU anuncia que conformará bloque contra el 21060

La izquierda Unida y otras fuerzas políticas conformarán un bloque de oposición para rechazar la vigencia del 21060, ya que es necesario solucionar esta situación difícil por la que atraviesa el pueblo de Bolivia y el propio país, declaró.

Gregorio Lanza, coordinador nacional de la IU, agregó que el país se ha dividido en dos grandes bandos, entre los cuales hay un empate. El electorado optó por el apoyo al 21060 y la otra gran parte por el rechazo a esa medida del actual gobierno.

Lanza manifestó que las campañas millonarias "empezaron a dar algunos promedios en cifras. Podemos decir que a los partidos empresariales, cada diputado les ha costado alrededor de \$US 100 000".

Pese a ello, dijo, amplios sectores de la población se han inclinado por opciones de cambio y de transformación. Es el caso de Izquierda Unida, obtuvo una votación significativa en Chuquisaca, Cochabamba y Oruro.

Añadió que en la ciudad de La Paz, CONDEPA expresó su rechazo al decreto 21060 y al nuevo modelo neocolonial. "De la misma manera, sectores importantes de la población han visto en el MIR una opción de cambio, más allá del significado de la dirigencia mistral".

Afirmó luego que esas dos grandes corrientes lograron un empate en el país, "pero mañana, cuando el nuevo gobierno de Sánchez de Lozada continúe aplicando el modelo neoliberal, desaparecerá esa falsa ilusión que crearon en estos dos meses a través de los medios de comunicación, mostrándonos un país irreal, un país que no existe".

### CONFEDERACION DE MAESTROS JUBILADOS DE BOLIVIA

### COMUNICADO

Se comunica al Magisterio Jubilado Nacional siguiente:

1. En la ciudad de La Paz, a partir del día de hoy miércoles 10, en los lugares de costumbre y en horario continuo, se procederá al pago de la renta básica, lamentablemente, sin el correspondiente reintegro, por incumplimiento de FONARE.
2. Al interior del país, se remiten en la fecha las respectivas remesas y documentos para el pago de la renta básica.
3. Se tramita ante FONARE, el reintegro a la renta básica con retroactividad al mes de marzo.

La Paz, mayo de 1989

Comisión de Prensa "COMAJUB"

Sello: Confederación de Maestros Jubilados de Bolivia. "COMAJUB" La Paz-Bolivia.

### POLICIA NACIONAL COMANDO DEPARTAMENTAL

### A LOS PERIODISTAS BOLIVIANOS

La libertad de la prensa, es la esencia de todas las libertades, y según la expresión de M. de Villermain: "es la más vital de todas las libertades".

Al celebrarse hoy 10 de mayo día del PERIODISTA BOLIVIANO, el Comando Departamental de Policía de La Paz, quiere asociarse a tan significativo acontecimiento que marca el calendario de nuestra historia Patria, y rinde en primer término, su ferviente homenaje de gratitud a todos aquellos valerosos periodistas que ofrendaron sus vidas en aras de la preservación de la más elemental de todas las libertades.

Asimismo, se adhiere a la celebración de este día junto a todos aquellos hombres y mujeres que diariamente van transitando el difícil camino en procura de construir bases sólidas para alcanzar las metas de libertad e igualdad.

Los periodistas como los policías, tenemos tareas afines, pues la misión que el destino nos depara es de por sí difícil, más no imposible, porque somos hombres de buena voluntad al servicio de la sociedad a la que pertenecemos y nos debemos. Tanto el periodista como el policía, no conocen de horarios o días festivos, están siempre presente a la hora que el deber los llama cumpliendo con la sociedad, tareas naturalmente no siempre comprendidas, pero que nos depara personalmente la satisfacción íntima del deber cumplido.

Al hacer votos porque este día tan lleno de glorias para el periodista boliviano y de orgullo para el país, desee a nombre de los señores Jefes, Oficiales, Clases, Policías y Personal Administrativo, la mayor felicidad para cada uno de ellos que con tesón y vocación de servicio van forjando las sumas para alcanzar días mejores, porque la prensa libre, es un faro de luz que ilumina la marcha de la sociedad.

La Paz, mayo 10 de 1989

### MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS Y AGROPECUARIOS

### CURSO SOBRE METODOS DE EXTENSION AGRICOLA

DEL 3 AL 21 DE JULIO DE 1989

El Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA) y la Embajada de Israel en Bolivia auspician el Curso de Capacitación en METODOS DE EXTENSION AGRICOLA que será dictado por expertos israelíes.

Objetivos: Capacitar a los participantes en la planificación de la Extensión, evaluar e implementar las destrezas de los equipos de Extensión Agrícola.

Participantes: 30 Técnicos Agrónomos.

Programa: 1. Principios básicos, 2. Métodos de Extensión, 3. Programación de Campañas de Extensión, 4. Temas Seleccionados en el Campo Agrícola, 5. Organizaciones Locales y Políticas para el desarrollo local.

Referencias: Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA), Avenida Camacho N° 1471, 1er. piso teléfono 371342 Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria (IBTA) Plaza España esquina Méndez Arcos N° 710 teléfono 374291.

La Paz, mayo de 1989

**HOY MIERCOLES 10**

**• VENCE EL PLAZO PARA EL PAGO DE LOS IMPUESTOS AL REGIMEN SIMPLIFICADO.**

**Evítese situaciones incómodas**

**D.G.R.I.**

CONDEPA denuncia sabotaje
contra votación que obtuvo
en la provincia Murillo

El secretario de organización
nacional de Conciencia de Patria
(CONDEPA), Gonzalo Ruiz, informó
ayer que en la primera jornada
del escrutinio oficial de votos,
se produjo un escamoteo de los
votos que obtuvo su partido en la
provincia Murillo.



Alfombró que varias mesas fueron
anuladas, porque "sólo faltaba
una firma o un detalle mínimo,
como el registro del tiempo de
duración de apertura de la mesa,
que justificaron la anulación de
la votación popular".

Comentó: "Las elecciones
terminaron el domingo, pasó un día,
el lunes y el martes recién se inició
el escrutinio en la Corte
Departamental Electoral, donde fuimos
testigos de una especie de
campana, que pareciera llevar la
siguiente consignación: ganaron las
elecciones, pero perderán en el
escrutinio".

Comisión de Asentamientos de la ONU

Reunión instó a gobiernos y
organismos generar inversión para
solucionar problema de la vivienda

El decimosegundo período de
sesiones de la Comisión de
Asentamientos Humanos de la ONU,
que se llevó a cabo del 24 de abril
al 3 de mayo en curso, en Colombia,
instó a la comunidad internacional,
en particular a gobiernos,
instituciones financieras,
organismos bilaterales y multilaterales,
a establecer condiciones
que permitan generar inversiones
necesarias al crecimiento económico
de los países en desarrollo y la
solución de la vivienda hacia el año
2000, en respuesta a una solicitud
plantada por Bolivia a nombre
de los países latinoamericanos
y del Caribe.

blica para informar acerca de esa
reunión, en la que también se
aprobó una convocatoria a las
organizaciones internacionales, para
erradicar las precarias condiciones
habitationales y conservar
el patrimonio histórico, así como
la creación de un Centro de América
Latina y el Caribe, para el
Intercambio y Promoción de
Tecnologías sobre Asentamientos
Humanos, con sede en Bogotá.

En el diagnóstico se puntualiza
que "la cuestión de la vivienda y
los asentamientos humanos en
general, no pueden aislarse del
contexto de la situación económica
y social, en particular de los
recursos".

Cancillería, satisfecha por
calificativos que observadores
dieron al proceso electoral

La Cancillería se declaró "satisfecha"
por los calificativos que los
observadores dieron al proceso
electoral, que se cumplió en
nuestro país el pasado domingo,
y que valoraron positivamente el
funcionamiento de la democracia
boliviana.



Observadores Internacionales
COCHABAMBA, 7 (PRESENCIA).- Los
observadores internacionales que
llegaron a esta ciudad para
observar las elecciones, manifestaron
su complacencia por el desarrollo
del proceso electoral. Yolandita
Vargas, del Tribunal Electoral
de Honduras, Tomsa Lozano,
Vicepresidente del Tribunal Electoral
de Costa Rica, y varios locales
en compañía de los vocales Luis
Berguía y de la izquierda y Oliverio
Trizate (derecha).

El presidente de la
Corte Departamental Electoral,
Victor Paz, expresó
satisfacción por la
participación de los
observadores internacionales
en el proceso electoral.

Cómputo oficial
MIR Nueva Mayoría llevó
ventaja en las provincias
CONDEPA primero en La Paz y El Alto

El Movimiento de Izquierda
Revolucionaria Nueva Mayoría
(MIR-NM) lleva ventaja en los
cómputos oficiales de la Corte
Departamental Electoral
Provincial, después de concluir
la primera jornada de trabajo del
recuento de votos.

Conciencia de Patria
(PA) está en el primer
lugar en los cómputos
oficiales de la Corte
Departamental Electoral
Provincial, después de
concluir la primera
jornada de trabajo del
recuento de votos.

Table with 2 columns: Party Name and Votes. Rows include MIR, CONDEPA, ADN, MNR, IU, FULKA, MIRTL, PS, FSB, MIN, VALIDOS, BLANCOS, NULOS, and TOTAL.

Table with 2 columns: Party Name and Votes. Rows include CONDEPA, ADN, MNR, MIR, IU, PS, MIRTL, FULKA, FSB, VALIDOS, BLANCOS, NULOS, and TOTAL.

Internacional Humanista
hizo conocer su rechazo
a las formas de violencia

Representantes de la
Internacional Humanista, que
estuvieron en el país en los últimos
días, hicieron conocer su rechazo
a todas las formas de violencia que
se ejercen en la sociedad actual y
proponen conformar un sistema
de cooperativas, como forma
de gobierno, donde imperen la
igualdad y solidaridad humanas.

Los humanistas, que como
partido político en el país no tiene
una incidencia política significativa,
se organizaron hace cuatro
años y, en la actualidad, están
en una fase de formación de
cuadros.

MNR busca triple alianza para
tener mayoría en el Parlamento

(ANFI).- El subjele del MNR,
Núlio Chávez Ortiz proclamó
vencedor de las elecciones
generales a su partido y anunció
que buscará una triple alianza
con ADN y MNR para el próximo
cuadro años, "con Gonzalo
Sánchez de Lozada como
presidente".

La democracia (80 diputados
de los 130).

El MNR tiene la certeza
de obtener el primer lugar en el
Congreso para poder exigir que
ADN cumpla la propuesta de
Hugo Blánquez de respetar la
mayoría relativa en la elección
congresal del presidente de la
República.

CONDEPA so
presidencia d
CORDEPAZ

Según IU

Polarización de fuerzas obligará
a flexibilizar política económica

(ANFI).- En opinión del Frente
de Izquierda Unida (IU) la
división del electorado en dos
polos contrapuestos, por una
continuidad del modelo
expresado en los votos del MNR y ADN
y por el otro, los que buscan
cambios, manifestado en los votos
del MIR, IU, CONDEPA y otros
partidos de oposición, obligará
a flexibilizar la actual política
económica.

Expresando el criterio del
gobierno, el ministro Hernán
Andeño señaló que poco más del
actual política económica
cuan-

do la mitad de la población y un
poco, a través del voto, exige
cambios sobre todo en el terreno
social.

Agresión
gobierno contempla
"moral", que
asuman sus
cargos
de CONDEPA
mentes de
CONDEPA

De peclivamente. un modelo económico traduce

importante dentro  
nuestro homenaje  
la períodos que en-  
la proclama a través de un  
que no limita esfuerzos en  
de la comunidad. En este  
mayo saludamos a todos  
que trabajan en las  
prensas de prensa, radio y te-  
levisión instalados a convertir  
prensa en una de las más  
grandes de la historia del pe-  
petuo boliviano.

**MINISTERIO DE TRABAJO**  
En su parte, el Ministerio de  
Trabajo y Desarrollo Laboral, men-  
su titular, Alfonso Peña-  
la, emitió el siguiente mensa-  
je al Ministerio de Trabajo y De-

La nota firmada por los dirigentes del ramo, augura éxito y los mejores deseos en este día consagrado a los periodistas, por su labor consagrada a informar y orientar a la opinión pública.

El documento señala que la Asociación de Transporte Libre de Movilidad tiene vigencia en nuestro país para los compañeros periodistas, quienes tienen la tarea de informar al pueblo".

El comunicado está firmado por los dirigentes Hugo Apaza Hinojosa, Edmundo Páez y Luis Zuazua, presidente, secretario general y secretario de actas de AITLB, respectivamente.

**El Secretario Ejecutivo de la Central Obrera Boliviana (COB), Heriberto Mamani, indicó que el resultado de las elecciones del pasado domingo demuestra que se pretendió, por parte de los partidos neoliberales, comprar la conciencia de los ciudadanos bolivianos.**

Argumentó que los partidos de ADN y MNR, en base a las campañas proselitistas, pretendían confundir a los votantes del país. La COB -dijo- no tiene los mecanismos ni la capacidad posible, para contrarrestar los efectos de la implementación de un modelo económico tradicional.

bierno de la oligarquía y ADN, se contaron con todas las facilidades para dirigir el voto ciudadano. «Han hecho creer a los pobres y campesinos que el 21060 ha traído estabilidad».

Indicó que los resultados de las elecciones son gravísimos, especialmente para el área rural.

Crítico la actuación de los partidos dominados de "izquierda", por su falsa acción en el proceso electoralista. Las elecciones del pasado domingo «dijo» demuestran que es necesaria la reunión de los dos partidos "progresistas y de izquierda", tan-

Indicó que en la ciudad de La Paz, gracias a las instructivas emanadas de la COB, se realizó el voto castigo, permitiendo el surgimiento de CONDEPA. "Hemos manifestado por la determinación de una asamblea nacional, emitir el voto castigo, con lo que se evidenció en la ciudad de La Paz. Claro que, como direcciones, nunca hemos indicado a quienes debían favorecer el voto. En esta oportunidad favoreció a CONDEPA".

Mamani indicó que no se podría calificar de fenómeno al surgi-

# ciencias"

Los periodistas que en la actualidad se encuentran en el extranjero, se expresan en la siguiente forma:

La nota firmada por los dirigentes del ramo, augura éxito y los mejores deseos en este día consagrado a los periodistas, por su labor consagrada a informar y orientar a la opinión pública.

El documento señala que la Asociación de Transporte Libre de Bolivia tiene vigencia en nuestros países, a los compañeros periodistas, quienes tienen la tarea de informar al pueblo.

El comunicado está firmado por los dirigentes Hugo Apaza Ninolingo, Trófilo Pérez y Luis Zuazua, presidente, secretario general y secretario de actas de ATLB, respectivamente.

El Secretario Ejecutivo de la Central Obrera Boliviana (COB), Heriberto Mamant, indicó que el resultado de las elecciones del pasado domingo demuestra que se pretendió, por parte de los partidos neoliberales, comprar la conciencia de los ciudadanos bolivianos.

Argumentó que los partidos de ADN y MNR, en base a las campañas proselitistas, pretendían confundir a los votantes del país. La COB -dijo- no tiene los mecanismos ni la capacidad posible, para contrarrestar los efectos de la implementación de un modelo económico tradicional.

bierno de la oligarquía y ADN se contaron con todas las facilidades para dirigir el voto ciudadano. «Han hecho creer a los pobres y campesinos que el 21060 ha traído estabilidad».

Indicó que los resultados de las elecciones son gravísimos, especialmente para el área rural.

Crítico la actuación de los partidos dominados de "izquierda", por su falsa acción en el proceso electoralista. Las elecciones del pasado domingo «dijo» demuestran que es necesaria la reunión de los dos partidos "progresistas y de izquierda", tan-

Indicó que en la ciudad de La Paz, gracias a las instrucciones emanadas de la COB, se realizó el voto castigo, permitiendo el surgimiento de CONDEPA. "Hemos manifestado por la determinación de una asamblea nacional, emitir el voto castigo, con lo que se evidenció en la ciudad de La Paz. Claro que, como direcciones, nunca hemos indicado a quienes debían favorecer el voto. En esta oportunidad favoreció a CONDEPA".

Mamani indicó que no se podría calificar de fenómeno al surgi-

# ciencias"



Alumnos de 4° y 5° curso básico de la Escuela Nuestra Señora de la Concepción

# COB dice que se par pretendieron comp

idos neop  
brar" con

# liberales ciencias"

... las pólizas que enal-  
tece a través de un  
que no limita esfuerzos en  
de la comunidad. En este  
teyo saludamos a todos  
que se dedican a trabajar en las  
de los sectores de la radio y te-  
levisión, así como a convertir  
esta en una de las más  
de la historia del pe-  
ro boliviano.

**INTERVISTA DE TRABAJO**  
El jefe del Departamento de  
Trabajo del Ministerio de  
Laboral, me-  
nseñó a su titular, Alfonso Peña  
Peña, ministro de Trabajo y De-

... nía firmada por los dirigien-  
tes del ramo, augura éxito y las  
mejores deseos en este día consa-  
grado a los periodistas, por su la-  
bor consagrada a informar y  
orientar a la opinión pública.

El documento señala que la  
Asociación de Periodistas Libres de  
Bolivia debe vigilar en nuestro  
país "gracias a los valerosos  
periodistas, quienes tienen la ta-  
rea de informar al pueblo".

El comunicado está firmado por  
los dirigentes Hugo Apaza Hinojo-  
sa, presidente Pérez y Luis Zuazo,  
secretario de actas de AYLB, re-  
spectivamente.

El Secretario Ejecutivo de la  
Central Obrera Boliviana (COB),  
Heriberto Mamani, indicó que el  
resultado de las elecciones del  
pasado domingo demuestra que  
se pretende, por parte de los par-  
tidos neoliberales, comprar la  
conciencia de los ciudadanos bo-  
livianos.

Argumentó que los partidos de  
ADN y ASLB, en base a las cam-  
pañas proselitistas realizadas,  
pretendieron confundir a los vo-  
lantes del país. La COB dijo-  
"tiene los mecanismos ni la capaci-  
dad posible, para contrarrestar los  
efectos de la implantación de un  
modelo económico traducido

en el 20160, mientras que el go-  
bierno de la oligarquía y ADN  
contaron con todas las facilidades  
para dirigir el voto ciudadano.  
Han hecho creer a los pobres y  
campesinos que el 20160 ha traído  
estabilidad".

Indicó que los resultados de las  
elecciones son gravísimos, espe-  
cialmente para el área rural.

Respecto a la actuación de los par-  
tidos denominados "de izquierda",  
por su falsa actuación en el pro-  
ceso electoralista. Las elecciones  
del pasado domingo dijo-  
"demuestra que se necesitaba la re-  
estructuración de los partidos  
"progresistas y de izquierda", tan-  
to en su estructura como en el  
aspecto de dirigencia, agregó.

Indicó que gracias a las instruccio-  
nes de la Paz, gracias a las instrucciones  
emanadas de la COB, se realizó el  
voto castigo, permitiendo el surgi-  
miento de CONDEPA. "Hermos  
Remedios" ingresó al Parlamento.

"En toda la vida republicana, no  
hubo en el Parlamento una mujer  
de pollera y ahora muchas mu-  
jeres de izquierda debe preguntarse  
por qué no se incluyó a la chola.  
¿Por qué el favorcito me lo presta  
Carlos Palenque?", dijo.

Finalmente, manifestó que no  
voto favoreció a CONDEPA. "El  
dado por las capas de la socie-

... miento de Conciencia de Patria  
porque ello se debe a todo un  
proceso, en el que se pueden ob-  
servar otros raíces.

Dio importancia fundamental al  
hecho de que la popular "chollita  
Remedios" ingresó al Parlamento.

"En toda la vida republicana, no  
hubo en el Parlamento una mujer  
de pollera y ahora muchas mu-  
jeres de izquierda debe preguntarse  
por qué no se incluyó a la chola.  
¿Por qué el favorcito me lo presta  
Carlos Palenque?", dijo.

Finalmente, manifestó que no  
voto favoreció a CONDEPA. "El  
dado por las capas de la socie-

### Latinoamérica

## Tropas leales al gobierno conjuraron intento de golpe militar en Guatemala

**GUATEMALA, 9 (AP).** El ministro de la Defensa, general Víctor Aguilar Gándara, al informar sobre el intento de golpe contra el presidente Vinicio Cerón Arevalo, que fue controlado sin un solo disparo, solamente dijo los nombres de los oficiales involucrados.

Indicó que se trataba de tres grupos, uno que incluía a los que están de baja porque fueron expulsados el año pasado a raíz del golpe del 11 de mayo, otros que están en servicio activo y se sienten desplazados y finalmente otros de la Fuerza Aérea Guatemalteca.

Las tropas leales desbarataron el intento golpista del grupo aéreo, quienes según Cerón tenían de sueldo el sueldo constitucional.

Los oficiales son el coronel Raúl Delgado Olmos, el

coronel César Ramón Quintana, coronel Francisco Castañeda, coronel y piloto acrobata Arnulfo Calvera y el capitán de navío, Rómulo Buesariva Reyes.

Los oficiales activos de la Fuerza Aérea son el capitán Jesús Adalberto de la Pava Corrales, coronel y piloto acrobata Juan Padilla González y el coronel Oscar Méndez Torres.

Los rebeldes son el coronel Gustavo Padilla Morales, capitán Alan Castellanos Irujo, mayor Gustavo Díaz López y coronel y piloto acrobata Carlos Masaregui Ramírez. Grupos incluyó que el coronel Padilla González era quien pilotaba el avión A-37 que sobrevoló la ciudad. No dio los nombres de quienes conducían los helicópteros rebeldes.



### Guardia de tanques.-

Tanques del Ejército permanecen de guardia frente a la residencia del ministro de Defensa de un presunto golpe de estado de una fracción de las Fuerzas Armadas (Guatemala, Radiofónica AP).

## Alfonsín enfrenta una de las más complicadas semanas financieras

Cajal sin precedentes del austral.- Amenaza de posible retiro de depósitos bancarios.- Argentinos parecen dispuestos a buscar refugio en el dólar.

**POR VICENTE F. LOPEZ. BUENOS AIRES, 9 (AP).** El gobierno argentino enfrenta desde ayer una de las más complicadas semanas financieras de su gestión ante la amenaza de un posible retiro masivo de depósitos bancarios y una fuerte alza del dólar, atribuida a la incertidumbre por los resultados de las elecciones del próximo domingo.

El austral experimentó ayer una caída sin precedentes con relación al dólar al cotizarse en el cierre a 107 australes, con un incremento de casi el 20 por ciento respecto de la cotización del viernes último.

En medio de versiones, oficialmente negadas por el gobierno, de que se dispondría un feroz ataque al dólar y bancario, los mercados reaccionaron nerviosamente y los argentinos parecieron dispuestos a buscar refugio en el dólar.

El ministro de Economía, Juan Carlos Pugliese, aseguró que el gobierno "procurará individualizar el origen de verdaderos actos de terrorismo económico traducidos en la acción de propalar falsedades que atentan contra el pueblo, al declarar artificialmente la divisa norteamericana, cuya alza no tienen justificación alguna".

"Estos rumores tienden a crear un clima de confusión, contra la transición y la consolidación del proceso democrático", añadió refiriéndose a las elecciones presidenciales de mayo.

Fuentes del mercado cambiario dijeron que la caída del austral se debía a la salida de los grandes exportadores de divisas, en una presunta maniobra de especulación, la cual habría reducido considerablemente los depósitos.

Por otra parte, y a pesar de que la intención han llegado a ser del 100 por ciento un nivel jamás registrado en la Argentina, los inversionistas prefieren comprar temerosos de que un eventual triunfo de la peronista el próximo domingo afecte los depósitos o cambiarios. El candidato Carlos Menem, sin embargo, omite pronunciamientos.

Expertos económicos dijeron que no será muy complicada a raíz de los plazos fijos bancarios que no podrán ser retirados por los ahorristas y volcarlos al mercado.



### Próximas elecciones en la Argentina.-

El candidato presidencial por la Alianza de Centro, Alvaro Alsogaray, cuyo partido de centro-derecha podría jugar el papel de árbitro, en caso de que ninguno de los dos favoritos en las elecciones que se llevarán a cabo en la Argentina el próximo domingo, logre absoluta mayoría, departe con transiciones en la céntrica calle Florida. El dirigente estrecha la mano de un partidario mientras que otros forman con su mano la "L" distintiva de liberal en el término que se denomina la agrupación en la política argentina. (Buenos Aires Radiofónica AP)

### Aumenta tensión en la frontera

## Concluye plazo para que 3 mil mineros brasileños abandonen territorio venezolano

**BOA VISTA (BRASIL, 9 EFE).** El clima de tensión e incertidumbre que se vive en la frontera brasileño-venezolana ha aumentado al terminar el plazo dado por las Fuerzas Armadas de Venezuela para la retirada de tres mil mineros brasileños que invadieron el territorio del país vecino.

A partir de las 18.00 hora local (21.00 GMT) de ayer, las tropas venezolanas anunciaron que abandonarían cualquier terreno brasileño que entrara en su territorio, motivo por el cual se determinó el cierre total del espacio aéreo en la región.

Más de dos mil mineros de Brasil que permanecen aún en la región no saben cómo regresar a su país.

El presidente del Instituto Brasileño del Medio Ambiente, Fernando César Mesquita, sobrevoló ayer la

zona en un intento de dialogar con las autoridades venezolanas sobre el tema, pero el helicóptero en que viajaba tuvo que regresar rápidamente a territorio brasileño al ser perseguido por aviones de guerra venezolanos.

La presencia de mineros brasileños en suelo venezolano fue descubierta hace un mes por rastreadores de la Guardia Nacional, quienes detectaron en el río Orinoco, la principal vía fluvial del país, la presencia de sustancias tóxicas derivadas de la purificación del mineral.

Dos días después se verificó que había cerca de tres mil invasores en la zona, quienes habían construido una pista de aterrizaje, llamada "Constiuyente", para trasladar sus equipos y abastecerse regularmente de combustible y alimentos, como lo hacen habitualmente en la zona brasileña.

## Se investiga una de las mayores estafas cometidas durante el gobierno de Stroessner

**ASUNCION, 9 (EFE).** El gobierno paraguayo está investigando una de las mayores estafas cometidas durante el depuesto régimen del general Alfredo Stroessner, que alcanzó los 100 millones de dólares, y en el que están presuntamente involucrados varios antiguos altos cargos.

Entre ellos figuran el ex ministro de Industria y Comercio Delfín Ugarte Centurión, su primo y presidente de la estatal Industria Nacional del Cemento (INC), Ramón Centurión Núñez, y el ex gerente de la compañía, Secundino Ovelar.

Las autoridades también vinculan con la estafa al ex ministro francés de Información Jacques Soustelle y al empresario paraguayo y encargado de negocios de Hochtief en esta capital, Federico Riquenza.

El fraude fue cometido con la am-

pliación de la única planta de cemento de Paraguay, perteneciente a la INC, la segunda empresa pública más endeudada del país.

"El caso de la INC es muy complicado, son muchos años de evasión", afirmó el lunes el ministro de Industria y Comercio, Antonio Zurecullo, que añadió: "Ya hemos detectado la cifra de 100 millones de dólares [...], y estamos en el camino".

La estafa se realizó por medio de sobrefacturaciones, pagos indebidos y contabilidad ilegales.

El contrato para la ampliación de la planta cementera fue suscrito el 31 de julio de 1981 entre el Estado paraguayo y un consorcio francés encabezado por la firma BECOM (Oficina Central de Equipamiento para Ultra-

## Campaña electoral en Argentina entra en su etapa culminante

**POR OSCAR J. SERRAT. BUENOS AIRES, 9 (AP).** Los candidatos Eduardo Angeloz, de la Unión Cívica Radical (UCR) ahora en el gobierno, y Carlos Menem, de la oposición peronista, realizan hoy intensos esfuerzos finales por conquistar el voto de los ciudadanos todavía indecisos, a penas cinco días de las elecciones presidenciales del próximo domingo.

Esta capital está virtualmente empapada de propaganda electoral. Calles y avenidas están cruzadas por carteles alados a las columnas del alabado pueblo, reclamando el voto para Menem o Angeloz, y en menor grado para el derechista Alvaro Alsogaray y el izquierdista Néstor Vicente.

Las radios difunden constantemente consignas de propaganda de los diferentes candidatos. Las transmisiones de televisión, reducidas a cinco horas diarias a causa de la crisis energética, ocupan la mayor parte de su programación nocturna con entrevistas, debates y programas relacionales con las elecciones.

Las encuestas previas siguen elongando al candidato peronista Menem una ventaja de varios puntos sobre Angeloz, su rival de la UCR. Las esperanzas de los radicales se cifran en que el peronismo, aún triunfando en las elecciones en cuanto a número de sufragios populares, no logre la mayoría requerida en el Colegio Electoral de 60 miembros.

En tal caso, los radicales confían

en el apoyo de los miembros del centro-derechista Alianza que apoya la candidatura de Alsogaray. Este sector del gobierno sostiene que Raúl Alfonsín, ex líder de la oposición, es hostil a la peronista.

Alsogaray, sin embargo, no está en los últimos días de la campaña electoral, ya que se le atribuye una victoria en las elecciones de agosto, lo que le daría el poder.

Menem y sus partidarios, que empujan al que adhirió más partidos menores, se encuentran con una ventaja sobre Angeloz en la que se revelan las encuestas de opinión pública, aunque no se ven reflejadas en las encuestas electorales.

Tengo una ventaja de puntos sobre Angeloz, Menem, al haber en la encuesta, a 1.300, el porcentaje, ante decenas de partidarios. Un crecient número de observadores políticos radicales podrían conseguir la victoria, aunque no se ven reflejadas en las encuestas electorales.

### COLEGIO DEPARTAMENTAL DE ODONTOLOGOS DE LA PAZ 2ª CONVOCATORIA

El Consejo Departamental del Colegio de Odontólogos de La Paz, de acuerdo al Art. 79 inc. d) de los Estatutos y Reglamentos vigentes, convoca a todos los profesionales colegiados a la Asamblea Extraordinaria a efectuarse el día jueves 11 de mayo a las 19.30 en la Secretaría del Colegio (Edif. Colón 4º Piso, Of. 407).

Orden del día:

- 1.- Informe sobre Tributación Municipal
- 2.- Congreso Ordinario a realizarse en agosto 1989

LA DIRECTIVA  
La Paz, 10 de mayo de 1989

### H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

#### ADQUISICION DE EQUIPOS DE MEDICION Y ANALISIS PARA CELDA DE CONTROL SEGUNDA INVITACION PUBLICA Nº 34/89

Habiéndose declarado desierto la invitación pública de referencia, se invita por segunda vez, a los técnicos legalmente habilitados en el país, para la provisión indicada, a presentar sus propuestas con sujeción al Anexo II del D.S. 21660, de 10.07.87, en sobres "A" y "B" debidamente cerrados y lacrados, hasta las 11.00 del día 27 de mayo en el Departamento de Licitaciones y Contratos, observando las especificaciones técnicas que serán proporcionadas por la misma oficina a partir de la fecha.

La apertura de sobres se llevará a cabo en la Oficina Mayor Administrativa Financiera el día de presentación a horas 15.00.

La Paz, 9 de mayo de 1989  
Relaciones Públicas

### ORGANISMO INTERNACIONAL

Requiere los servicios de una SECRETARIA con los siguientes requisitos:

- a) Buena presencia y personalidad
  - b) Idioma Inglés
  - c) Preferible conocimientos de computación
  - d) Experiencia en puestos similares
- Enviar carta con Currículum Vitae, señalando pretensiones salariales hasta el día 18 del presente, a la casilla 6034.

La Paz, mayo de 1989

### BANCO DE LA VIVIENDA S.A.M.

(En Liquidación)

#### AVISO DE REMATE

EL DOCTOR DOMINGO ZABALA G. JUZ CUARTO DE PARTIDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL ETC.

HACE SABER AL PUBLICO EN GENERAL: Que por resolución Nº 25.899 de 27 de febrero de 1989, se ha señalado para el remate del inmueble en subasta pública el día 30 de mayo de 1989 a las 15.30 del día inmueble ubicado en la calle Potosí Nº 1210 Villa San Antonio con una superficie de 320 m<sup>2</sup>, registrado en derechos reales bajo la partida Nº 2444 N. 2444 del libro Nº 10 del año 1982, sobre la base de B.S. 19.347,00, para cuya efectividad se designa en calidad de martillero al Sr. Jorge Morales Maldonado.

Los interesados en dicho remate pueden concurrir el día y hora señalado a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia, previo depósito del 5% de lo en la subasta de Angeloz.

La ubicación en la ciudad de La Paz a los nueve días del mes de mayo de mil novecientos ochenta y nueve años.

P.O. del Sr. J. 4º de P. en lo C.

Fernando R. Soria Acuña  
Secretario del Juzgado 4º de Partido en lo Civil  
LA PAZ BOLIVIA

Mayores informes Banco de la Vivienda Edif. "UNSA" piso 10, Of. Nº 3

### CLUB DE LA PAZ

#### INVITACION

En conmemoración al CVII Aniversario de su fundación, el Presidente y el Club tienen el agrado de invitar a los distinguidos señores socios y familiares, a muerzo que ofrecerá el día sábado 11 mayo a horas 12.30.

La Paz, mayo de 1989

EL DIRECTORIO

NOTA: Informaciones y reservaciones en Secretaría





# Mensaje del Nuncio Apostólico de Su Santidad Juan Pablo II

El día exactamente te-  
nosotros al Papa  
A las cinco de la  
historico, por prime-  
desaba tierra  
Papa, desaba tierra  
de Bolivia durante  
una evidente prue-  
a afecto que nos  
lan larga perma-  
a la ofrecida a  
con mayor índice de  
la más extensa de

profundo cariño a Bolivia y Bo-  
liavita correspondió con una extra-  
ordinaria acogida. La conocida  
hospitalidad boliviana se hizo fe-  
renovada, cercanía, corazones  
abiertos a la voz del Santo Padre.  
El miró a los ojos, al corazón  
de Bolivia y al entorno de vida  
concreta de cada uno de sus hijos.  
De su preocupación del Padre y  
Pastor fueron saliendo mensajes  
elocuentes que tocaban nuestra  
realidad religiosa y no menos  
nuestra situación social.

El Papa demostró comprender  
y conocer a fondo nuestra vida en  
sus varios matices. Por ello el pue-  
blo de Bolivia se sintió compren-  
dido e interpretado en sus varios  
mensajes. De ahí la simpatía con  
que los acogieron los periodistas,  
los agentes de pastoral, los cam-  
pesinos, mineros, los jóvenes, los  
enfermos, los niños, los diri-  
gentes empresariales, intelectua-  
les, sindicales y los miembros de

las minorías étnicas.

El Papa sembró fe, sentido de  
convicción y nos alentó a una  
mayor justicia que haga de Bol-  
ivia una Patria solidaria, Patria  
sin opresores ni oprimidos, tierra  
de hermanos en su variedad de  
razas y culturas. Ojalá todos se-  
pamos hacer realidad el conteni-  
do de las nuevas metas que el  
Papa nos trazó como cristianos y  
como hombres.

Por eso, al conmemorar con  
afecto las fechas inolvidables de  
su venida, volvemos a decir: gra-  
cias, Juan Pablo II por tu visita;  
gracias por tu esfuerzo, tus men-  
sajes y tu amor a Bolivia. Bolivia  
no olvida la luz de tus días entre  
nosotros. Pedimos a Dios que te  
bendiga y que hagamos de tus pa-  
labras la guía en nuestro camino  
de fe y de compromiso por una  
creciente justicia para todos.  
Abril, Nuncio Apostó-  
lico en Bolivia.

## Programa del primer aniversario de la visita de Juan Pablo II

El obispo de La Paz invitó  
al pueblo católico a los ac-  
tividades conmemorativas del primer  
aniversario de la visita del Santo  
Padre Juan Pablo II a Bolivia.

En las elecciones nacio-  
nales fue posible programar  
actividades entre el 10 y 14 de  
mayo en varios parro-  
quiales actos litúrgicos.

El obispo de La Paz invitó  
al pueblo de la Solemne Misa  
el 12 de mayo a las 10:00  
horas en la Catedral Metropolitana  
de la Paz, en un amplio programa  
que se inicia el mes de mayo y que  
se prolonga hasta el 26 de junio, día del

El programa preparado por el  
obispo de La Paz en comen-  
cio del primer aniversario  
de la visita de Su Santidad Juan  
Pablo II a Bolivia, es el siguiente:

10 de mayo: Solemne Misa en  
la Catedral Metropolitana a las  
10:00 horas.

11 de mayo: Encuentro con los  
niños en el Colegio San Calisto a  
las 15:00 horas.

12 de mayo: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

13 de mayo: Corpus Christi.

14 de mayo: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

15 de mayo: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

16 de mayo: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

17 de mayo: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

18 de mayo: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

19 de mayo: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

20 de mayo: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

21 de mayo: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

22 de mayo: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

23 de mayo: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

24 de mayo: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

25 de mayo: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

26 de mayo: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.



20 de mayo: Encuentro con los  
niños en el Colegio San Calisto a  
las 15:00 horas.

21 de mayo: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

22 de mayo: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

23 de mayo: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

24 de mayo: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

25 de mayo: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

26 de mayo: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

27 de mayo: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

28 de mayo: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

29 de mayo: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

30 de mayo: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

31 de mayo: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

1 de junio: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

2 de junio: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

3 de junio: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

4 de junio: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

5 de junio: Encuentro con los  
miembros de la Eucaristía, en el  
Colegio Santa Ana a las 14:00 ho-  
ras.

## A un año de la visita del Santo Padre El Papa nos invita a renovar nuestro compromiso cristiano

Por Julieta Tovar



LA PAZ, 9 (AFP). - A un año de la vi-  
sita del Santo Padre a Bolivia, el Papa  
retorna la invitación a renovar nues-  
tro compromiso cristiano "en una es-  
pecie de nuevo dinamismo que ha da-  
do a nuestra Iglesia para que nosotros  
podamos llevar todo su mensaje a la  
práctica en medio de situaciones difi-  
ciles, a veces alegres, pero siempre lle-  
nadas de problemas que nos piden ma-  
yor coherencia con lo que anunciamos  
y predicamos".  
Así expresó este lunes el presi-  
dente de la Conferencia Episcopal de  
Bolivia (CEB) y Obispo de Oruro, mon-  
señor Julio Terrazas, al referirse a la  
presencia del Vicario de Cristo, Juan  
Pablo II, en Bolivia el pasado año, en  
la visita de cinco días que realizó  
desde el 13 de mayo.

"A nivel de documentos la Iglesia  
ya ha expresado el concepto que tiene  
sobre la visita del Santo Padre a Bol-  
ivia, al celebrar el primer aniversario  
queremos recordar que todas sus en-  
señanzas, su presencia, sus gestos han  
sido una invitación a una renovación  
de nuestro compromiso cristiano",  
remarcó el obispo.

### MENSAJES DEL SANTO PADRE

La familia y su unidad, como base  
y fundamento de toda sociedad, fue el  
tema tratado por el Santo Padre en La  
Paz, en Cochabamba, los jóvenes fue-  
ron el centro de su atención.  
En Oruro se refirió a los proble-  
mas sociales dirigiéndose a campe-  
sinos y obreros en quechua y aymara,  
y convocando a la solidaridad cristiana  
entre hermanos.

El mensaje de Sucre, en el cuarto  
día de visita, hizo referencia a la evan-  
gelización. En Santa Cruz el Papa le-  
vó tres cuestiones: el rol de la cultura,  
el emprendimiento y los derechos sindi-  
cales. Habiéndose reunido con represen-  
tantes de estos sectores de la actividad  
nacional.

En su estadía en Tarija, donde fue  
recibido con el estribillo "El Papa po-  
laco ahora es chapeco", el Santo Padre  
se dirigió a los niños en su mensaje de  
preferencia por la población infantil,  
llamando la atención del resto del  
mundo hacia este grupo.

En Trinidad el mensaje papal se re-  
firió a las vocaciones religiosas, pi-  
diendo a los bolivianos que ofrezcan  
"abundantes vocaciones apostólicas y  
misioneras, de modo que el Evangelio  
llegue a todos los rincones del país y  
trascienda sus fronteras".

El Vicario de Cristo, también se re-  
firió al odio y la violencia, a nuestro  
enclausamiento marítimo a las la-  
gras humanas que son el narcotráfico  
y la drogadicción. Juan Pablo II se di-  
rigió a toda la comunidad nacional, a  
los feligreses, a los obispos, sacerdotes  
y religiosos.

Acerca de estos mensajes, el presi-  
dente de la Conferencia Episcopal de  
Bolivia puntualizó: "Desde esta pers-  
pectiva deseamos que en Bolivia se re-  
cuerde el primer aniversario de la  
visita del Santo Padre no como un  
hecho pasado, como algo en el recuer-  
do, sino como algo presente que nos  
vuelve a llamar la atención y que nos

vuelve a impulsar una vez más a la  
construcción de una Iglesia y al ejer-  
cicio de este retiro del Señor de la ver-  
dad, de la justicia, de la fraternidad  
construida por todos nosotros en  
nuestra propia nación".

### REIMPULSO DE LA FE

Por otro lado, el presidente de la  
Conferencia Episcopal de Bolivia fue  
reafirmado respecto del reimpulso de  
la fe y la Iglesia Católica en Bolivia en  
estos 356 días posteriores a la visita  
del Santo Padre.

Sobre el particular, monseñor Ter-  
razas afirmó: "Yo creo que se ha  
notado la gran actividad eclesial que  
se ha suscitado y también el gran  
despegue de reflexión sobre la que  
significa el ser cristiano hoy".

"En muchos ambientes de Bolivia,  
en muchos de nuestros vicariatos, dió-  
cesis, y prelaturas hay como un fer-  
mento nuevo que nos da una espe-  
ranza nueva de la visita del Santo Padre a  
Bolivia".

### DESDE HOY:

Monseñor Terrazas, al enviar un  
mensaje al pueblo de Bolivia en este  
primer aniversario manifestó: "Enten-  
demos que, a partir de mañana, todos  
y cada uno de los católicos, al re-  
memorar, al volver a reflexionar y al te-  
ner presente una vez más la presencia  
del Santo Padre como visitándonos en  
este primer aniversario ojalá que to-  
dos tomáramos conciencia de que  
aquello que nos dejó no era para  
hacerlos pasar el tiempo, sino para  
renovar los compromisos de cada cató-  
lico en los lugares, en las circuns-  
tancias y tiempos que le toca vivir".

## PRESENCIA RENOVADA

Un ser-  
vicio más al  
pueblo,  
PRESENCIA  
de avisos  
de invitación  
mas en  
los re-  
didos de  
columna  
dos o tres  
centímetros.



EL PRESIDENTE EJECUTIVO, VICEPRESIDENTES, GERENTES Y  
EL PERSONAL DE YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOL-  
IVIANOS, TIENEN EL SENTIMIENTO DE PARTICIPAR EL SENSIBLE  
FALLECIMIENTO OCURRIDO AYER EN LA CIUDAD DE COCHABAMBA,  
DE QUIEN FUERA MERITORIO FUNCIONARIO DE LA EMPRESA:

† Ing. HUGO OTERO AÑEZ  
Q.E.P.D.

Y EXPRESAN SU HONDO PESAR A LA FAMILIA DOLIENTE.

La Paz, 9 de mayo de 1989

"Gracias también te damos, Padre, porque este hijo tuyo otra vez ha  
venido para decir a cuantos te adoran y te sirvieron en penitencia:  
¡Paz, oh benditos de mi Padre! (San Francisco de Asís)"

La Vice-Provincia Franciscana de San Antonio en Bolivia y el  
Vicariato Apostólico de Nullo de Chávez tienen el sentimiento de  
comunicar al Ven. Clero, religiosos y pueblo en general que el 8 de  
mayo, en la ciudad de Erlangen, Alemania Federal, y después de  
grave enfermedad, ha vuelto a la Casa del Padre el que en vida fue su  
hijo y sacerdote

† R.P. ESTEBAN  
GEBHARD OFM

Misionero en el Vicariato de Nullo de Chávez  
y desde 1967 Párroco en Ascensión de Guarayos

(Q.D.D.G.)

E invitan a participar en la Eucaristía en su sufragio a celebrarse  
el miércoles 10 de mayo, a las 19:30 en la Iglesia de San Gabriel del  
Trópico.

Su asistencia será recibida con gratitud.

INVITACION RELIGIOSA  
AGENCIA ADUANERA COPACABANA LTDA., Y LA  
FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE:

† Dn. GENARO CHOQUE  
MIRANDA  
Benemérito de la Patria  
Q.D.D.G.

INVITA A COLEGAS, PARIENTES, AMIGOS, RESI-  
DENTES DE TUPIZA Y VILLAZON Y PERSONAS PIADOSAS, A  
LA MISA RECORDANDO EL PRIMER AÑO DE SU SEN-  
SIBLE FALLECIMIENTO, EL DIA DE HOY MIERCOLES 10  
DE MAYO DE 1989 EN LA IGLESIA DE POMPEYA  
(MIRAFLORES) A HS. 19 p.m.  
LA FAMILIA DOLIENTE AGRADECE SU ASISTENCIA.

EL DIRECTORIO Y LA ADMINISTRACION DEL BANCO  
INDUSTRIAL Y GANADERO DEL BENI S.A., expresan su  
profundo pesar por el sensible fallecimiento del que en vida  
fue:

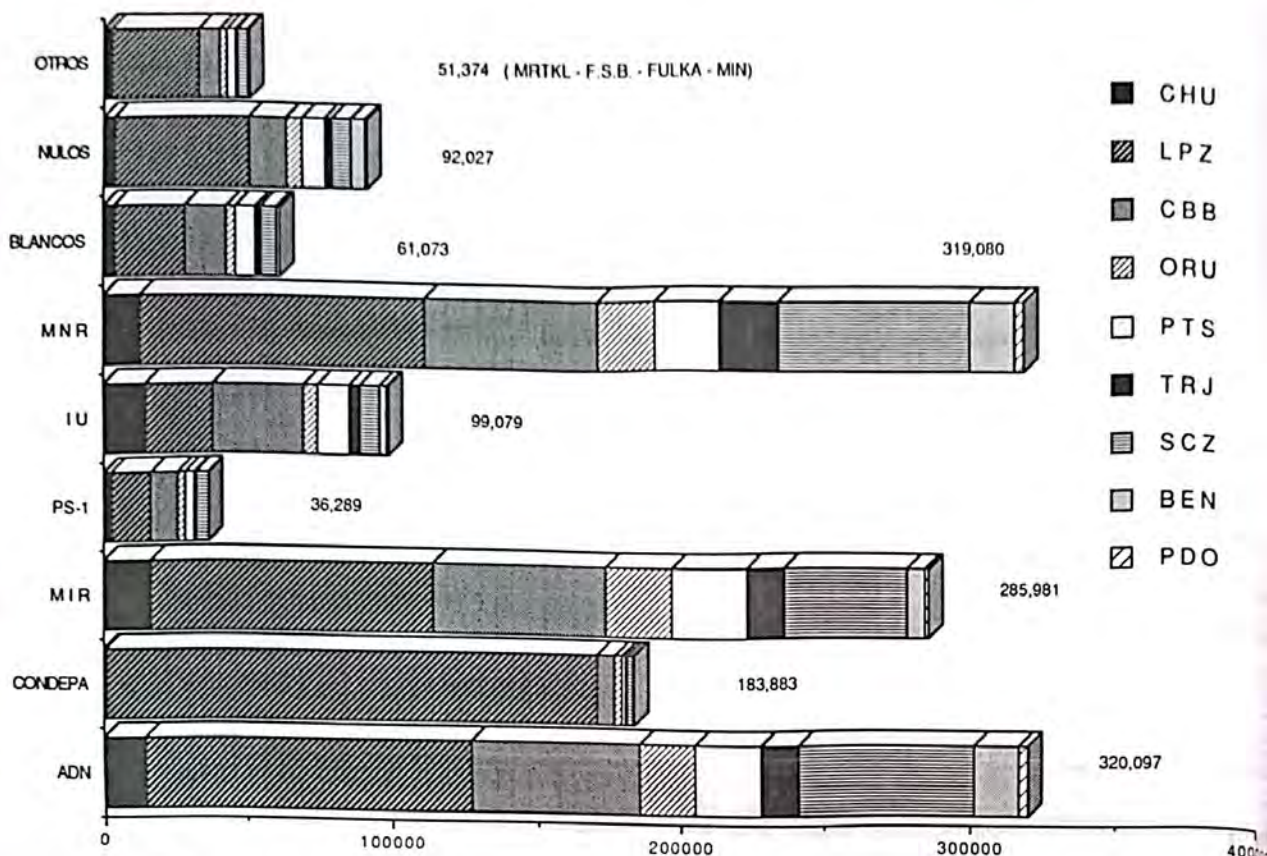
† Ing. Don HUGO  
OTERO AÑEZ  
(Q.E.P.D.)

Meritorio profesional y Director del Consejo Ejecutivo de  
nuestra Sucursal de Cochabamba, y se adhieren al  
sentimiento de dolor que embarga a su atribulada familia.

La Paz, mayo de 1989

# Cómputo nacional provincial FIDES-PRESENCIA

Parcial Nacional



## PRESENCIA no circulará mañana

PRESENCIA no circulará mañana jueves debido al suceso ocurrido en los trabajadores de esta institución, en atención a la solicitud de su Comité Sindical, con motivo del Día del Periodista que se conmemora hoy.

Reanudaremos nuestra circulación el viernes 12 con una edición que incluya PRESENCIA Juvenil y nuestro fascículo Censos Nacionales, según el programa educativo oficial.

Al agradecer la comprensión de nuestros lectores y suscritores les informamos que la sección publicidad y las otras de PRESENCIA reanudarán su trabajo en horarios normales mañana jueves.

## Cómputos sobre MRTKL y FULKA

Por un error de transcripción en Radio Fides, en el cuadro de "Cómputo nacional provincial", datos correspondientes al Departamento de La Paz, sobre MRTKL y FULKA se anotaron, el lunes, cifras erradas, deficiencia que quedó corregida en el cuadro que publicamos en nuestra edición de ayer martes.

| DEPTOS.     | F.S.B. | MRTKL  | FULKA  | ADN     | CONDEPA | MIR     | MIN   | PS-1   | IU     | MNR     | BLANCOS | NULOS  |
|-------------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|-------|--------|--------|---------|---------|--------|
| CHUQUISACA  | 428    | 539    | 795    | 14.608  | 643     | 16.238  | 676   | 2.232  | 14.090 | 12.524  | 3.770   | 3.468  |
| LA PAZ      | 3.758  | 14.664 | 9.681  | 112.654 | 170.333 | 97.878  | 2.771 | 13.093 | 23.075 | 98.649  | 24.084  | 46.922 |
| COCHABAMBA  | 1.359  | 2.225  | 1.736  | 58.590  | 6.092   | 59.707  | 2.105 | 9.086  | 22.220 | 60.053  | 14.451  | 13.120 |
| ORURO       | 262    | 970    | 457    | 18.916  | 2.118   | 23.099  | 256   | 3.001  | 4.759  | 19.924  | 3.285   | 5.981  |
| POTOSÍ      | 665    | 1.031  | 634    | 23.520  | 1.610   | 26.156  | 860   | 2.047  | 11.429 | 22.562  | 7.028   | 8.314  |
| TARIJA      | 169    | 213    | 124    | 12.772  | 408     | 13.030  | 259   | 454    | 3.232  | 20.265  | 1.788   | 2.224  |
| SANTA CRUZ  | 1.636  | 393    | 318    | 60.589  | 2.132   | 42.275  | 1.185 | 4.131  | 7.284  | 66.022  | 5.124   | 6.678  |
| BENI        | 848    | 60     | 62     | 15.474  | 489     | 6.411   | 111   | 354    | 2.614  | 15.987  | 1.419   | 5.250  |
| PANDO       | 76     | 8      | 4      | 2.967   | 58      | 1.189   | 8     | 91     | 336    | 2.894   | 126     | 350    |
| TOTALES     | 9.221  | 20.111 | 13.811 | 320.097 | 183.883 | 285.981 | 8.231 | 36.289 | 99.079 | 319.080 | 61.073  | 92.027 |
| PORCENTAJES | 0.64%  | 1.39%  | 0.95%  | 22.08%  | 12.69%  | 19.74%  | 0.57% | 2.50%  | 6.84%  | 22.02%  | 4.22%   | 6.35%  |

PRESENCIA

68

agencias  
en toda la  
república  
(servicio total)

## Gobierno no entregó fondos para sueldos de abril en la UMSA

Los trabajadores administrativos y personal de docencia de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) no recibieron hasta ahora los sueldos correspondientes al mes de abril, porque el gobierno no desembolsó los fondos necesarios, dijo a PRESENCIA, el secretario General de la UMSA, David Barrientos.

La decisión de mantener la continuidad académica, a pesar de los problemas económicos y financieros, se ve afectada en estos momentos por la falta de pago de los salarios de abril al personal docente y administrativo. "La elección del rector, Pablo Ramos, -dijo Barrientos- coincidió con el deseo de estudiantes, docentes y administrativos, de realizar un sueldo común para regularizar las actividades de la universidad", sin embargo, la actitud del gobierno, de retrasar el desembolso de la partida presupuestaria para sueldos, creó malestar en la casa superior de estudios, que podría derivar en una suspensión de labores.

La UMSA atraviesa desde hace varios años una profunda crisis institucional, que merced al análisis y estudio por parte de los estudiantes y autoridades en reuniones nacionales y congresos, para encontrar una vía de solución a los problemas que supone esta crisis. El tema financiero-administrativo gravitó en la actividad académica y determinó la regularidad del sistema universitario.

El secretario General de la UMSA afirmó que el Consejo Universitario ha resuelto no perder "un solo día, si es posible, de las actividades académicas y mantener las clases inalterables".

## AUDITOR (A)

Con amplia experiencia necesita importante empresa industrial. Favor enviar curriculum vitae señalando preferencias de sueldo a Casilla 4896, La Paz.

¡Cuidado! la gripe es cosa seria. Pero...

**ANTIFLU-DES**  
¡qué bueno es!  
Antigripal

ANTIFLU-DES  
Efecto curativo  
antibacteriano,  
descongestionante  
analgesico y  
antipirético.  
Y para su hijo...  
ANTIFLU-DES  
gotas pediátricas



BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

GERENCIA DE OPERACIONES DE  
MERCADO ABIERTO  
LICITACION DE CERTIFICADOS DE DEPOSITO  
A PLAZO FIJO (CDS)  
PARA EL DIA JUEVES 11-05-89

| TIPO DE MONEDA                                     | PLAZOS<br>(Semanas) |
|----------------------------------------------------|---------------------|
| MONEDA NACIONAL (M/N)                              | 6-13-26-52          |
| MONEDA EXTRANJERA (M/E)                            | 6-13-26-52          |
| MONEDA NACIONAL CON MANTENIMIENTO DE VALOR (MVDOL) | 6-13-26-52          |

NOTA.- LAS PROPUESTAS PARA LA LICITACION SE RECIBIRAN EN EL PISO 17 DEL EDIFICIO DEL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA DE HS 8:30 a.m. a 10:00 a.m. DEL DIA JUEVES 11 DE MAYO DE 1989.

La Paz, 10 de mayo de 1989

**pnud/osp**

LICITACION PUBLICA

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS  
ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS  
NACIONES UNIDAS  
PARA EL DESARROLLO  
Y AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO

En nombre y por cuenta de:  
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES  
BOLIVIANOS (Y.P.F.B.)

COMUNICA

A las empresas interesadas a presentar ofertas para la Licitación N° OSP/BOL/131, destinada a la adquisición de:

Equipo de precisión: Teodolito, Teodolito de Brújula, Distanciómetro, Tripode, Mirra, Equipo Geodésico.  
Equipo y Accesorios de Computación.  
Equipo sísmico para trabajos de refacción.  
Sistema experto para análisis de la señal sísmica e interpretación interactiva.

que la presentación de dicha licitación, se posterga hasta el día de mayo de 1989 hasta hrs. 12:00 y procederá al acto público apertura el mismo día a hrs. 15:00.

Los documentos de Licitación podrán consultarse y/o adquirirse a partir del 10 de abril de 1989, en la sede de la Oficina de Servicios para Proyectos situada en:

Edificio Santa Isabel,  
Av. Arce 2529, Bloque "C"  
2do. Mezzanine  
Casilla 4296  
Fax 591-2-357447  
LA PAZ - BOLIVIA

El pnud/osp recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado en oficinas de la ciudad de La Paz.

Valor del Pliego \$US. 200.-



**PARTICIPACION.** En la ciudad de Cochabamba, al igual que en otros distritos, la ciudadanía cumplió con su obligación de acudir a las urnas y depositar su voto de acuerdo a su criterio político. En criterio de observadores

## Cómputo de CIDRE otorga victoria al MIR en el departamento de Cochabamba

**COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).** El cómputo extraoficial realizado por el Centro de Investigación y Desarrollo Regional (CIDRE) otorga la primera mayoría al Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) en el departamento de Cochabamba. El MIR obtuvo 58.982 (25,60%) de los 228.131 sufragios contados. Explicó que en la ciudad y la provincia Cercado el MIR obtuvo la primera mayoría seguida por ADN y MIR, sin embargo, los resultados de las provincias fueron determinantes para que se cambien las posiciones y las tendencias desde el domingo.

En las provincias del departamento el MIR alcanzó el 28,82%; la U. el 21,60%; el MNR el 19,88% y ADN el 18,93%. Se computaron 677 de las 827 mesas instaladas en el área rural con 111.302 votos válidos. "Podemos ver que la votación en las provincias favorece al MIR y a la Izquierda Unida. Los dos partidos favoritos han sido relegados al tercer y cuarto lugar", señaló.

## ganó en el

**COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).** Tras todo pronóstico el MIR ganó las elecciones provinciales, capital de la provincia de Chuacabamba y cuna de la candidatura a la presidencia de la república Hugo Sánchez. Los cómputos finales de los comicios electorales que se realizaron en esta localidad a metros de Santa Cruz arrojan 566 votos, seguido por 497 y en tercer lugar

Cruz

## Edificio de Corte Superior será construido a un costo de \$US. 4.000.000

Suprema convocó por tercera vez a 44 procesados en Juicio de Responsabilidades

**COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).** El nuevo edificio de la Corte Superior de Justicia de Cochabamba será construido a fines de la presente año, anunció hoy aquí el presidente de la Corte Superior de Justicia, Edgar Obillos Fernández, al recibir el proyecto y una maqueta del edificio que el presidente de la Corte Superior de Justicia, Antonio del Decano de este último trimestre, presentó al magistrado de la Suprema Corte de Justicia de la Corte Superior. De acuerdo a los cálculos, el edificio, el palacio judicial, se convertirá en el más moderno de la República y su costo total está estimado en más de \$US. 4.000.000.

Fernández recibió una amplia información sobre el diseño, la disposición de los juzgados y dependencias de la Corte Superior.

**DE RESPONSABILIDAD.** Tras una vez más, la Corte ha convocado a 44 procesados en el Juicio de Responsabilidades. Entre ellos, el ex gobernador de Cochabamba, Luis García Meza, para que comparezca el próximo miércoles 17 de mayo a asumir defensa en la fase del debate y presentación de pruebas de cargo y descargo.

Santa Cruz

## En recuento de votos excesivo celo y desconfianza

**SANTA CRUZ, 9 (PRESENCIA).** El ambiente de camaradería y fraternidad con que se comenzó a trabajar en la Corte Electoral Departamental en el recuento de votos, se convirtió hoy en desconfianza y excesivo celo. Ese criterio corresponde a periodistas que están cubriendo el escrutinio oficial.

Los delegados de partidos políticos están realizando observaciones por los más mínimos detalles, hasta por la forma en que están doblados los votos, graficó uno de los vocales al referirse al lento recuento.

Los delegados de los tres partidos que enarbolan los cómputos extraoficiales en el país el MNR, ADN y MIR han hecho denuncias por separado sobre intento de anular mesas donde dicen haber obtenido la mayoría de los votos.

El vicepresidente de la Corte Electoral Rubén Villazón, propuso la formación de dos grupos a fin de poder agilizar el recuento. Dijo a PRESENCIA que

se continúa con la recepción de ánforas de alejadas poblaciones donde ha sido necesario inclusive enviar una avioneta para recogerlas.

La Policía, entre tanto, ha extremado medidas de seguridad en la custodia del local de la corte donde se encuentran depositadas las ánforas, así como mayor vigilancia de personas que ingresan a ese recinto para evitar, según señaló el oficial de guardia hoy, cualquier intento de obstaculizar el recuento de votos.

La sala plena de la Corte Electoral dejó hoy puntualizada que cualquier observación de los delegados de partidos políticos, debe hacerse en base a la legislación existente ya que se dieron casos que algunas veces tales reclamaciones, ni siquiera debían ser tomadas en cuenta como el caso del arte que mostraba manchas de grasa, apenas visibles, pero que se trató de hacer anular esa ánfora.

## Cómputo oficial de votos

## ADN ganó en ciudad de Cochabamba

**COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).** Acción Democrática Nacionalista (ADN) ganó las elecciones en esta capital por un escaso margen según el cómputo oficial de votos realizado desde las 20 horas del domingo por la Corte Departamental Electoral.

ADN ocupó el primer lugar a solo 78 sufragios del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR). ADN consiguió, oficialmente, 35.728 (31,25%) votos a su favor y el MNR 35.650 (31,18%). El Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), con 25.262 (22,09%), Izquierda Unida (I.U.), con 9.124 (8%), el Partido Socialista Uno (PS-U), con 4.018 (3,54%) y Concencia de Patria (CONDEPA) con 3.236 (2,83%)

| Partidos                                        | Nº Votos | %  |
|-------------------------------------------------|----------|----|
| Total Inscritos                                 | 143.673  |    |
| Abstenciones                                    | 22.094   |    |
| Mesas computadas                                | 570      |    |
| Mesas anuladas                                  | 513      |    |
| Falange Socialista Boliviana (FSB)              | 325      | 0  |
| Movimiento Revolucionario Tupaj Katari (MRTK)   | 412      | 0  |
| Frente Unido de Liberación Katariista (FULKA)   | 205      | 0  |
| Acción Democrática Nacionalista (ADN)           | 35.728   | 31 |
| Concencia de Patria (CONDEPA)                   | 3.236    | 3  |
| Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) | 25.262   | 22 |
| Movimiento de Izquierda Nacional (MIN)          | 436      | 0  |
| Partido Socialista Uno (PS-U)                   | 4.018    | 4  |
| Izquierda Unida (I.U.)                          | 9.124    | 8  |
| Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR)    | 35.650   | 31 |
| Votos válidos                                   | 114.326  |    |
| Votos nulos                                     | 4.257    |    |
| Votos blancos                                   | 2.906    |    |
| Total votos                                     | 121.579  |    |

## COMCIPO continuará gestiones para lograr desarrollo regional

**POTOSÍ, 9 (PRESENCIA).** El Comité Cívico Potosino ha advertido que no permitirá la ingerencia de partidos políticos en la solución de los problemas regionales de este departamento.

Este aspecto ha sido manifestado por el Comité Cívico Potosino a raíz de la propaganda política de los diferentes partidos políticos con motivo de las elecciones generales del país que se

cumplieron el pasado domingo. En las propagandas por los medios de comunicación especialmente de los tres partidos políticos considerados importantes (ADN, MIR y MNR) se indicaba que algunos problemas regionales de Potosí están en vías de solución gracias a la intervención de una u otra tienda política.

Sobre este particular, el dirigente del Comité Cívico, Jorge

Uruñato dijo que "algunas necesidades y problemas regionales de Potosí están en vías de solución por la participación de la entidad cívica".

Dijo que "con verdadero entusiasmo se ha visto que varios candidatos a parlamentarios por Potosí se han atribuido la responsabilidad y hasta la paternidad en la solución de problemas regionales".



**MEDIDAS DE SEGURIDAD COCHABAMBA.** La Corte Departamental Electoral dispuso medidas de seguridad severas para evitar "cualquier contingencia" en el trabajo que se realiza.

La Policía Departamental mediante el Grupo Especial de Seguridad (GES) y carnes amateadas revisa todo paquete, bulto, maletín y hasta las ánforas que llegan a ese recinto.



## En Villa Santiago II

Finalmente, la junta de vecinos del lugar comunicó que los propietarios deben presentarse, para arreglar su situación ante los dirigentes de villa Santiago II.

**PRESENCIA**  
**68**  
agencias  
en toda  
república  
*(servicio total)*



## INVITACION PUBLICA DIRECCION NACIONAL DE INGENIERIA PETROLERA

Se invita a las Compañías especializadas en procesamiento e interpretación de sísmica estratigráfica, a presentar ofertas para la realización de trabajos en los Campos Los Manglares y La Peña.

**INVITACION PUBLICA 354-B9**  
**PROVISION DE: SERVICIO DE PROCESAMIENTO SISMICO**  
**(METODO INVERSION DE TRAZA) E INTERPRETACION SISMICA**  
**ESTRATIGRAFICA, CAMPO LOS MANGLALES**

**INVITACION PUBLICA 355-B9**  
**PROVISION DE: SERVICIO DE PROCESAMIENTO SISMICO (METODO**  
**INVERSION DE TRAZA) E INTERPRETACION SISMICA**  
**ESTRATIGRAFICA, CAMPO LA PEÑA**

El Pliego de Especificaciones se encuentra a disposición de los interesados en las oficinas de la Dirección Nacional de Ingeniería Petrolera, ubicadas en la Caminata Cochabamba Km. 2 y medio.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y sellados hasta las 11:00 a.m. del día Lunes 29 de mayo de 1989.

Las ofertas contenidas en sobres A y B deberán ser remitidas a las oficinas de la Dirección Nacional de Ingeniería Petrolera, ubicada en la caminata Cochabamba Km. 2 y medio.

Suiza Cruz, 8 de mayo de 1989

 INSTITUTO DE ENFERMEDADES  
Neurológicas - Neuropsiquiátricas  
- Psiquiátricas - Psiquiátricas

**Dr. WALTER ORGAZ JIMENEZ**  
**NEUROCIURJANO**  
Exp. Universidad de Tokio Japón

Funciona en el quinto piso de la  
Clínica "Mayo"  
Teléfonos: 343842 - 372331  
Av. Ecuador Esq. Quinto N° 640

**CENTRO MEDICO  
ESPECIALIDADES**  
Av. 6 de Agosto N° 238  
343201 (Bosca Mont.) 321  
390222-3-4

- GINECOLOGIA - MAS
- Falsar Tapha Arroyo.
- MEDICINA INTERIO

**ABOGADOS**

**ABOGADO**  
Anuncia a su distinguida clientela  
que nuevamente atiende asuntos  
**DICIS EN GENERAL**. En el Subs.  
Edificio HANSA, piso 17 cubeta 5  
Tels. 343277 - 373000 2040





huquisaca

en San Francisco Xavier

## Responsabilizan a las autoridades universitarias por prolongado receso académico

**LA PAZ, 9 (PRESENCIA).** El prolongado receso académico de la Universidad de San Francisco Xavier de Chuquisaca, que se mantiene inalterable desde hace un mes, no encuentra atisbos de solución, mientras sectores de la comunidad se enfilan en una crisis que va más allá de la disponibilidad de recursos económicos para el funcionamiento de actividades, según pudo advertir PRESENCIA.

El movimiento progresivo de San Francisco Xavier reclama una huelga de catedráticos que exijan un salario salarial comprometido por las propias autoridades de la Universidad y, con amenazas de medidas coercitivas de parte de los trabajadores administrativos. Imposibilitada de atender las obligaciones docentes, condicionada a la asignación presupuestaria dispuesta por el Gobierno, la Universidad cerró sus puertas a 13.000 estudiantes de todo el país, mediante resolución del Consejo Universitario que consideró la suspensión "mientras se den las condiciones para el desenvolvimiento regular de la Casa

dadas esas condiciones", afirmó hoy a PRESENCIA el secretario ejecutivo del Sindicato de Docentes Jaime Robles, asegurando que, aunque se busca el diálogo, no existe tal predisposición por parte del rector de San Francisco Xavier, Jorge Zamora Hernández. Lo que existe es un autoritarismo

secante y una deficiente administración en los servicios y empresas dependientes de la Universidad, señaló el dirigente de los catedráticos.

Repitió hasta la saciedad, en un monólogo improductivo, la "crisis" económica de la Universidad, sin reparar en que "a nadie le interesa el verdadero problema de fondo de San Francisco Xavier, la crisis estructural" adicionó Robles, en alusión a la conducta del rector Zamora Hernández.

Informes de una comisión institucional dispuesta por el propio Consejo fueron desechados "abruptamente" por el rector de la Universidad local, según la solución "aparente" al problema de la crisis no está en la definición del techo presupuestario, sino en el ordenamiento institucional para garantizar la eficiente administración de los escasos recursos que

peribe del Tesoro General de la Nación. San Francisco Xavier ha planteado al sistema la asignación de un 13.53 por ciento de la subvención estatal, que destina principalmente a cubrir las planillas de pago de docentes y administrativos.

Las indefiniciones, que han trastocado el programa de la gestión universitaria, las inconciliables posiciones de los estamentos universitarios y, el vertiginoso que impone comportamientos equivocados, han comenzado a inquietar a la comunidad chuquisaqueña. "Lo que acontece es que nadie quiere honestamente la restructuración de la vieja y Superior Casa de Estudios", dijo, al fin, el dirigente de los catedráticos de San Francisco Xavier Jaime Robles.

**PRESENCIA**  
agencias  
en toda la  
república  
servicio total

Tarja

## Corte Electoral realiza cómputo de votos

**TARJA, 9 (PRESENCIA).** La Corte Electoral Departamental lleva a cabo en forma normal con la participación de los delegados de los diferentes partidos políticos, el cómputo oficial de sufragios de las elecciones realizadas el domingo pasado.

Este cómputo está concentrado a las afueras de esta ciudad, mientras continúan llegando las afueras de las capitales provinciales y de los cantones de las seis provincias tarjeñas.

No se ha presentado ninguna denuncia que implique irregularidad alguna que se hubiese cometido en el desarrollo de los

micios. Al contrario los candidatos de las tres fuerzas políticas más grandes, MVR, MIR, y ADV, coincidieron en que el acto electoral se desarrolló con absoluta normalidad y amplia libertad, sin que se hubiese detectado, hasta el presente, fraude alguno, estos hechos fueron puestos de relieve por los observadores internacionales.

El recuento de votos confirma la abultada victoria que obtuvo el Movimiento Nacionalista Revolucionario en la capital y en el departamento, resultado que excedió las más optimas previsiones de sus candidatos.

## Damas voluntarias apoyaron construcción de nueva cárcel

**TARJA, 9 (PRESENCIA).** Se ha rendido un especial homenaje al comité de damas voluntarias que, presidido por Mercedes Sánchez Rosell, ha gestionado la conclusión de la nueva cárcel pública de Tarja.

En el edificio recientemente inaugurado y denominado instituto de rehabilitación penal, se ha colocado una placa recordatoria en una ceremonia en la que estuvieron presentes las principales autoridades departamentales. En la oportunidad hicieron uso de la palabra Manuel Campero Valdez, presidente de la Corte Superior del distrito, Eduardo Veramendi Moya, presidente del Consejo Municipal y Walter Raña Arana, en representación del prefecto del departamento.

Se ha destacado que este comité, que ha cumplido un eficiente

trabajo, inició sus actividades en 1974, bajo la presidencia de Mercedes Sánchez Rosell. Las obras pudieron ser concretadas gracias al apoyo financiero dado por el Fondo Social de Emergencia dependiente de la presidencia de la República, habiendo sido concluido el primer módulo. Se ha recibido el ofrecimiento del presidente de la República Dr. Víctor Paz Estenssoro para lograr el financiamiento en su totalidad.

La creación de este instituto ha significado una de las obras más importantes que se han ejecutado en la ciudad de Tarja en el último tiempo y ha permitido que los reclusos que habitaban el viejo edificio de la cárcel pública en pleno centro de esta capital, sean trasladados a un moderno local que, además, pretende su rehabilitación.

## Inauguraron laboratorio de fitopatología

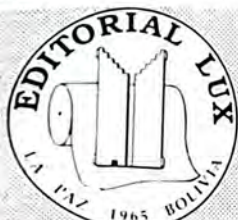
**TARJA, 9 (PRESENCIA).** En cooperación con el Programa Mundial de Alimentos (PMA), la Corporación Regional de Desarrollo de Tarja, a través de la gerencia de desarrollo rural, ha inaugurado las instalaciones de laboratorio de fitopatología del proyecto frutícola.

A este proyecto se le asigna particular importancia para el desarrollo de la fruticultura en el valle central tarjeño y puede convertirse en una de las principales actividades económicas de la región que, hasta el presente, no ha recibido el apoyo necesario. El laboratorio de fitopatología ha sido localizado en Cotmata, donde CODESTAR cuenta con un vivero frutícola.

## Corte Electoral reclama remisión de fondos

**TARJA, 9 (PRESENCIA).** La Corte Electoral Departamental reclama ante las autoridades del gobierno la remisión de fondos que se le adeuda para el pago de los gastos de funcionamiento de la oficina.

Mirtha Castillo de Aneiva, presidenta de la Corte dijo a los periodistas que las demoras en que las autoridades del Tesoro General de la Nación para enviar los dineros presupuestados, está impidiendo el cumplimiento de premiosas obligaciones y que, en general, entorpece el funcionamiento de esa repartición que se encuentra abocada al cumplimiento de las tareas post electorales.



Tel. 329102 - 343968

## AVISO IMPORTANTE A LOS CIUDADANOS ARGENTINOS EN LOS DEPARTAMENTOS DE LA PAZ, BENI Y PANDO

Para saber que, con motivo de la convocatoria a Elecciones Nacionales 1989 y 1993, de fecha 12 de octubre de 1988, los ciudadanos argentinos que se encuentren a esa fecha en tránsito, turismo o sean residentes que no han regresado y asentado en su documento cívico, antes del 14 de noviembre de 1988, deben la inscripción de este Consulado General (Del 14 de mayo de 1989, entre 8:00 y 18:00 Hs., en su sede, Avda. 16 de Julio, de Enrolamiento, Libreta Cívica o Documento Nacional de Identidad para justificar la no emisión del voto, bajo apercibimiento de las sanciones que a Ley Electoral Nacional.

LA PAZ, mayo de 1989

Consultas sobre las Elecciones Nacionales dirigirse al Consulado General de la Paz, de 9:00 a 17:00 Hs. Teléfonos: 353089 y 343516

Cooperativa de Teléfonos Automáticos La Paz Ltda.

HOTEL

## HOMENAJE DE COTEL AL "DIA DEL PERIODISTA"

COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA. PRESENTA SINCERO Y CALIDO HOMENAJE DE RECONOCIMIENTO A LOS TRABAJADORES DE PRENSA QUE HOY CONMEMORAN "EL DIA DEL PERIODISTA"

NO CABE DUDA QUE EL DIARIO TRAINAR QUE TIENEN LOS PERIODISTAS DE LA OPINION PUBLICA NO TIENE PARALELO EN LA ATENCION A QUE SON MERECEDORES EL TRABAJO DEDICADO Y SILENCIOSO QUE REALIZAN PERMITEN QUE INSTANTANEAMENTE LAS GENERACIONES DEL MUNDO INTERMEDIANO PUEDAN ALIMENTAR SUS CONOCIMIENTOS CULTURALES, CIVICOS, ECONOMICOS, POLITICOS Y SOCIALES.

COTEL\* CONSUBSTANCIADA CON EL ROL QUE LOS PERIODISTAS CUMPLEN CON LA SOCIEDAD EN LA QUE VIVIMOS DEJA DEJAR TESTIMONIO DEL SENTIDO SOLIDARIO QUE INSPIRA NUESTRA DOCTRINA, REAFIRMANDO EN ESTA OPORTUNIDAD SU ABIERTA DISPOSICION DE PRESTAR SU AMPLIA COOPERACION A QUIENES SON PORTAVOCES DE NUESTRAS SITUACIONES Y HAN TOMADO COMO DERROTADO SU SERVICIO A LA PATRIA.

DR. ERYM REYES VILLA  
PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LA COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

## BANCO NACIONAL DE BOLIVIA

**Para Exportar ...**  
**Para Importar ...**



*Sólo conozco un Banco*

BANQUEROS  
DE SUE  
1872  
**B N B**

Lo atendemos en:  
Avda. Camacho esq. Colón  
Agencias y Sucursales en todo el país

# XLI ANIVERSARIO DEL ESTADO DE ISRAEL

## MENSAJE DEL EMBAJADOR

MEIR HALIFA

## EN EL XLI ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA DE ISRAEL



El 5 de Yiar del 5708 (14 de mayo de 1948) el Pueblo Hebreo oficialmente retomó a la vida nacional independiente. Esta añorada Eretz Israel había renacido después de dos mil años de exilio. Dos mil años que se caracterizaron por la angustia, el dolor y la sangre hebreos. Esos dos mil años de exilio pasan a la historia del Pueblo Judío como el período más trágico de su milenaria y fríste vida nacional. De acuerdo al calendario hebreo, hoy, se recuerda ese 5 de Yiar, que hacen 41 años de ese renacimiento. La nueva generación israelí que nació en libertad, conoce y valora al mismo tiempo el alto precio que debe pagar para mantener la paz, el desarrollo y el bienestar de su país.

41 años que Israel busca la ansiada paz, se ha demostrado esta búsqueda al firmar el tratado de paz con Egipto. Todos sus gobernantes han reiterado esta aspiración para con todos los estados del Medio Oriente. Ese diálogo de estado a estado sólo ha sido posible hasta el momento con Egipto. Aún así, Israel, no pierde la esperanza de que llegue el día en que todos los estados de la región dialoguen como corresponde a estos tiempos.

A pesar de tener la tierra más inhóspita fue mucho más la voluntad de renacer como estado independiente y convertir esas tierras en vergeles. A falta de capitales se unieron los esfuerzos y se implantó la ayuda mutua creando los kibutzim y moshavim, granjas

agrícolas colectivas y cooperativas, al mismo tiempo se alcanzaban los ideales de una sociedad más justa e igualitaria en oportunidades como se refleja en la organización sindical. La Histadrut (Confederación General de Trabajadores de Israel) junto a la empresa privada y al estado velan porque la economía se establezca.

Durante todos estos años se ha logrado grandes adelantos en la ciencia, la tecnología, las artes, la educación, que ese pequeño país de apenas 23.000 km<sup>2</sup> puede competir con los más grandes y avanzados países del mundo.

La experiencia obtenida de todos estos adelantos es compartida con todos los países en vías de desarrollo, porque creemos que es un deber nuestro contribuir a que estos países alcancen niveles de vida más elevados y que su desarrollo se deba a sus propios esfuerzos. Esta nuestra cooperación es muy especial cuando se refiere a Bolivia, las becas fueron duplicadas, se estableció un rol de 12 cursos móviles con la llegada de expertos para el presente año.

En este día de alegría para el Pueblo Hebreo deseo expresar a la nación boliviana mis más sinceros deseos de paz, bienestar y prosperidad. Al mismo tiempo agradezco a todos los amigos que nos hacen llegar constantemente sus voces de amistad y congratulaciones.

## LA COOPERACION ISRAEL - BOLIVIA

Hace más de 25 años que se firmó el primer convenio entre Bolivia e Israel, mediante el cual el Estado de Israel otorgaría anualmente becas para la transferencia de conocimientos, especialmente en el campo agrícola, tanto la ciencia agrícola como la de las ciencias agrícolas. A través de todos esos años Israel recibió becas de bolivianos en diversos campos. Uno de los primeros países latinoamericanos que recibió becas para el curso de la Juventud de Israel.

Asimismo, se programó cursos móviles sobre "Cooperativismo de Transporte" para la juventud de Israel y para los cuales vinieron de Israel expertos.

En los últimos años se incrementaron otros cursos como "Educación Paralela", una gran aceptación, asimismo, el curso de "Educación no Formal".

El pasado año en el mes de diciembre, en ocasión de la visita del Ex. Carretero Bedregal se firmó un otro convenio ampliando el anterior en forma considerable, en las becas en Israel y se confeccionó un rol de cursos móviles, en total 14 para el presente año. Los cursos son: 1) Organización y Administración de Cooperativas de Transporte. 2) Cursos Auditores de Cooperativas Agropecuarias. 3) Prevención del Alcohismo. Los restantes 11 cursos programados para el presente año son:

1) Riego y Manejo de Agua. 2) Riego y Manejo de Agua. 3) Horticultura. 4) Manejo de Agua. 5) Cooperativas y Desarrollo de Personal Ejecutivo. 6) Administración de Cooperativas y Desarrollo de Personal Ejecutivo. 7) Hidrología y Manejo de Agua. 8) Agricultura. 9) Jardines y Preservación del Medio Ambiente. 10) Producción y Comercialización de Alimentos.

Cada uno de estos cursos tendrá un equipo de expertos que trabajarán de la contraparte boliviana para la organización de la infraestructura local. Asimismo, un equipo de expertos en agricultura para el asesoramiento de los proyectos.

Por otra parte, algunos de los cursos que vamos repitiendo son aquellos cursos de desarrollo en la Paz, sino en los departamentos de Cochabamba, Santa Cruz y Yacuiba. El convenio firmado también, contempla el asesoramiento y ejecución de un gran número de proyectos.

## Una medicina que va directa al punto



serie de cuatro tratamientos aplicados en un intervalo, a todos los voluntarios se les ha girado durante por lo menos un mes".

Además de tratar las enfermedades, cuando se puede aplicar en las infecciones virales, de las pruebas es que la cantidad de TA que disminuye en la sangre, se ve más en los voluntarios que en los enfermos.

Los investigadores tienen una larga lista de potenciales del nuevo antídoto, que se ha girado durante por lo menos un mes".

Además de tratar las enfermedades, cuando se puede aplicar en las infecciones virales, de las pruebas es que la cantidad de TA que disminuye en la sangre, se ve más en los voluntarios que en los enfermos.

Los investigadores tienen una larga lista de potenciales del nuevo antídoto, que se ha girado durante por lo menos un mes".

Además de tratar las enfermedades, cuando se puede aplicar en las infecciones virales, de las pruebas es que la cantidad de TA que disminuye en la sangre, se ve más en los voluntarios que en los enfermos.

Los investigadores tienen una larga lista de potenciales del nuevo antídoto, que se ha girado durante por lo menos un mes".

Además de tratar las enfermedades, cuando se puede aplicar en las infecciones virales, de las pruebas es que la cantidad de TA que disminuye en la sangre, se ve más en los voluntarios que en los enfermos.

Los investigadores tienen una larga lista de potenciales del nuevo antídoto, que se ha girado durante por lo menos un mes".

Además de tratar las enfermedades, cuando se puede aplicar en las infecciones virales, de las pruebas es que la cantidad de TA que disminuye en la sangre, se ve más en los voluntarios que en los enfermos.

Los investigadores tienen una larga lista de potenciales del nuevo antídoto, que se ha girado durante por lo menos un mes".

Además de tratar las enfermedades, cuando se puede aplicar en las infecciones virales, de las pruebas es que la cantidad de TA que disminuye en la sangre, se ve más en los voluntarios que en los enfermos.

Los investigadores tienen una larga lista de potenciales del nuevo antídoto, que se ha girado durante por lo menos un mes".

Además de tratar las enfermedades, cuando se puede aplicar en las infecciones virales, de las pruebas es que la cantidad de TA que disminuye en la sangre, se ve más en los voluntarios que en los enfermos.

Los investigadores tienen una larga lista de potenciales del nuevo antídoto, que se ha girado durante por lo menos un mes".

Además de tratar las enfermedades, cuando se puede aplicar en las infecciones virales, de las pruebas es que la cantidad de TA que disminuye en la sangre, se ve más en los voluntarios que en los enfermos.

Los investigadores tienen una larga lista de potenciales del nuevo antídoto, que se ha girado durante por lo menos un mes".

Además de tratar las enfermedades, cuando se puede aplicar en las infecciones virales, de las pruebas es que la cantidad de TA que disminuye en la sangre, se ve más en los voluntarios que en los enfermos.

Los investigadores tienen una larga lista de potenciales del nuevo antídoto, que se ha girado durante por lo menos un mes".

Además de tratar las enfermedades, cuando se puede aplicar en las infecciones virales, de las pruebas es que la cantidad de TA que disminuye en la sangre, se ve más en los voluntarios que en los enfermos.

Los investigadores tienen una larga lista de potenciales del nuevo antídoto, que se ha girado durante por lo menos un mes".

Además de tratar las enfermedades, cuando se puede aplicar en las infecciones virales, de las pruebas es que la cantidad de TA que disminuye en la sangre, se ve más en los voluntarios que en los enfermos.

Los investigadores tienen una larga lista de potenciales del nuevo antídoto, que se ha girado durante por lo menos un mes".

## Vietnamita y totalmente israelí

Por Ginni Walsh



Phong celebra la apertura de su nuevo restaurante con un pastel especial.

Phong Le Quang, de 41 años, es un ex-piloto de guerra de Vietnam del Sur. Ahora, se encuentra cómodamente en un sillón de su restaurante de Jerusalén. Es uno de los 450 vietnamitas rescatados de los mares Thai y a finales de los años setenta y que fueron acogidos en Israel. Ha sobrevivido a la tortura, la piratería y, en su condición de ex-piloto, es vestigio de un país y una cultura vencidos por la guerra.

Hoy, rodeado de los rojos y los verdes abundantes del arte asiático en Israel, su cara redonda está dulcificada por el ambiente interior. Es nervioso, de pelo negro azabache y sólo sonrisa. Su actitud relajada sólo se hace rígida cuando admite que tiene pesadillas de que es expulsado por los vietcongs o cuando habla de los familiares que todavía viven en Vietnam.

Antes de lograr escapar, Phong vivió durante tres años como un animal brutalizado en un campamento de "reeducación" comunista. Dice que fueron años de hambre, trabajo espantoso y autodenuciación forzados. Recuerda haber sido obligado a mirar los cuerpos de amigos muertos y observar a otros arrojarse dentro de cajas de chapa de 25 metros puestas bajo un sol de justicia.

Para Phong en la actualidad, las pesadillas y los recuerdos son vestigios tristes de otra vida. Hoy es un ciudadano israelí y afirma: "Tengo todo lo que quiero". Se inclina hacia adelante y se acerca el carne de identidad israelí del bolsillo de la camisa. Con el pequeño documento en la mano, dice con orgullo: "Este es mi hogar". Y añade con nostalgia: "¿Sabes una cosa? Cuando tengo que irme de Israel a visitar a la familia o por negocios, estoy descontento volver".

Hace diez años, Phong no consideraba que Israel fuera su hogar. En ese entonces, le amargaba y le ponía nervioso el hecho de que los dramas políticos y económicos de Israel opacaran los problemas de los refugiados vietnamitas. Preso de un conflicto entre las culturas asiática e

israelí, le confundían la burocracia de Israel, su lengua, su comida y, sobre todo, la lucha por ganarse la vida.

"No podía imaginar siquiera que algún día me acicalaría a Israel", dice. "Como cualquier inmigrante reciente, tuve que aprender el sistema. Ahora que lo conozco, las cosas que me sacaban de quicio me divierten".

Sin embargo, incluso en los años más duros, siempre reconoció el humanitarismo de Israel y admitió a regañadientes que por lo menos, nunca su condición de asiático en un país predominantemente judío hizo que lo discriminaran. Como agradecimiento, su primera hija, que ahora tiene nueve años, se llamó Israel. Su segunda hija se llama Kineret, el nombre hebreo de Mar de Galilea, y espera tener un tercer hijo que se llame Golán, como las alturas de la frontera nororiental de Israel. Los nombres que en un principio eran un gesto sentimental, se han convertido en símbolo de los lazos de la familia con Israel.

Phong se pasa la mano por el pelo, tratando de encontrar palabras con que definir su relación con su país de adopción, final-

mente, dice: "Es un lugar muy especial. Es como una casa muy grande y cada uno en la casa se preocupa por los demás". Y añade: "He viajado mucho y sé que es algo que no se encuentra en todas partes".

La vida que ha encontrado, ha acabado con algunas tradiciones vietnamitas. Cuando llegaron a Israel, la mujer de Phong trabajaba de camarera en un hotel de Tel Aviv. Eso la humillaba y la robaba todas las noches después del trabajo. Hoy, por elección propia, dirige uno de sus restaurantes. Y bromeando sobre la independencia de sus hijas, Phong dice: "Cuando mi padre me decía que me sentara, me sentaba y yo no hubiera atrevido nunca a hacer preguntas. Ahora, cuando digo a mis propias hijas que hagan algo, me miran y preguntan, ¿por qué?".

Hace unos años, ese era justamente el tipo de actitud que Phong tenía. Hoy, la estimula el mismo. Espera también que sus hijas hagan el servicio militar como todos los demás israelíes de dieciocho años. Se pone serio y dice: "Me daría mucha vergüenza si no fueran al ejército. Este es nuestro país y nos ha dado mucho. Es una oportunidad de que le demos algo a cambio".

Mientras Phong se encamina a la entrada de su restaurante atravesando el jardín y hablando en hebreo con sus clientes, se levanta y dice: "He dejado los problemas atrás. Soy el hombre más feliz del mundo". Respira profundamente y añade: "Hay algo bueno en el aire de este país".



El menú es chino, pero el chef y el propietario son vietnamitas.



Phong, su mujer y su hija Kineret, reciben a un cliente en su restaurante de Jerusalén.

Desde que descubrieron antibióticos, los médicos han tenido que enfrentarse con un dilema: para tratar una enfermedad que afecta sólo a un miembro a un órgano, tienen que administrar una dosis a todo el cuerpo. Y dosis en grandes cantidades, a menudo se traducen en efectos secundarios indeseados.

Ahora, unos científicos de la Universidad de Tel Aviv en Israel, han aislado un nuevo antibiótico que se adhiere directamente a los tejidos del cuerpo, eliminando la necesidad de hacer pasar la medicación a través de la circulación sanguínea.

El nuevo antibiótico, que se llama TA, fue descubierto por el profesor Eugene Rosenberg y su equipo en la Universidad de Tel Aviv. La primera vez que probaron la TA inyectándola a animales de laboratorio, la nueva medicina produjo muy poco efecto. Después, descubrieron el motivo: el nuevo compuesto no tenía la misma forma de actuar que los otros antibióticos, sino que se adhería directamente al punto donde la aguja entra en el cuerpo - el primer punto de contacto con los tejidos.

El equipo de Tel Aviv en seguida se dio cuenta de las propiedades únicas que poseía su descubrimiento y empezaron a desarrollar una crema antibiótica para aplicar directamente al lugar donde se ha producido la infección. Una de las primeras zonas que investigaron fueron las encías. Un 85% de los adultos padecen de alguna forma de inflamación de las encías, e incluso muchos ancianos pierden los dientes debido a que las encías ya no son capaces de sostenerlos. El tratamiento convencional de estos casos consiste en una limpieza mecánica, aunque el método es eficaz, se trata de un tratamiento incómodo y a menudo doloroso.

Según la Dra. Mazal Varón, una de las investigadoras asociadas de la Universidad de Tel Aviv especializada en microbiología, la TA puede llegar al mismo resultado sin producir incomodidad. En otras palabras, prueba a pacientes que sufrían de gingivitis se prestaron voluntariamente a unirse en las encías pequeñas cantidades de TA y se curaron con una corriente de aire de desinfección. Después de dos días, tenían las encías menos hinchadas y menos rojas. Después de una

vez, las encías volvieron a su estado normal.

El equipo de Tel Aviv en seguida se dio cuenta de las propiedades únicas que poseía su descubrimiento y empezaron a desarrollar una crema antibiótica para aplicar directamente al lugar donde se ha producido la infección. Una de las primeras zonas que investigaron fueron las encías. Un 85% de los adultos padecen de alguna forma de inflamación de las encías, e incluso muchos ancianos pierden los dientes debido a que las encías ya no son capaces de sostenerlos. El tratamiento convencional de estos casos consiste en una limpieza mecánica, aunque el método es eficaz, se trata de un tratamiento incómodo y a menudo doloroso.

Según la Dra. Mazal Varón, una de las investigadoras asociadas de la Universidad de Tel Aviv especializada en microbiología, la TA puede llegar al mismo resultado sin producir incomodidad. En otras palabras, prueba a pacientes que sufrían de gingivitis se prestaron voluntariamente a unirse en las encías pequeñas cantidades de TA y se curaron con una corriente de aire de desinfección. Después de dos días, tenían las encías menos hinchadas y menos rojas. Después de una

vez, las encías volvieron a su estado normal.

El equipo de Tel Aviv en seguida se dio cuenta de las propiedades únicas que poseía su descubrimiento y empezaron a desarrollar una crema antibiótica para aplicar directamente al lugar donde se ha producido la infección. Una de las primeras zonas que investigaron fueron las encías. Un 85% de los adultos padecen de alguna forma de inflamación de las encías, e incluso muchos ancianos pierden los dientes debido a que las encías ya no son capaces de sostenerlos. El tratamiento convencional de estos casos consiste en una limpieza mecánica, aunque el método es eficaz, se trata de un tratamiento incómodo y a menudo doloroso.

Según la Dra. Mazal Varón, una de las investigadoras asociadas de la Universidad de Tel Aviv especializada en microbiología, la TA puede llegar al mismo resultado sin producir incomodidad. En otras palabras, prueba a pacientes que sufrían de gingivitis se prestaron voluntariamente a unirse en las encías pequeñas cantidades de TA y se curaron con una corriente de aire de desinfección. Después de dos días, tenían las encías menos hinchadas y menos rojas. Después de una

vez, las encías volvieron a su estado normal.

El equipo de Tel Aviv en seguida se dio cuenta de las propiedades únicas que poseía su descubrimiento y empezaron a desarrollar una crema antibiótica para aplicar directamente al lugar donde se ha producido la infección. Una de las primeras zonas que investigaron fueron las encías. Un 85% de los adultos padecen de alguna forma de inflamación de las encías, e incluso muchos ancianos pierden los dientes debido a que las encías ya no son capaces de sostenerlos. El tratamiento convencional de estos casos consiste en una limpieza mecánica, aunque el método es eficaz, se trata de un tratamiento incómodo y a menudo doloroso.

Según la Dra. Mazal Varón, una de las investigadoras asociadas de la Universidad de Tel Aviv especializada en microbiología, la TA puede llegar al mismo resultado sin producir incomodidad. En otras palabras, prueba a pacientes que sufrían de gingivitis se prestaron voluntariamente a unirse en las encías pequeñas cantidades de TA y se curaron con una corriente de aire de desinfección. Después de dos días, tenían las encías menos hinchadas y menos rojas. Después de una

vez, las encías volvieron a su estado normal.

El equipo de Tel Aviv en seguida se dio cuenta de las propiedades únicas que poseía su descubrimiento y empezaron a desarrollar una crema antibiótica para aplicar directamente al lugar donde se ha producido la infección. Una de las primeras zonas que investigaron fueron las encías. Un 85% de los adultos padecen de alguna forma de inflamación de las encías, e incluso muchos ancianos pierden los dientes debido a que las encías ya no son capaces de sostenerlos. El tratamiento convencional de estos casos consiste en una limpieza mecánica, aunque el método es eficaz, se trata de un tratamiento incómodo y a menudo doloroso.



El profesor Eugene Rosenberg de la Universidad de Tel Aviv, descubrió un nuevo antibiótico que puede ser usado directamente en el punto de la aguja que entra en el cuerpo, evitando así el uso de grandes dosis de antibióticos.

El equipo de Tel Aviv en seguida se dio cuenta de las propiedades únicas que poseía su descubrimiento y empezaron a desarrollar una crema antibiótica para aplicar directamente al lugar donde se ha producido la infección. Una de las primeras zonas que investigaron fueron las encías. Un 85% de los adultos padecen de alguna forma de inflamación de las encías, e incluso muchos ancianos pierden los dientes debido a que las encías ya no son capaces de sostenerlos. El tratamiento convencional de estos casos consiste en una limpieza mecánica, aunque el método es eficaz, se trata de un tratamiento incómodo y a menudo doloroso.

Según la Dra. Mazal Varón, una de las investigadoras asociadas de la Universidad de Tel Aviv especializada en microbiología, la TA puede llegar al mismo resultado sin producir incomodidad. En otras palabras, prueba a pacientes que sufrían de gingivitis se prestaron voluntariamente a unirse en las encías pequeñas cantidades de TA y se curaron con una corriente de aire de desinfección. Después de dos días, tenían las encías menos hinchadas y menos rojas. Después de una

vez, las encías volvieron a su estado normal.

El equipo de Tel Aviv en seguida se dio cuenta de las propiedades únicas que poseía su descubrimiento y empezaron a desarrollar una crema antibiótica para aplicar directamente al lugar donde se ha producido la infección. Una de las primeras zonas que investigaron fueron las encías. Un 85% de los adultos padecen de alguna forma de inflamación de las encías, e incluso muchos ancianos pierden los dientes debido a que las encías ya no son capaces de sostenerlos. El tratamiento convencional de estos casos consiste en una limpieza mecánica, aunque el método es eficaz, se trata de un tratamiento incómodo y a menudo doloroso.

Según la Dra. Mazal Varón, una de las investigadoras asociadas de la Universidad de Tel Aviv especializada en microbiología, la TA puede llegar al mismo resultado sin producir incomodidad. En otras palabras, prueba a pacientes que sufrían de gingivitis se prestaron voluntariamente a unirse en las encías pequeñas cantidades de TA y se curaron con una corriente de aire de desinfección. Después de dos días, tenían las encías menos hinchadas y menos rojas. Después de una

vez, las encías volvieron a su estado normal.

El equipo de Tel Aviv en seguida se dio cuenta de las propiedades únicas que poseía su descubrimiento y empezaron a desarrollar una crema antibiótica para aplicar directamente al lugar donde se ha producido la infección. Una de las primeras zonas que investigaron fueron las encías. Un 85% de los adultos padecen de alguna forma de inflamación de las encías, e incluso muchos ancianos pierden los dientes debido a que las encías ya no son capaces de sostenerlos. El tratamiento convencional de estos casos consiste en una limpieza mecánica, aunque el método es eficaz, se trata de un tratamiento incómodo y a menudo doloroso.

Según la Dra. Mazal Varón, una de las investigadoras asociadas de la Universidad de Tel Aviv especializada en microbiología, la TA puede llegar al mismo resultado sin producir incomodidad. En otras palabras, prueba a pacientes que sufrían de gingivitis se prestaron voluntariamente a unirse en las encías pequeñas cantidades de TA y se curaron con una corriente de aire de desinfección. Después de dos días, tenían las encías menos hinchadas y menos rojas. Después de una

vez, las encías volvieron a su estado normal.

El equipo de Tel Aviv en seguida se dio cuenta de las propiedades únicas que poseía su descubrimiento y empezaron a desarrollar una crema antibiótica para aplicar directamente al lugar donde se ha producido la infección. Una de las primeras zonas que investigaron fueron las encías. Un 85% de los adultos padecen de alguna forma de inflamación de las encías, e incluso muchos ancianos pierden los dientes debido a que las encías ya no son capaces de sostenerlos. El tratamiento convencional de estos casos consiste en una limpieza mecánica, aunque el método es eficaz, se trata de un tratamiento incómodo y a menudo doloroso.

Se fashín y su marido son científicos y ambos trabajan hoy en día

## La marea mediterránea da vueltas



El laboratorio del departamento de electrónica de SATEC

una donación de dos millones de dólares con el fin de subsidiar la construcción de cincuenta casas. El proyecto implica en total la construcción de quinientas.

Construir casas sin hacer otro tanto con los puestos de trabajo, supone resolver sólo la mitad del problema, arguyó el hombre de negocios australiano Joseph I. Gutnick, que recurren al establecimiento de una compañía de alta tecnología con una planta compuesta de inmigrantes soviéticos, él mismo aportó un millón de dólares E.E. UU. al proyecto.

Para poner las cosas en marcha, SATEC reclutó a un puñado de directores occidentales. Después, la compañía ofreció empleo a científicos soviéticos residentes en Israel cuya especialidad tenía posibles aplicaciones comerciales. Tras un año de experimentos, SATEC redujo sus objetivos a tres áreas principales: metales preciosos, electrolitos y plásticos.

SATEC ha encontrado un método revolucionario encaminado a alterar de forma radical la forma de recuperar metales preciosos contenidos en los desechos de la industria. Los meta-

dos químicos de extracción que se utilizan actualmente requieren usar cáscaras que es tóxico, y tiene que ser usado tomando medidas estrictas y costosas de protección ambiental y de seguridad. SATEC ha inventado una forma efectiva de extraer metales preciosos sin utilizar toxinas, lo que ha tenido una respuesta entusiasta y amable.

Un anuncio de 90 segundos sobre este método transmitido por la CNN nos valió cientos de preguntas que nos llegaron de Estados Unidos y de Canadá, dice Alan Clayman. "Poseemos la tecnología, hemos abierto un mercado y ahora estamos en el proceso de sacar a nuestra tecnología del laboratorio y

SATEC combina también el know-how ruso en el terreno de electricidad y motores con la experiencia israelí occidental en electrónica y software. Ya ha desarrollado componentes e incluso productos destinados a compa-

Con el fin de garantizar la estabilidad y a la vez proporcionar empleo a trabajadores semiespecializados, la compañía adquirió recientemente una empresa telavivense de aparatos de calefacción. "La idea es fortalecer nuestra compañía con una base de manufacturas basadas en tecnología no sofisticada", dice Glusman.

Las fuentes de información participantes del profesor Branower mantienen a SATEC al tanto de los judíos a los que se permite salir de la URSS y le facilita la tarea de dirigirse a empleados potenciales. Además de que la política emigratoria de la URSS se ha hecho más flexible, ahora se está permitiendo por primera vez que los judíos visiten Israel. SATEC aprovecha esta oportunidad para recibir regularmente autobuses de turistas soviéticos y mostrarles sus instalaciones ultramodernas en Jerusalén.

Para el futuro, SATEC planea con-

Para el futuro, SATIEC planea continuar desarrollando las áreas que constituyen su campo de acción. Aunque desea ampliar la compañía, Alan Clayman está satisfecho de sus progresos. "Después de todo, sólo tenemos quince meses y ya hemos tenido un buen éxito en los negocios", sonríe. "Yo todo eso a pesar de que todo el mundo nos decía que estábamos locos sólo de intentar."



En las dunas de arena del sur de Tel Aviv, funciona una de las plantas de tratamiento de aguas residuales más grandes del mundo.

**Jerusalén.**— El Mediterráneo es uno de los mares más polucionados del mundo. Sus costas están llenas de ciudades e industrias que arrojan basura al océano y cada año, se transporta por sus olas una tercera parte de la producción mundial de petróleo.

Recientemente, en una muestra alentadora de cooperación judéo-árabe, los países que bordean el Mediterráneo se han unido para proteger el mar que comparten.

completa, está siendo limpiado por parte de distintas formas. Un ejemplo es la terminación el año pasado, de una importante planta de tratamiento de aguas residuales que se llama el Proyecto Dan y que cubre el área de Tel Aviv que está densamente poblada. Hasta el año pasado, las aguas residuales de la ciudad y de sus alrededores, pobladas por casi medio millón de personas, se descargaban directamente al mar y a veces llegaban a las playas públicas de verano. Ahora la planta ha parado el vertido de los residuos en las playas de la zona.

Las aguas residuales no tratadas son una de las mayores fuentes de contaminación del Mediterráneo, dice Uri Martinov, director del Servicio israelí de protección del medio ambiente (SPM). Pero tratar

esas aguas cuesta dinero. Israel ha gastado 160 millones de dólares estadounidenses desde comienzos de los años setenta en construir plantas para el tratamiento de las aguas residuales. "Para el próximo verano", dice Marínov, "esperamos ser el primer país mediterráneo que utilice la queja de los primeros países de aguas residuales". La construcción de una planta de tratamiento de las aguas residuales, añade a otro asunto crucial en Israel: el de suplir al sediento sector agrícola. El agua tratada del Proyecto Dan, por ejemplo, se canaliza al árido desierto del Néguev por un conducto especialmente construido y, una vez llegada a su destino, se utiliza en la agricultura.

La batalla de Israel contra la polución también se lleva a cabo en las playas donde el aceite que vierten los petroleros llega a la arena en forma de feo alquitrán. Israel, al parecer, está ganándole la guerra al alquitrán según el Instituto de Investigación oceanográfica y limnográfica; este último asegura que la concentración de alquitrán descendió durante los últimos diez años de 36 kilos a menos de 20 kilos por

Sin embargo, todavía queda trabajo por hacer según Iruval Cohen, director del Instituto oceanográfico. "La refinería petrolera de Haifa, por ejemplo, ha invertido en los últimos años cuatro millones de dólares estadounidenses en tratar sus desechos industriales. Pero el proceso lleva tiempo".

Entretanto, el Instituto geográfico analiza regularmente peces, plantas y sedimentos de la bahía de Haifa con el fin de vigilar el nivel de metales tóxicos. Científicos egipcios e israelíes están trabajando juntos para investigar los niveles de metales tóxicos del pescado en la zona de la Bahía de Haifa. Hasta ahora, la investigación no ha encontrado un nivel serio de contaminación más que en una zona reducida, cerca del río Kishón que está muy polucionado.

El verano pasado, el parlamento israelí aprobó la primera ley que regula las instalaciones que vierten residuos al mar, y el SPM podrá por fin controlar el vertido de residuos de instalaciones como las que se encuentran en las orillas de la Bahía de Haifa.

Israel, sin embargo, no es más que un factor en la limpieza del mar. A Uri Martinov le preocupa sobre todo el vertido ilegal de residuos químicos sobre to-

todo el vertido ilegal de residuos químicos, sobre todo en ciertos países europeos. En los últimos años el precio de vertido de los residuos tóxicos, ha subido de unos pocos dólares a unos pocos miles de dólares por tonelada, debido a que el asunto cada vez está más regulado", dice. "Hay una tendencia a buscar la salida fácil y utilizar el mar".

Israel, junto con el resto de los países mediterráneos excepto Albania, firmó la Convención de Barcelona de 1975, conocida también como Plan de Acción para el Mediterráneo. Los 17 países miembros investigan juntos, planean proyectos de limpieza y discuten cómo mejorar el Mediterráneo de la forma que sea más beneficiosa para proteger el mar. Como partes del grupo, científicos árabes y judíos trabajan conjuntamente en los proyectos y comparten sus conocimientos.

"Hemos estado cooperando con todos los países árabes del Mediterráneo durante los últimos trece años", dice Martinov. "Nos llevamos muy bien con los representantes de Túnez, Siria o Libia. No es un asunto político, así que hay más posibilidades de cooperación".



# LA ASOCIACION BOLIVIANA DE EXBECARIOS EN ISRAEL

## CENTRO "SHALOM"

ADOS LOS QUE TUVIMOS LA EXPERIENCIA  
OLVIDABLE DE PERFECCIONAR NUESTROS  
OCIMIENTOS EN EL ESTADO DE ISRAEL,  
S COMPLACEMOS EN HACER LLEGAR A SU  
GOBIERNO Y PUEBLO, EN OCASION DE  
RECORDARSE EL XLI ANIVERSARIO DE SU  
NACIDA INDEPENDENCIA, NUESTRO MAS  
CORDIAL SALUDO Y DESEOS DE PAZ Y  
PROGRESO CONSTANTE

## LOS COMITES DIRECTIVOS

*La Paz, 10 de mayo de 1989*



# EL CIRCULO ISRAELITA DE LA PAZ

EN EL XLI ANIVERSARIO DEL  
RENACIMIENTO DEL ESTADO  
DE ISRAEL HACE LLEGAR AL  
GOBIERNO Y PUEBLO  
ISRAELÍES SUS MÁS CALIDAS  
CONGRATULACIONES Y LOS  
MEJORES AUGURIOS DE PAZ,  
PROSPERIDAD Y BIENESTAR.

*La Paz, 10 de mayo de 1989*

Potosí

# En Tarapaya se proyecta instalar complejo turístico

**POTOSÍ. 8 (PRESENCIA).** El Oficial Mayor Técnico de la Alcaldía Municipal, Lic. Ricardo González ha hecho conocer a PRESENCIA que se estudia la posibilidad de construir un complejo turístico de primera categoría en la cercana población de Tarapaya.

Tarapaya es uno de los lugares de mayor y de más atractivos, es particularmente las áreas de sereno por sus aguas termales y su clima benigno, y dos kilómetros más allá se encuentra Miraflores que es otro lugar con similares características.

Tarapaya se encuentra a 22

kilómetros de la Villa Imperial en la carretera hacia las ciudades de Oruro y La Paz y constituye el fin de un trayecto señalado en todo el departamento de Potosí.

El Oficial Mayor Técnico de la Alcaldía dijo que "precisamente aprovechando el trayecto señalado las aguas termales y el clima agradable de Tarapaya, la Alcaldía Potosina tiene el mejor propósito de construir un complejo turístico".

Señaló que ya existen los estudios correspondientes y que para comenzar dicho proyecto se necesita una inversión de más de 800.000 dólares, y que están bien

adelantadas las gestiones para lograr el funcionamiento correspondiente.

El proyecto comprende la construcción de un complejo deportivo con canchales de fútbol, tenis, voleyball, básquet, ping-pong, gimnasio, líneas aéreas, piscinas y otros aspectos complementarios.

El Lic. Ricardo González manifestó que hasta fines del presente mes concluyen todos los estudios, así como el presupuesto que se requiere para la ejecución del proyecto recreacional del complejo turístico de Tarapaya.

# Hoy se celebra el día del periodista

**POTOSÍ. 8 (PRESENCIA).** Varias instituciones locales han anunciado solemnemente actos de homenaje al Día del Periodista boliviano que se recuerda este miércoles 10 de mayo.

La Alcaldía Municipal ha previsto una sesión de honor en honor de la memoria de este profesional en el salón consistorial con presencia de autoridades, representantes de instituciones locales y de instituciones periodísticas.

**Llallagua**  
**Normalizan labores escolares**

**LLALLAGUA. 8 (PRESENCIA).** Las actividades educativas en esta región han sido completamente normalizadas desde la fecha, con el beneplácito de los padres de familia y autoridades.

Por otra parte, personal del subsector de Uruel han expresado que llegaron las boletas de pago para los maestros urbanos y rurales, esperando el aviso de envío de remesa, para cumplir con la cancelación de haberes a los maestros de esta región del norte potosino.

El consentimiento de estos hechos, no ha provocado ninguna alteración en la normalidad de las actividades educativas, presumiéndose que tampoco se dará nuevos paros de labores en esta región, por cuanto sólo se espera el envío de remesa para proceder al pago de haberes a los docentes.

El alcalde municipal Gonzalo Calles Biza y el presidente del Concejo Municipal, Freddy Villavicencio, indicaron que "todo el pueblo potosino a través de su comuna quiere rendir un justo homenaje a los periodistas potosinos".

Por otra parte, se ha indicado que el Concejo de la Policía Departamental, en el mismo modo ha convalidado a las autoridades, representantes potosinos para ofrecer un acto de homenaje este miércoles 10 de mayo.

**Llallagua**  
**Racionalizan servicio de luz**

**LLALLAGUA. 8 (PRESENCIA).** Una reunión de dirigentes de la Federación de Cooperativas, Instituciones vecinales y otras de esta región, ha determinado racionalizar el suministro de energía eléctrica en todo el Norte de Potosí en virtud de que el transformador instalado en el cuadro de Siglo XX, puede sufrir sobrecargas por el deterioro de los cables eléctricos en esta ciudad, como consecuencia de un accidente ocurrido hace varios días.

Esta racionalización de energía eléctrica afectará a las poblaciones de Llallagua, Siglo XX, Cayti, Uruel, Puerto y otras del Norte de Potosí.

Esta situación se ha acordado con la finalidad de preservar el transformador eléctrico y evitar sobrecargas, para que haya normalidad en el suministro eléctrico.

# Estricto control de productos alimenticios

**POTOSÍ. 8 (PRESENCIA).** El director departamental de Agropecuaria, dependiente del MAICA, Dr. Wilberth Perera Irujo, ha ejercido un estricto control de los productos alimenticios que no están aptos para la alimentación.

Ejecutó esta advertencia a tiempo de denunciar que en los últimos días se ha incrementado un comercio de venta de peces, con taminadas y que, consiguientemente no estaban aptas para el consumo.

Señaló que esta irregularidad ha sido detectada casualmente en momentos en que el camión

con pescado se encontraba estacionado en la calle Pastoral Guzmán, donde generalmente se procede a la venta de pescado traído del interior del país.

De otro lado, indicó que se ha solicitado una reunión conjunta con las autoridades municipales para coordinar tareas destinadas a ejercer un adecuado control de productos alimenticios.

Señaló que en algunos casos también se ha evidenciado sobre la venta de carne de cerdo que no es apta para la alimentación y que precisamente estas irregularidades deben merecer una atención preferente de las autoridades de la Intendencia Municipal.

# Alumnos de Siglo XX reciben desayuno escolar

**LLALLAGUA. 8 (PRESENCIA).** Con la presencia de autoridades educativas, padres de familia y representantes del Fondo Social de Emergencia, se ha procedido a la distribución de desayuno escolar a los alumnos del ciclo básico y intermedio de Siglo XX.

Al respecto el Dr. Víctor Arango, presidente del Comité Prodesarrollo Escolar, señaló que se ha logrado la cooperación del FSE para dotar de desayuno a los niños de este distrito de Siglo XX que positivamente gestiones que se tiene que emprender, deberán buscar que el beneficio sea extendido a otros establecimientos educativos básicos de esta región.



## CLUB DE TENIS LA PAZ

CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL ORDINARIA DE SOCIOS ACTIVOS

El Club de Tenis La Paz, al Directorio convida a todos los socios activos de la institución a la JUNTA GENERAL ORDINARIA que se llevará a efecto en la ciudad de La Paz, a las 10 horas, en el "Módulo Cívico" de la Sede, Avda. Arce, 1000, el día 10 de mayo de 1989, para tratar los siguientes puntos:

1. FORMAS DE TRABAJO.
2. LECTURA DE LA MEMORIA INFORME DE LA PRESIDENCIA.
3. LECTURA DEL INFORME ECONOMICO DE LA TESORERIA.
4. CONSIDERACION DEL BALANCE GENERAL DE LA GESTION 1988.
5. FUSION PARA LA RENOVACION DE LA JUNTA DEL DIRECTORIO.
6. DESIGNACION DE INSPECTORES DE CONTABILIDAD.
7. DESIGNACION DEL PRESIDENTE HONORARIO Y DEL CONSEJERO.
8. DESIGNACION DEL TRIBUNAL DE HONOR.

DE LOS ESTATUTOS. ART. 400. Las Juntas Generales tendrán el carácter de asamblea de socios con facultades:

ART. 401. Las Juntas Generales tendrán el carácter de asamblea de socios con facultades:

ART. 402. Las Juntas Generales tendrán el carácter de asamblea de socios con facultades:

ART. 403. Las Juntas Generales tendrán el carácter de asamblea de socios con facultades:

ART. 404. Las Juntas Generales tendrán el carácter de asamblea de socios con facultades:

ART. 405. Las Juntas Generales tendrán el carácter de asamblea de socios con facultades:

ART. 406. Las Juntas Generales tendrán el carácter de asamblea de socios con facultades:

ART. 407. Las Juntas Generales tendrán el carácter de asamblea de socios con facultades:

ART. 408. Las Juntas Generales tendrán el carácter de asamblea de socios con facultades:

ART. 409. Las Juntas Generales tendrán el carácter de asamblea de socios con facultades:

ART. 410. Las Juntas Generales tendrán el carácter de asamblea de socios con facultades:

La Paz, 5 de mayo de 1989

AV. ARCE 1000, 1000, 1000

TEL. 7234, 7234, 7234

## SOLICITADA:



# EL REENCUENTRO DEL NACIONALISMO

## REVOLUCIONARIO EN LAS URNAS

IZQUIERDA DEMOCRATICA no se equivocó al haber tenido la iniciativa de plantear la convergencia del nacionalismo como instrumento político idóneo para proyectar hacia el futuro la doctrina y la praxis del nacionalismo revolucionario. Por eso es que el 2 de marzo pasado firmamos un acuerdo con el Movimiento Nacionalista Revolucionario apoyamos decididamente la candidatura del MNR en las elecciones generales que se verificaron ayer.

La campaña fue ardua y nuestro partido se fijo metas cuyos resultados son halagadores. El MNR tiene, por pronósticos de los agoreros, la mayoría del voto popular. El pueblo no se equivocó, ni puede ser manipulado por los oportunistas que en las urnas su respaldo al partido y a la ideología que transformó nuestro país a partir de 1952.

Los otros partidos que desde un principio vocaban su victoria, tendrán ahora que aceptar que este pueblo es por naturaleza nacionalista y revolucionario. No desea la entronización de internacionales políticas ni de derecha, izquierda. El nacionalismo revolucionario se ha reencuentrado en las urnas para dar a la Nación la posibilidad de un paso cualitativo que lo coloque en el sitio que le corresponde en el concierto de las naciones latinoamericanas.

IZQUIERDA DEMOCRATICA, fiel a sus principios y a su ideología, se congratula y quiere exteriorizar su satisfacción haber sido parte de la gesta recuperadora del nacionalismo revolucionario para la nación y para el futuro.

El contenido y el alcance de la praxis de nuestra ideología estará en el futuro estrechamente vinculado, con los hechos que llevarán adelante esta nueva etapa en la historia de nuestro país, donde se priorizará una nueva política social, pueblo boliviano ha estado esperando desde hace mucho tiempo.

Saludamos al triunfo del Nacionalismo Revolucionario, único camino para la liberación nacional.

La Paz, 8 de mayo de 1989

LA DIRECCION NACIONAL COLECTIVA DE IZQUIERDA DEMOCRATICA

Fernando Salazar Paredes  
Fernando Dippas Zogby  
Oscar Olmedo  
Freddy Landívar Arazo  
Iván Daza Pomarino

Juan Coimbra Coimbra  
Elias Clavijo Ayarín  
Trinidad Peña Agüero  
Orlando Rodríguez  
Gregorio Condori Yana

## FEDERACION DE PROFESIONALES DEL BENI

### TRINIDAD - BOLIVIA

# CONVOCATORIA

EL DIRECTORIO DE LA FEDERACION DE PROFESIONALES DEL BENI, CONVOCA AL 1º CONGRESO DEPARTAMENTAL ORDINARIO DE PROFESIONALES, MISMO QUE SE REALIZARA DE ACUERDO A LAS SIGUIENTES BASES:

**LUGAR Y FECHA**  
TRINIDAD, 18, 19 Y 20 DE MAYO DE 1989

**PARTICIPANTES**

1. DIRECTORIO DEPARTAMENTAL
2. LOS PRESIDENTES EN EJERCICIO DE CADA COLEGIO AFILIADO
3. TRES (3) DELEGADOS TITULARES POR CADA COLEGIO AFILIADO
4. EL PRESIDENTE EN EJERCICIO DE LA ASOCIACION DE PROFESIONALES LOCAL Y/O PROVINCIAL AFILIADO A LA FEPE
5. TRES (3) DELEGADOS TITULARES POR CADA ASOCIACION DE PROFESIONALES LOCAL Y/O PROVINCIAL AFILIADO A LA FEPE
6. CADA COLEGIO Y/O ASOCIACION PODRA ACREDITAR DELEGADOS SUPLENTE EN IGUAL NUMERO QUE TITULARES, SOLO CON DERECHO A VOZ

**TEMARIO**

1. INFORME DEL DIRECTORIO DEPARTAMENTAL
2. ANALISIS DE LA PROBLEMÁTICA NACIONAL, DEPARTAMENTAL Y DE LOS PROFESIONALES EN PARTICULAR
3. CONSIDERACION DEL PROYECTO DE ESTATUTOS DE LA FEDERACION
4. ASUNTOS VARIOS
5. ELECCION DEL DIRECTORIO DEPARTAMENTAL Y MIEMBROS DEL TRIBUNAL DE HONOR Y ETICA PROFESIONAL

**COMITE ORGANIZADOR**  
LIC. OSVALDO GUTIERREZ ORTIZ  
CALLE CIPRIANO BARACE N° 63  
CASILLA N° 64 TEL. 20483 - 22487  
TEL. 20480

**DR. JOAQUIN HURTADO MUÑOZ**

**NOTA:** LOS GASTOS DE TRASLADO Y ALMOJANO COBRERAN POR CUENTA DE LOS ASISTENTES. CUOTA DE PARTICIPACION ES: \$ 100.000 POR DELEGACION

TRINIDAD, ABRIL DE 1989

LIC. OSVALDO GUTIERREZ O. PRESIDENTE

DR. CARLOS CALVO AYTA SECRETARIO GENERAL

## MAÑANA DIVERTIDO ESTRENO

A millones de años-luz de su planeta, ella ha encontrado un esposo, una hijastra y un perro. Cuando descubre el sexo, quizás se quede aquí.

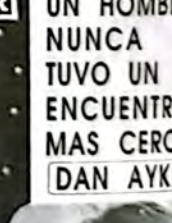
## CINE 6 DE AGOSTO

### KIM BASINGER

UN HOMBRE NUNCA TUVO UN ENCUENTRO MAS CERCA

DAN AYKRO

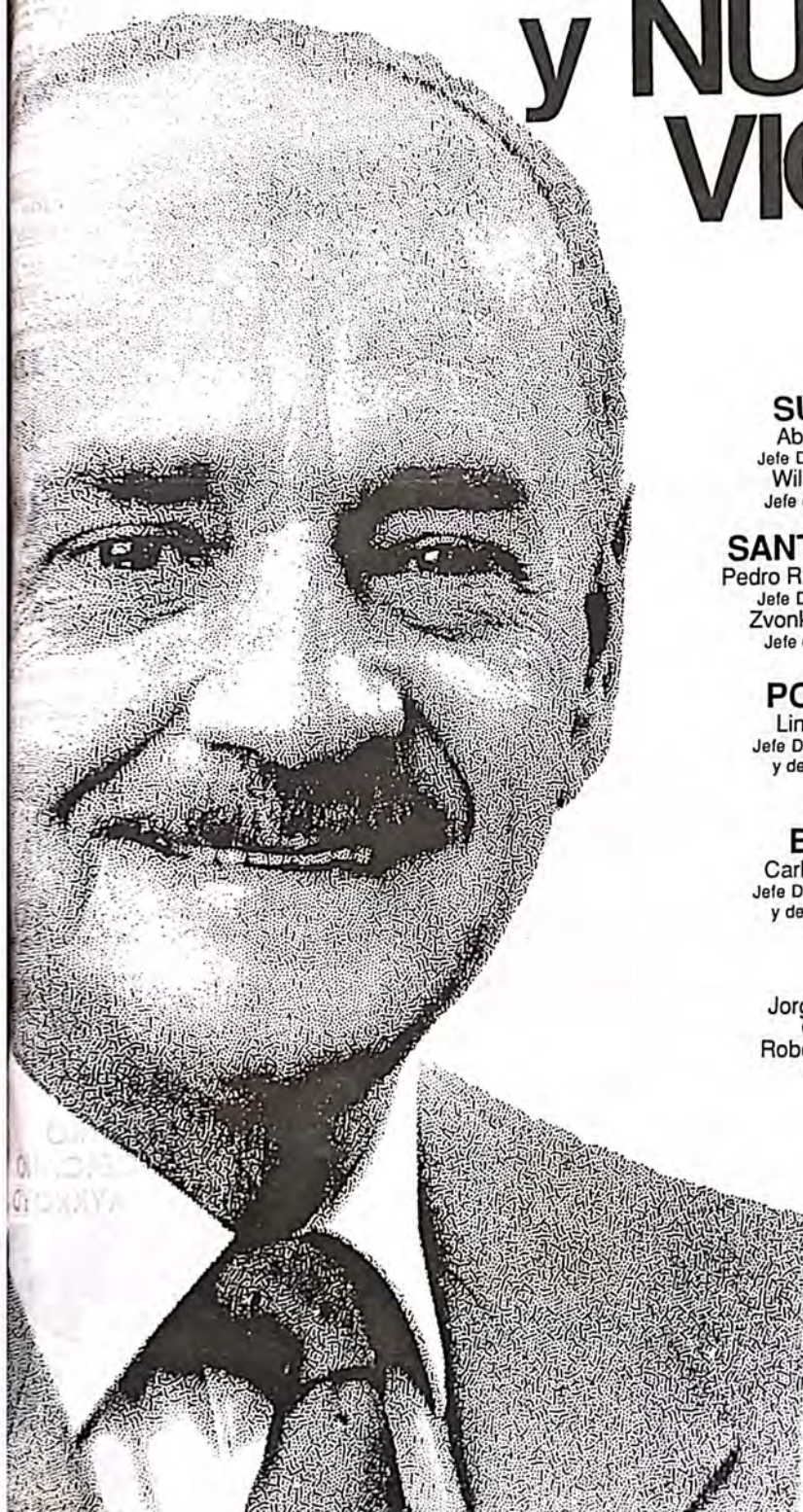
### MI NOVIA ES UNA EXTRATERRESTRE

APTA PARA TODOS

# Felicidades Gral. BANZER por su Cumpleaños

## y NUESTRA VICTORIA



### SUCRE

Abel López  
Jefe Departamental  
Willy Vargas  
Jefe de Campaña

### COCHABAMBA

Edgar Prudencio  
Jefe Departamental  
y de Campaña

### SANTA CRUZ

Pedro Rivera Sánchez  
Jefe Departamental  
Zvonko Matcovic  
Jefe de Campaña

### PANDO

Leopoldo Fernández  
Jefe Departamental  
y de Campaña

### POTOSI

Lino Pérez  
Jefe Departamental  
y de Campaña

### ORURO

Carlos Rojas  
Jefe Departamental  
Cnel. Reynaldo Vásquez  
Jefe de Campaña

### BENI

Carlos Farah  
Jefe Departamental  
y de Campaña

### TARIJA

Dr. Gustavo Aguirre  
Jefe Departamental  
y de Campaña

### LA PAZ

Jorge Monje  
Ciudad  
Roberto Vega  
El Alto

Antonio Ormachea  
Provincias  
Marcelo Quiroga  
Yungas



## Llegó misión del BM para estudiar contrato con COBEE

Invitada por la alcaldía municipal, llegó a La Paz una misión especial del Banco Mundial, que se encargará de estudiar un contrato para la renovación del contrato con COBEE, que vence en septiembre de 1990.

Fernando Lecaros y Jaime Portocarrero son los representantes que acompañan a esta ciudad, durante dos semanas, en coordinación con el Ministerio de Energía e Hidrocarburos, que elaboró un proyecto sobre la base del contrato firmado con la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica en 1950.

efectuarán el análisis del problema.

En reunión sostenida con el alcalde Ronald Mac Lean, el subsecretario de Energía e Hidrocarburos, el director nacional de electricidad y el asesor legal de la empresa, se trataron las líneas para el estudio de un nuevo contrato, que comprenda la producción, generación, distribución y comercialización de la energía eléctrica en la ciudad de La Paz.

Mac Lean se refirió a los términos en que se firmó el contrato de 1950 y dijo que para la época era adecuado, pero ahora las condi-

ciones han variado y la elaboración de un nuevo documento requiere la investigación de necesidades e intereses de los usuarios.

Abrió la posibilidad de incluir incentivos para la empresa que se adjudique el servicio, de modo que la provisión y comercialización estén permanentemente garantizadas.

Los consultores indicaron que permanecerán en nuestra ciudad durante dos semanas y el informe final será puesto a consideración de la alcaldía y el Ministerio de Energía, en el mes de junio.

## 500 mil litros de leche mensuales se consumen en La Paz

El consumo de leche y sus derivados en La Paz llega a 500 mil litros mensuales, según datos incluidos en un informe de la Corporación Regional de Desarrollo del departamento.

"La creciente demanda de leche y sus derivados en La Paz, dice el informe, permite prever que hay perspectivas de que esa cantidad sea mayor en los próximos meses, si el consumo de se convierte en un hábito cotidiano".

Según CORDEPAZ, hasta ahora la población no compra productos lácteos de acuerdo con los índices necesarios, debido a múltiples factores, principalmente económicos.

La empresa de producción de lácteos (ITU) está empeñada en desarrollar un programa de distribución de leche para los escolares, con el propósito de aumentar el consumo de este producto básico.

Para aumentar los índices de venta de leche, se abrieron agencias de distribución en zonas periféricas de La Paz, Oruro y en los distritos mineros.

El informe de CORDEPAZ dice que en los próximos meses se realizarán envíos de una importante cantidad de queso a la ciudad de Santa Cruz y Cochabamba.

## Estudiantes piden cambio de directora de Colegio Bolívar

Los padres de familia y estudiantes del ciclo medio del Colegio Nacional Bolívar de esta ciudad, exigen el cambio de la directora de ese establecimiento, Berta de Zamarán.

De acuerdo con la denuncia de los estudiantes, la profesora Zamarán incluye en permanentes malos tratos a los estudiantes y padres de familia. Informaron que desde el lunes, mantienen una "huelga de brazos caídos" como muestra de rechazo a la actitud "prepotente de la directora".

Ayer en la mañana se reunieron los estudiantes del colegio Bolívar y determinaron asumir otras medidas de presión hasta que las autoridades cambien a la encargada de la dirección.

La denuncia de los estudiantes señala que la directora a parte del mal trato a estudiantes y padres de familia, no permite la participación de los alumnos en actividades extra curriculares y se opone a todo tipo de iniciativas y actividades en el colegio.

Los alumnos también han observado malos tratos por parte de la directora, que dejó del pasado año, se habían comprado doras.

Añaden que durante el primer trimestre la directora "trato a los padres de familia que a su vez se negaron a pagar la matrícula, toda por el momento".

Ayer a partir de las 10 horas, los estudiantes se reunieron en la plaza de la ciudad y pidieron que se cambie a la directora por una persona que sea más justa y equitativa.

Los estudiantes respaldan de su posición a las autoridades en cuenta las justas de los alumnos.

## Exalcalde solicitó fecha para presentar informe

El exalcalde Raúl Salomón solicitó que se fije fecha y hora, para que pueda rendir su informe oral ante el Concejo Municipal y aclarar -según dijo- todas las versiones que trabajan de dudar su imagen personal, y explicar el trabajo que desarrolló en la pasada gestión.

El presidente de ese organismo municipal, Francisco Aramayo, manifestó que luego del receso -

que duró más de dos semanas-, la sesión de este miércoles analizará el pedido y determinará cuando se recibirá al exalcalde, que ya postergó en dos ocasiones su visita al Concejo.

Recordemos que Salomón, candidato a senador por el MNR, tenía 3 meses (enero a marzo) para presentar su informe de gestión, pero no lo hizo en el plazo establecido y el actual ejecutivo de la comuna, al hacer un balance de

esos 9 meses de administración, encontró una serie de irregularidades en el manejo económico y en la construcción de obras, que no se aclararon aún.

Sin embargo, Salomón aclaró que la actitud de Mac Lean era solamente una campaña de desprestigio preeleccional y que solicitó una auditoría sobre su gestión, a la Contraloría General de la República.

## FEDERACION DE GANADEROS DE BENI Y PANDO CONVOCATORIA

LA FEDERACION DE GANADEROS DE BENI Y PANDO CONVOCABA A LAS EMPRESAS Y PERSONAS INTERESADAS A PRESENTAR PROYECTOS PARA LA ADJUDICACION DEL CORRIDO DE IMPORTACION DE LA GANADERIA BENIANA EN FAVOR DE LA FEDERACION QUE CORRESPONDE AL GANADERO EN PIE AL DEPARTAMENTO DE SANTA CRUZ Y SUZUYO A LAS SIGUIENTES BASES:

1. PERIODO: COMPRENDIDO ENTRE EL 1 DE JUNIO DE 1989 AL 1 DE JUNIO DE 1990.
2. EXTRACCION DE GANADO EN PIE QUE SALE AL DEPARTAMENTO DE SANTA CRUZ CADA MINIMO DE 40000 CABEZAS (CUARENTA MIL CABEZAS DE GANADO VACUNO).
3. LAS OFERTAS DEBERAN REALIZARSE CON UN INDEICE DE MANTENIMIENTO Y/O PRECIO DE 100/100.
4. LOS PAGOS DEBERAN HACERSE CADA 30 (TREINTA) DIAS.
5. COMO GARANTIA DE LOS PAGOS DEBERAN, EL ADJUDICATARIO DEBERA OTORGAR A LA FEDERACION DE GANADEROS DE BENI Y PANDO, UN CREDITO BANCARIO EN FAVOR DE LA FEDERACION DE GANADEROS DE BENI Y PANDO, QUE PODRAN SER INCLUIDAS POR LA FEDERACION DE GANADEROS DE BENI Y PANDO, CERRADO CON EL RUBRO: "PROYECTOS PARA LA EXTRACCION DE GANADO VACUNO, LOS RESADOS DEL INTERIOR DEBERAN HACER LLEGAR SUS PROYECTOS A LA CASILLA Nº 47 DE BENI.
6. EL TERMINO PARA LA PRESENTACION DE PROYECTOS SERA HASTA EL DIA LUNES 22 DE JUNIO A HORAS 15:00.
7. LAS PROYECTAS SERAN ABIERTAS Y CONSIDERADAS EN REUNION DE COMISION EFECTUARE EN LA MISMA FECHA, A HORAS 17:00.
8. LA FEDERACION DE GANADEROS DE BENI Y PANDO SE RESERVA EL DERECHO DE DESERTAR LA LICITACION SI LAS PROYECTAS NO SATISFACEN LAS EXIGENCIAS MENCIONADAS.
9. EN CASO DE QUE SE PRESENTARAN DOS O MAS PROYECTAS CON SIMILARES CONCEPTOS DE ADJUDICACION, EL DIRECTORIO SE RESERVA EL DERECHO DE ADJUDICAR LA LICITACION A LA PROYECTA QUE OFERZCA LAS MAYORES GARANTIAS PARA SI COMPAÑIA GANADEROS DE BENI Y PANDO, UBICADA EN LA CALLE CIPIRANO BARACE Nº 41, TELEFONO 22347, TELEX 6330 FONGABEN BV.

TRINIDAD, ABRIL 21, 1989

DR. MIGUEL MELGAR VACA  
PRESIDENTE  
(SELLO) FEDERACION DE GANADEROS DE BENI Y PANDO, TRINIDAD-BENI

DR. RAUL FERRER SILVA  
SECRETARIO GENERAL  
(SELLO) FEDERACION DE GANADEROS DE BENI Y PANDO, TRINIDAD-BENI

## FELICITACION

La Papelera S.A. felicita a los técnicos, Esteban Nolasco y Pablo Quispe, por haber averiado tantas máquinas HEIDELBERG y por haber incrementado de esa manera, la venta de repuestos por parte de nuestra empresa.

Les invitamos a ambos técnicos a pasar por nuestras oficinas, en la Calle Loayza, para recoger sus premios.

La Paz, 10 de mayo de 1989

## ASOCIACION DEPARTAMENTAL DE PRODUCTORES DE COCA "ADEPCOCA" AGRADECIMIENTO PUBLICO

La Asociación Departamental de Productores de Coca (ADEPCOCA - LA PAZ), agradece al Supremo Gobierno en la persona del Dr. VICTOR PAZ ESTENSORRO, Presidente Constitucional de la República, por haber hecho realidad las aspiraciones de los productores cocaleros tradicionales, al haber firmado la Personería Jurídica Nº 206131 de fecha 4 - mayo-1989, reconociendo nuestra institución dándole el respaldo legal correspondiente.

Asimismo nuestro reconocimiento se hace extensivo a los compañeros Ing. ANDRES PETRICEVIC R. y al Ing. DOUGLAS ASCARRUNZ, por el apoyo que prestaron al nacimiento de esta Asociación.

Corporata 8 de mayo de 1989

Raúl Cussi Saire  
Presidente ADEPCOCA

Honorato Atto Mamani  
Vice Presidente ADEPCOCA

Mosés Mamani Mamani  
Sro. Hacienda ADEPCOCA

Ing. Roberto Vidoso Reyes  
Gerente Ejecutivo ADEPCOCA

## ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA

La SUB JEFATURA NACIONAL DE ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA, saluda al Gral. HUGO BANZER SUAREZ, en el día de su onomástico, deseándole felicidad y ventura personal.

Al mismo tiempo, le expresa la más viva felicitación por su triunfo electoral, cuyo resultado significa la voluntad de los bolivianos para que asuma la Presidencia de la República el próximo 6 de agosto.

Esta es la decisión del pueblo de Bolivia, que aguarda con ansiedad la puesta en vigor de una política nacional de profunda sensibilidad social y de inspiración cristiana. Es, a la vez, la respuesta de la ciudadanía a la propuesta adenista, orientada a asegurar la vigencia de los derechos ciudadanos, y a garantizar la estabilidad, la democracia, el bienestar colectivo y, sobre todo, la libertad.

La Paz, 10 de mayo de 1989

Guillermo Fortún Suárez  
SUB JEFE NACIONAL DE A.D.N.

(sello) Acción Democrática Nacionalista, Sub-Jefatura Nacional, La Paz-Bolivia

## ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA

El COMITE EJECUTIVO NACIONAL de ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA, felicita al Gral. HUGO BANZER SUAREZ, que hoy cumple un año más de una vida consagrada a la Patria.

Su triunfo electoral del 7 de mayo, que es saludado por toda la Nación, asegura que, desde el próximo 6 de agosto, los ciudadanos de Bolivia estarán respaldados por el Presidente BANZER en sus aspiraciones de mayores fuentes de trabajo, de estabilidad económica y social y de garantía para una vida digna de los bolivianos.

**SALUD GRAL. BANZER**

**Bolivia respalda su liderazgo.**

La Paz, 10 de mayo de 1989

(sello) Acción Democrática Nacionalista, Sub-Jefatura Nacional, La Paz-Bolivia

## ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA

El COMITE POLITICO NACIONAL de ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA, felicita en su aniversario natalicio al Gral. HUGO BANZER SUAREZ, y le desea el mayor éxito en su cruzada para ofrecer a los bolivianos un futuro digno y promisorio.

Le expresa, asimismo, la satisfacción por el triunfo electoral del 7 de mayo, que le ratifica, una vez más como conductor y el líder de los bolivianos, futuro Presidente de la República.

El pueblo ha respaldado al Presidente BANZER y al Programa adenista encarnan el propósito de los bolivianos de afianzar la democracia, de alcanzar la estabilidad, de procurar una vida más digna y, especialmente, de asegurar que en el ámbito nacional prevalezca la justicia y la libertad.

La Paz, 10 de mayo de 1989

(sello) Acción Democrática Nacionalista, Sub-Jefatura Nacional, La Paz-Bolivia

# deportiva

Double  
Cola.

RESPONSABLE Julio D. Lazzarte L.

## Historia del Circuito "Oscar Crespo" Tarijeño Paiza se impuso en 1970

Por: Julio D. Lazzarte

Una de las competencias más importantes del país se cumplirá la próxima semana en la capital del automovilismo boliviano. El Circuito "Oscar Crespo", en su décima novena versión.

Comenzamos hoy a publicar la historia de este circuito que lleva el nombre del piloto chuquisqueño Oscar Crespo.

De acuerdo a los datos obtenidos de la revista "El Deportivo", el primer piloto tarijeño que ganó el primer circuito se corrió en 1970 y el ganador fue el destacado tarijeño Ricardo Pajala.

Segundo finalizó el pariente Juanito Rodríguez, tercer lugar el piloto Oscar Crespo.

La mayor vuelta la dio el piloto Willy Bendick, también fallido con 37'27"5/10. La competencia se disputó el 25 de mayo de 1970.

El ganador completó 45'50"12'20"/10 a un promedio de 63.409 kilómetros por hora.

Cuarto fue Serandín Sorla, 5º, Kenny Dreyer, 6º Miguel Charly, 7º José Abusawad, 8º Oscar Miranda y 9º Willy Bendick.

**PREPARATIVOS**  
La Comisión Deportiva Nacional realiza los preparativos para nominar en las próximas horas a la gente de control y ha enviado una nota oficial de "atención" a las autoridades.

## Pilotos paceños plantean unificación de categorías

Diez corredores comprometeron su asistencia al Circuito Oscar Crespo

Los pilotos paceños que se reunieron ayer en la ciudad de La Paz para la unificación de las categorías en el primer y único campeonato de carreras se disputen bajo esta nueva categoría, elaborada con un criterio.

**EN SUCCRE**  
Esta propuesta será puesta en consideración de los pilotos y dirigentes de automovilismo que se reunirán en la ciudad de Sucre que se realizará entre el 20 y 21 del presente.

Señalaron que existe la opción de que las carreras se disputen bajo esta nueva categoría desde la gestión de 1990. El proyecto fue elaborado con un criterio.

Señalaron que existe la opción de que las carreras se disputen bajo esta nueva categoría desde la gestión de 1990. El proyecto fue elaborado con un criterio.



**PRIMER GANADOR**  
Ricardo Pajala, ya fallecido, fue el primer vencedor del Circuito Oscar Crespo. La próxima semana se disputará en Sucre, una nueva versión del circuito más importante del país.

## Con miras a la Copa América Brasil juega hoy con Perú

**RIO DE JANEIRO, 9 (AP).** La selección brasileña de fútbol, preparada para la Copa América y las eliminatorias del Campeonato Mundial de 1990, se enfrentará hoy a Perú en un partido amistoso.

En su presentación previa Brasil derrotó a Ecuador 1-0, a Al Ahli de Arabia Saudita 3-1 y a Paraguay 2-0.

La selección brasileña de fútbol, preparada para la Copa América y las eliminatorias del Campeonato Mundial de 1990, se enfrentará hoy a Perú en un partido amistoso.

En su presentación previa Brasil derrotó a Ecuador 1-0, a Al Ahli de Arabia Saudita 3-1 y a Paraguay 2-0.

La selección brasileña de fútbol, preparada para la Copa América y las eliminatorias del Campeonato Mundial de 1990, se enfrentará hoy a Perú en un partido amistoso.



**GRAN PARTIDO**

Gamaru, Rocha y Luna (ambos de espaldas) serán de la partida. El partido se disputará en la ciudad de Sucre, en la provincia de Oruro, entre los equipos de fútbol de la ciudad de Sucre y la ciudad de La Paz.



**PRESENTE DE LA FIFA**  
Ricardo Pajala, presidente de la Asociación Italiana de Fútbol Asociado, y el presidente de la asociación italiana de ese deporte, Antonio Matarrese, recorren

## CORDEPAZ asegura conclusión de piscina

**REUNION DE PILOTOS PACEÑOS**  
La Asociación de Pilotos de La Paz tuvo ayer una importante reunión. Se analizó el cambio de eludrada para 1990 y el viaje de diez corredores al Circuito de Sucre.





## INSPECCION A LA PISCINA DE ALTO OBRALÉS

Rodrigo Alajaga Saravia, Secretario General del Deporte y Oscar Corripio, presidente de CORDEPAZ, realizaron ayer una inspección a la piscina olímpica, el titular de la Corporación de Desarrollo de la Paz expresó que es necesario conducir la obra en forma rápida. Comprontando su total apoyo.

## CORDEPAZ apoya conclusión de la piscina olímpica

Oscar Corripio, presidente de CORDEPAZ, meros internacionales, especialmente sud-americanos.

### COMENTARIOS

Oscar Corripio dijo que se confirmará una comisión conformada por CORDEPAZ, SCDJ y el Comité de Obras Deportivas de la Paz para la supervisión de la construcción de las tanca edificadas hasta la fecha.

### 16 DE JULIO

Manifestó que hasta el 16 de julio estará en Sucre, y de acuerdo a lo previsto, existe la posibilidad de que se concluya antes de octubre de la presente gestión.



## CAMPEON

El Club Deportivo Litual, equipo de la provincia San Pedro de Totora se coronó campeón de la Copa Omar Delgadillo, que controla la Liga del Fútbol del ceramio de 1987. Luego, en las siguientes gestiones se mantuvo en activo importante. Es un entrenador de las torneos que agitan las residencias de esta población en la cancha 13 de Octubre de El Alto.

## Nacionales juveniles de vólibol en Sucre

Los torneos nacionales juveniles de vólibol se efectuaron en Sucre, entre el 16 y 23 de julio próximo, informó anexo. René Sosa, presidente de la Federación Boliviana de Vólibol.

### MEMORIAS

Sosa informó también que del 1º al 10 de septiembre se efectuaron certámenes de categorías menores, damas y varones, en Cochabamba. Existe expectativa por la celebración de estos campeonatos debido a que las asociaciones, que manifestaron su interés de presentar a sus equipos, intentan exhibir los progresos técnicos de sus deportistas.

### Edgar Palacios:

"La lucha amateur está en manos de irresponsables"

Edgar Palacios, expresidente de la Federación Boliviana de Lucha Amateur, declaró ayer que la "lucha amateur en el país está en manos de irresponsables, de personas que, aparecieron de la noche a la mañana, y que hoy día, están haciendo un negocio de la noche a la mañana. Expresó que Reynaldo Pérez, presidente de la federación de esta disciplina, es luchador profesional, una persona que crea conflictos y busca acusaciones sin fundamento.

### En La Paz

## Armando Alajaga dirigirá The Strongest-Oriente

Cochabamba, 9 (PRESENCIA). Armando Alajaga, ex FFA, será el encargado de dirigir el encuentro entre The Strongest y Oriente Petrolero, por la Copa Omar Delgadillo, que controla la Liga del Fútbol del ceramio de 1987. Luego, en las siguientes gestiones se mantuvo en activo importante. Es un entrenador de las torneos que agitan las residencias de esta población en la cancha 13 de Octubre de El Alto.

## Vuelta a España Delgado nuevo líder

SANTONA, ESPAÑA, 9 (AP). El español Pedro Delgado coronó su impecable arremetida desplazándose al colombiano Martín Farián del primer lugar en la Vuelta ciclista a España. Delgado, de 34 años, ganó la etapa de 165 kilómetros por el camino de la Sierra de Guadalupe, con un tiempo de 4 horas y 14 minutos y 14 segundos.

Delgado ganó la etapa de 165 kilómetros por el camino de la Sierra de Guadalupe, con un tiempo de 4 horas y 14 minutos y 14 segundos.

Segundo en la general quedó el español Federico Etxebarria, con un tiempo de 40 horas y 14 minutos y 14 segundos.

## Décima sexta etapa

Clasificación de la décima sexta etapa de 165 kilómetros

1. Peter Hille (Alemania, Opel) 4:14:16
2. Fernando Querezo (España) M.T.
3. Juan José Hernández (España) 2 segundos
4. Juan José Hernández (España) M.T.
5. Juan José Hernández (España) M.T.
6. Juan José Hernández (España) M.T.
7. Juan José Hernández (España) M.T.
8. Juan José Hernández (España) M.T.
9. Juan José Hernández (España) M.T.
10. Juan José Hernández (España) M.T.

### Clasificación general:

1. Pedro Delgado (España) 67:52:49
2. Federico Etxebarria (España) 69:59:49
3. Juan José Hernández (España) 1:10:10
4. Martín Farián (Colombia) 1:11:10
5. Anselmo Farián (España) 1:14:10
6. Pedro Sainz Murguía (España) 1:14:10
7. Juan José Hernández (España) 2:05:06
8. Juan José Hernández (España) 2:05:06
9. Juan José Hernández (España) 2:05:06
10. Juan José Hernández (España) 2:05:06

## Dominio argentino en el tenis juvenil

LONDRES, 9 (AP). Computados los puntos, los argentinos dominan la rama femenina con 50,0 puntos, y los argentinos dominan la rama masculina con 40,0 puntos. Los argentinos dominan la rama femenina con 50,0 puntos, y los argentinos dominan la rama masculina con 40,0 puntos.

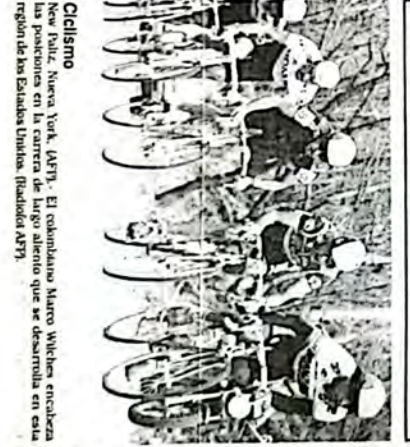
- INDIVIDUALES
1. Fernando Meligeni (Argentina) 470
  2. Axel Hultman (Finlandia) 305
  3. Axel Hultman (Finlandia) 305
  4. Axel Hultman (Finlandia) 305
  5. Carlos Engst (Irlanda) 215



Pedro Delgado (URU). El ciclista español Pedro Delgado, del equipo Reynolds, ganó la primera posición en la Vuelta a España. (Radio-televisión de Suiza).

## Abierto de Italia Ganaron las favoritas

ROMA, 9 (AP). Las tres rivales más difíciles que tendrá la argentina Gabriela Sabatini en el abierto italiano de tenis ganaron sus respectivos partidos de la segunda ronda hoy, pero la norteamericana Ann Kournikova, 16ta, cabeza de serie, resultó eliminada en el primer partido.



## Básquetbol Doce equipos en premundial

SAO PAULO, 9 (AP). Doce países participarán en el Campeonato Pre-mundial de Básquetbol, dijo aquí el presidente de la Federación Brasileña de Básquetbol, João Carlos de Oliveira.

El torneo de México se clasificó para el mundial de Argentina en 1990, y los equipos participantes son: Argentina, Brasil, Venezuela, Ecuador, Uruguay, Puerto Rico, Panamá, Cuba, México, República Dominicana, Haití y Haití.

El sorteo de juegos del pre-mundial se realizará aquí, en la ciudad de México y se anticipa aquí que Puerto Rico y Estados Unidos serán los favoritos.

Hector Manuel Reyes, presidente de la Federación de Baloncesto de Puerto Rico, dijo que en el pre-mundial los equipos de cada grupo, avanzarán a las series finales.

## Vilas venció a Goldie

CHARLESTON (EE.UU.), 9 (AP). El argentino Guillermo Vilas venció al estadounidense Goldie Moulder en el torneo de tenis de Charleston, tras un partido de 4 horas y 14 minutos.

Vilas, situado en el puesto 167 de la clasificación ATP, rompió el servicio de Goldie, 37 de la ATP, con 5-3 a su favor y se adjudicó la victoria con un "passing shot".

En otro partido de esta jornada, el estadounidense Jimmy Arias superó al argentino Guillermo Vilas, tras un partido de 4 horas y 14 minutos.

Harding y Giovannini pelearán el viernes 12

NEWCASTLE, AUSTRALIA, 9 (AP). El boxeador británico de categoría pesada, en un combate en que ambos boxeadores buscarán sus logros para tener el título mundial super pesado.



# Double cola.

## Alineaciones

### ORIENTE PETROLERO

|          |          |          |         |
|----------|----------|----------|---------|
| Roca     | Jugurci  | Brunetto | Salinas |
| Chabalzo | Avila    | Alves    |         |
| Valdivia | Da Silva | Molina   |         |
| Ayari    | Jilbert  | Figuera  |         |
| Rocha    | Ayres    | Luna     |         |
| Morales  | Martinez | Villalga | Tromero |
| Angón    |          |          |         |

### THE STRONGEST

## Falleció Hugo Otero

Pasado ayer se extinguió de un ataque cardíaco el jugador Hugo Otero, ex presidente del Club Petrolero de Cochabamba.

El dirigente Otero desempeñó importantes funciones en el seno de la Asociación de Fútbol de La Paz, así como en la Federación Boliviana de Fútbol.

Trabajó varios años al servicio del Club Petrolero donde cumplió importantes tareas. PRESENCIA DEPORTIVA se acerca al duelo en la arribada larrea por la pérdida de un jugador que dejó un vacío considerable.

# The Strongest-Oriente, un clásico esperado

En el preliminar: Litoral recibe a Destroyers  
En Tarija: Bolívar enfrenta a Cidón

The Strongest, que está a punto de superar una grave crisis institucional, recibirá esta noche a Oriente Petrolero, por una nueva fecha por el certamen de la Liga Profesional de Fútbol, desde las 20 horas, en el estadio Hernando Siles.

El plantel de los planteleros que jugarán en 10 juegos, se halla muy cerca de los planteleros que librarán el certamen de la Liga Profesional de Fútbol. Oriente logró 10 unidades en 11 partidos.

El partido preliminar estará animado por los planteleros de Litoral y Destroyers. Los planteleros de Litoral jugarán en 10 juegos, se halla muy cerca de los planteleros que librarán el certamen de la Liga Profesional de Fútbol. Oriente logró 10 unidades en 11 partidos.

El partido de fondo estará animado por los planteleros de Blooming y Always Ready, comenzará a partir de las 21 horas. En el encuentro anterior ambos equipos lograron alargar la serie a 11. Blooming tiene 16 unidades en 17 partidos, y Always Ready, 15 unidades en 16 partidos.

El encuentro, que despertará gran expectativa, debido a que Blooming, intenta golpear a Always Ready, según las declaraciones de los futbolistas cruceros, será arbitrado por René Ortuño. Jueces: Guillermo Luján y Roberto Cárdenas.

En el estadio IV Centenario se efectuará un interesante encuentro entre Cidón y Bolívar. En la primera rueda se impuso el conjunto de Bolívar, en La Paz, por 1 a 0.

Cidón suma 4 unidades en 11 partidos. Bolívar totalizó 13 puntos en 12 partidos. El encuentro será arbitrado por Milton Ros y asistido de la gendarmería.

Cochabamba, 9 (PRESENCIA). La reunión conjunta a realizarse mañana en La Paz, entre el Presidente de la PBF, Alfredo Salazar Rivera, el Presidente de Bolívar, Jorge Lamela, miembros de la Comisión Seleccionadora y dirigentes de la Federación y la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, permitirá superar el actual impasse que ha surgido en la selección nacional para la Copa Libertadores de América.

El presidente de la Federación, dijo hoy que se buscará el diálogo para hacer comprender a los dirigentes deportivos la prioridad que tiene la selección nacional para la Copa Libertadores de América.

La carta enviada por la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, dando su respaldo a la selección nacional y la respuesta de la Federación, permitió que el problema se cumpla diferentemente su parte. Salazar dijo, que nada en la Ley y reglamentos del fútbol boliviano, que le da la instancia porque se tienen las soluciones con buena voluntad. Salazar dijo, que nada en la Ley y reglamentos del fútbol boliviano, que le da la instancia porque se tienen las soluciones con buena voluntad.



## CLASICO NACIONAL

El plantel de The Strongest sostendrá esta noche un importante partido frente a Oriente Petrolero.

## Semifinales de la Libertadores Olimpia recibe esta noche a Internacional

ASUNCION, 9 (AP). El campeón paraguayo Olimpia recibirá esta noche a la selección nacional de fútbol, en el estadio Defensores del Chaco, de la Liga Paraguaya de Fútbol, con capacidad para 60,000 espectadores, a partir de las 20:45 (00:45 GMT) y será dirigido por el argentino Juan Carlos Lorenzo.

El partido, ha despertado un enorme entusiasmo entre los paraguayos de Olimpia, que en 1979, ganó la Copa Libertadores de América.

No perdieron la humillación que a la buena campaña que estamos realizando. La importancia de este partido es la que le da a la selección nacional, como tal, poseedor de un logro ordenado y vistoso.

Guasmo Ibarra, capitán del conjunto paraguayo, dijo que tiene en su equipo brasileño y como tal, poseedor de un logro ordenado y vistoso.

## The Strongest elige mañana presidente

Los dirigentes y socios del club The Strongest se reunieron mañana desde las 19:00 horas en asamblea general con el propósito de elegir al presidente y superar de esta forma, la crisis que detona la imagen de esta institución, que marcha hacia el centenario de su fundación.

El directorio actual a cuya cabeza se encuentra Roberto Torrez, presenta un proyecto del plan de trabajo para el año 1987. El proyecto, que incluye la reorganización de equipos de las diferentes disciplinas, con equipos que deben ser entrenados en el complejo Achumani, y en el estadio de fútbol de La Paz.

No fue prohibido oficialmente el nombre de un candidato, sin embargo los expresados manifestaron su optimismo de que sería supeada la crisis con el funcionamiento de un cuerpo colegiado en base a ellos, hasta octubre, cuando se elige.

## Designaron técnicos para la selección tarjeña de fútbol

TARJIA, 9 (PRESENCIA). Mario Oca, Juan Carlos Basso y Walter Ibarra, los tres conocidos ex-futbolistas de esta capital, fueron designados entrenadores de la Selección Juvenil Tarjeña de Fútbol que iniciará su preparación para la Copa Libertadores de América.

América (verano) se enfrentará al frente de selecciones juveniles tarjeñas, en 1987 y en 1988 y de acuerdo al convenio de la Selección Juvenil Tarjeña de Fútbol que indica su preparación para la Copa Libertadores de América.

El plantel de Always Ready enfrentará ayer internamente para su entrenamiento de esta noche en Santa Cruz frente a Blooming.

El plantel de Always Ready enfrentará ayer internamente para su entrenamiento de esta noche en Santa Cruz frente a Blooming.



## CANDIDATO

Mario Oca Basso es candidato para dirigir la Selección Juvenil Tarjeña de Fútbol.



En la capital cochabambina, el elenco de Blooming recibirá al conjunto 'millonario' de La Paz.



# El alcoholismo causa daños genéticos

**Aumentan malformaciones en recién nacidos**

**BONN (AP).** La primera causa de muerte de recién nacidos en Alemania Occidental es el alcoholismo materno. Los médicos alemanes han advertido que el consumo excesivo de alcohol durante el embarazo puede causar una serie de malformaciones en los bebés, como el síndrome de Fetal Alcohol, que incluye retraso mental y problemas físicos. Los médicos alemanes han advertido que el consumo excesivo de alcohol durante el embarazo puede causar una serie de malformaciones en los bebés, como el síndrome de Fetal Alcohol, que incluye retraso mental y problemas físicos.

Un pediatra berlinés resalta que el alcoholismo materno es una causa importante de malformaciones en los recién nacidos. El alcoholismo materno puede causar una serie de malformaciones en los bebés, como el síndrome de Fetal Alcohol, que incluye retraso mental y problemas físicos.

# Más cuidado con los mates

## y plantas medicinales

**(CIENFUEZ. OEA).** Los nativos americanos han estado utilizando plantas medicinales durante siglos. Sin embargo, el uso de estas plantas ha disminuido en los últimos años. Los nativos americanos han estado utilizando plantas medicinales durante siglos. Sin embargo, el uso de estas plantas ha disminuido en los últimos años.

Los nativos americanos han estado utilizando plantas medicinales durante siglos. Sin embargo, el uso de estas plantas ha disminuido en los últimos años. Los nativos americanos han estado utilizando plantas medicinales durante siglos. Sin embargo, el uso de estas plantas ha disminuido en los últimos años.

**RICARDO BARRERO.** Los nativos americanos han estado utilizando plantas medicinales durante siglos. Sin embargo, el uso de estas plantas ha disminuido en los últimos años. Los nativos americanos han estado utilizando plantas medicinales durante siglos. Sin embargo, el uso de estas plantas ha disminuido en los últimos años.



## AGENDA

**Ciencias**

PRESENCIA. Av. Mariscal Santa Cruz, Edificio Esperanza 2º piso, teléfonos CENTRAL 317-2111-331-1958.

**LA PAZ ESTABLECIMIENTOS FARMACÉUTICOS PAZ**

**EL MERCADO 10 DE MAYO**

10 DE OCTUBRE. C. Ilumina N° 619 Esq. Plaza España Tel. 330-664. HISPANA. C. Viceroy N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664.

## Automóvil fue vendido en 3,7 millones de dólares

**MONTICELLO.** El automóvil Aston Martin DB12, modelo 1957, fue vendido en 3,7 millones de dólares, en una subasta realizada en Monticello, Virginia. El automóvil fue vendido en 3,7 millones de dólares, en una subasta realizada en Monticello, Virginia.

## Amenidades

El Aston Martin DB12, modelo 1957, fue vendido en 3,7 millones de dólares, en una subasta realizada en Monticello, Virginia. El automóvil fue vendido en 3,7 millones de dólares, en una subasta realizada en Monticello, Virginia.

## Sting continúa su campaña por salvar la Amazonía

**MADRID.** El cantante británico Sting, quien se ha convertido en un activista por el medio ambiente, continúa su campaña por salvar la Amazonía. Sting, quien se ha convertido en un activista por el medio ambiente, continúa su campaña por salvar la Amazonía.

## Aménidades

El Aston Martin DB12, modelo 1957, fue vendido en 3,7 millones de dólares, en una subasta realizada en Monticello, Virginia. El automóvil fue vendido en 3,7 millones de dólares, en una subasta realizada en Monticello, Virginia.

## LA PAZ ESTABLECIMIENTOS FARMACÉUTICOS PAZ

**EL MERCADO 10 DE MAYO**

10 DE OCTUBRE. C. Ilumina N° 619 Esq. Plaza España Tel. 330-664. HISPANA. C. Viceroy N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664.

## LA PAZ

10 DE OCTUBRE. C. Ilumina N° 619 Esq. Plaza España Tel. 330-664. HISPANA. C. Viceroy N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664.

## LA PAZ

10 DE OCTUBRE. C. Ilumina N° 619 Esq. Plaza España Tel. 330-664. HISPANA. C. Viceroy N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664.

## LA PAZ

10 DE OCTUBRE. C. Ilumina N° 619 Esq. Plaza España Tel. 330-664. HISPANA. C. Viceroy N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664.

## LA PAZ

10 DE OCTUBRE. C. Ilumina N° 619 Esq. Plaza España Tel. 330-664. HISPANA. C. Viceroy N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664.

## LA PAZ

10 DE OCTUBRE. C. Ilumina N° 619 Esq. Plaza España Tel. 330-664. HISPANA. C. Viceroy N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664.

## LA PAZ

10 DE OCTUBRE. C. Ilumina N° 619 Esq. Plaza España Tel. 330-664. HISPANA. C. Viceroy N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664.

## LA PAZ

10 DE OCTUBRE. C. Ilumina N° 619 Esq. Plaza España Tel. 330-664. HISPANA. C. Viceroy N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664.

## LA PAZ

10 DE OCTUBRE. C. Ilumina N° 619 Esq. Plaza España Tel. 330-664. HISPANA. C. Viceroy N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664.

## LA PAZ

10 DE OCTUBRE. C. Ilumina N° 619 Esq. Plaza España Tel. 330-664. HISPANA. C. Viceroy N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664.

## LA PAZ

10 DE OCTUBRE. C. Ilumina N° 619 Esq. Plaza España Tel. 330-664. HISPANA. C. Viceroy N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664.

## LA PAZ

10 DE OCTUBRE. C. Ilumina N° 619 Esq. Plaza España Tel. 330-664. HISPANA. C. Viceroy N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664. CANTA MONICA. Plaza Potosí N° 1544 Tel. 330-664.

Los nativos americanos han estado utilizando plantas medicinales durante siglos. Sin embargo, el uso de estas plantas ha disminuido en los últimos años. Los nativos americanos han estado utilizando plantas medicinales durante siglos. Sin embargo, el uso de estas plantas ha disminuido en los últimos años.

Los nativos americanos han estado utilizando plantas medicinales durante siglos. Sin embargo, el uso de estas plantas ha disminuido en los últimos años. Los nativos americanos han estado utilizando plantas medicinales durante siglos. Sin embargo, el uso de estas plantas ha disminuido en los últimos años.

Los nativos americanos han estado utilizando plantas medicinales durante siglos. Sin embargo, el uso de estas plantas ha disminuido en los últimos años. Los nativos americanos han estado utilizando plantas medicinales durante siglos. Sin embargo, el uso de estas plantas ha disminuido en los últimos años.

Los nativos americanos han estado utilizando plantas medicinales durante siglos. Sin embargo, el uso de estas plantas ha disminuido en los últimos años. Los nativos americanos han estado utilizando plantas medicinales durante siglos. Sin embargo, el uso de estas plantas ha disminuido en los últimos años.



